



squares

INSTRUCTIONS GUIDE | GUIDA ALLE ISTRUZIONI | GUIDE D'INSTRUCTIONS | BETRIEBSANLEITUNG | GUÍA DE INSTRUCCIONES | GUIA DE INSTRUÇÕES | HANDLEIDING |
INSTRUKTIONSVEJLEDNING | KÄYTTÖOPAS | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | LEIÐBEININGAR | NAVODILA ZA UPORABO | NÁVOD NA POUŽITIE | NÁVOD K
POUŽITÍ | KEZELÉSI UTASÍTÁS | GHID DE INSTRUCȚIUNI | РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ | VODIČ ZA UPUTE | ΟΔΗΓΟΣ ΟΔΗΓΙΩΝ | TALIMATLAR KILAVUZU | INSTRUKCJA OBSŁUGI
| РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | インストラクションガイド | 지침 안내 | 지침 안내

FOR INDOOR USE ONLY | SOLO PER USO INTERNO | POUR USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT | NUR FÜR DEN INNENBEREICH | SOLO PARA USO EN INTERIORES | APENAS PARA UTILIZAÇÃO EM
INTERIORES | ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS | VAIN SISÄKÄYTTÖÖN | KUN TIL INDENDØRS BRUG | ENDAST FÖR INOMHUSBRUK | KUN TIL INNENDØRS BRUK | EINGÖNGU TIL NOTA
INNANHÚSS | SAMO ZA NOTRANJO UPORABO | LEN NA POUŽITIE V INTERIÉRI | POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ | CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA | CAMO ZA UPOTREBA HA ZAKRITO | NUMAI PENTRU
UZ INTERIOR | SAMO ZA UNUTARNJU UPOTREBU | ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ | SADECE İÇ MEKANDA KULLANIM İÇİNDİR | WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEN |
ТІЛЬКІ ДЛЯ ВНУТРІШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ | ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ | 屋内使用のみ | 실내 전용

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

LEDWORKS S.R.L.
Via Tortona, 37 - 20144
Milano - Italy



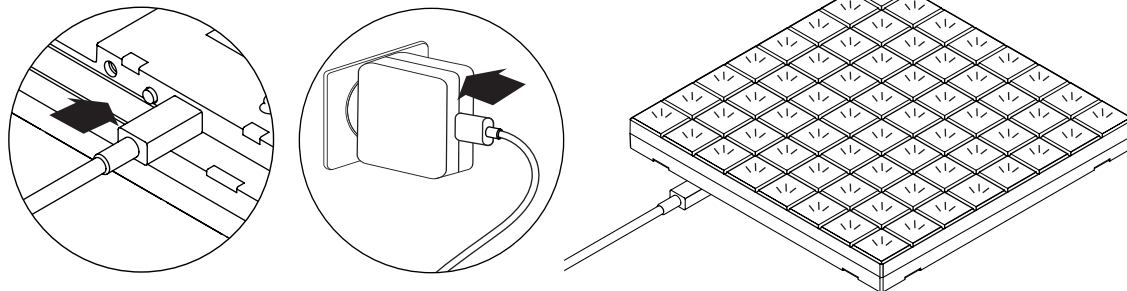
DOWNLOAD THE TWINKLY APP AND FOLLOW THE SETUP PROCESS IN THE APP | SCARICATE L'APP TWINKLY E SEGUITE LA PROCEDURA DI CONFIGURAZIONE NELL'APPLICAZIONE | TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION TWINKLY ET SUIVEZ LE PROCESSUS D'INSTALLATION DANS L'APPLICATION. | LADEN SIE DIE TWINKLY-APP HERUNTER UND FOLGEN SIE DEM EINRICHTUNGSPROZESS IN DER APP | DESCARGA LA APLICACIÓN TWINKLY Y SIGUE EL PROCESO DE CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN | DESCARREGAR A APLICAÇÃO TWINKLY E SEGUIR O PROCESSO DE CONFIGURAÇÃO NA APLICAÇÃO | DOWNLOAD DE TWINKLY APP EN VOLG HET INSTALLATIEPROCES IN DE APP | DOWNLOAD TWINKLY-APPEN, OG FØLG OPSÆTNINGSPROCESSEN I APPEN | LATAA TWINKLY-SOVELLUS JA NOUDATA SOVELLUSKEN ASENNUSPROSESSIA | LADDA NER TWINKLY-APPEN OCH FÖLJ INSTALLATIONSPROCESSEN I APPEN | LAST NED TWINKLY-APPEN OG FØLG INSTALLASJONSPROSESSEN I APPEN | SÆKTU TWINKLY APPID OG FYLGDU UPPSETNINGARFERLINU Í APPINU | PRENESITE APLIKACIJU TWINKLY IN SLEDITE POSTOPKU NAMESTITVE V APLIKACIJI | STIAHNITE SI APLIKACIJU TWINKLY A POSTUPUJTE PODLA POSTUPU NASTAVENIA V APLIKACII | STÁHNĚTE SI APLIKACI TWINKLY A POSTUPUJTE PODLE POSTUPU NASTAVENÍ V APLIKACI | TÖLTSE LE A TWINKLY ALKALMAZÁST, ÉS KÖVESSE A BEÁLLÍTÁSI FOLYAMATOT AZ ALKALMAZÁSBAN | DESCĂRCĂȚI APLICAȚIA TWINKLY ȘI URMAȚI PROCESUL DE CONFIGURARE DIN APLICATIE | ИЗТЕГЛЕТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО TWINKLY И СЛЕДВАЙТЕ ПРОЦЕСА НА НАСТРОЙКА В ПРИЛОЖЕНИЕТО | PREUZMITE TWINKLY APLIKACIJU I SLIJEDITE POSTUPAK POSTAVLJANJA U APLIKACIJI | ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ TWINKLY ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ | TWINKLY UYGULAMASINI İNDİRİN VE UYGULAMADAKI KURULUM SÖRECİNİ TAKİP EDİN | ROBIERZ APLIKACJĘ TWINKLY I POSTĘPŲ ZGODNIE Z PROCESEM KONFIGURACJI W APLIKACJI | ЗАВАНТАЖИТИ ДОДАТОК TWINKLY ТА СЛІДУВАТИ ПРОЦЕСУ НАЛАШТУВАННЯ В ДОДАТКУ | ЗАГРУЗИТЕ ПРИЛОЖЕНИЕ TWINKLY И СЛЕДУЙТЕ ПРОЦЕДУРЕ НАСТРОЙКИ

В ПРИЛОЖЕНИИ | TWINKLYアプリをダウンロードし、アプリ内のセットアップ手順に従ってください。 | 트윙클 앱을 다운로드하고 앱에서 설정 과정을 따르세요.

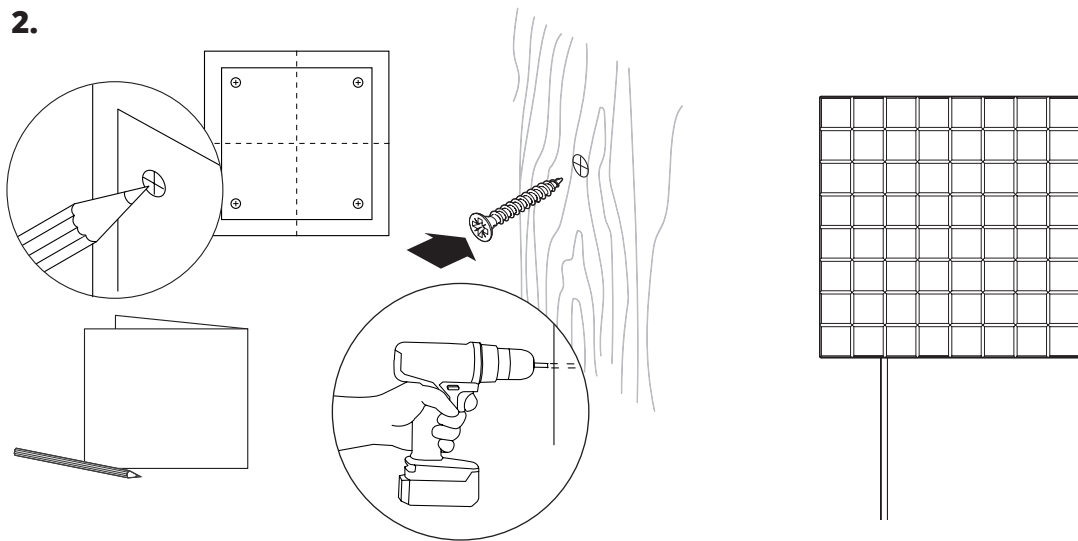
physical setup

PHYSICAL SET-UP / CONFIGURAZIONE FISICA / CONFIGURATION PHYSIQUE / PHYSISCHE EINRICHTUNG
/ MONTAJE FÍSICO / FYSISK OPSÆTNING / ASETTELUOHJE / FYSISK OPSÆTNING / FYSISK OPSÆTNING
/ UPPSETNING / FIZIČNA NAMESTITEV / FYZICKÉ NASTAVENIE / INSTALACE / FIZIKAI FELÉPÍTÉS /
CONFIGURARE FIZICĂ / INSTALACJA LAMPEK / FYSISK OPSÆTNING / УСТАНОВКА ГИРЛЯНДЫ

1.



2.

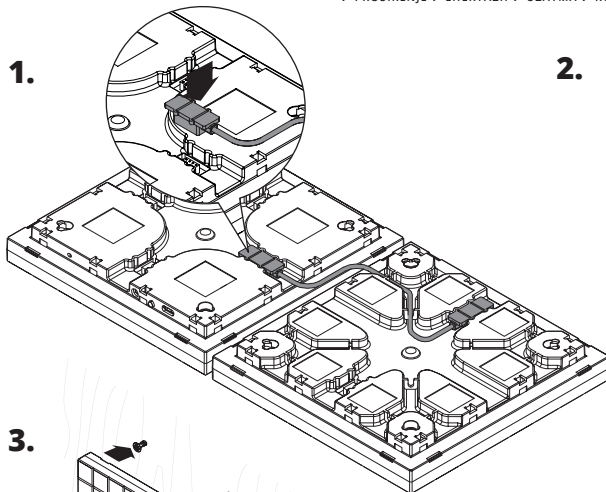


- EN** 1. Plug the power supply into the power socket, the Square master panel will light up. Then follow the instruction on the app.
2. Use the drawing guidelines provided to mark the positions of the mounting holes on the surface, then hang the panel on the wall.
- IT** 1. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente, il pannello principale Square si accenderà. Quindi segui le istruzioni sull'app.
2. Utilizzare le linee guida per il disegno fornite per contrassegnare le posizioni dei fori di montaggio sulla superficie, quindi appendere il pannello alla parete.
- FR** 1. Branchez l'alimentation dans la prise de courant, le panneau maître Square s'allumera. Suivez ensuite les instructions de l'application.
2. Utilisez les directives de dessin fournies pour marquer les positions des trous de montage sur la surface, puis accrochez le panneau au mur.
- DE** 1. Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose, das Square-Master-Panel leuchtet auf. Folgen Sie dann den Anweisungen in der App.
2. Verwenden Sie die bereitgestellten Zeichnungsrichtlinien, um die Positionen der Montagelöcher auf der Oberfläche zu markieren, und hängen Sie dann das Panel an die Wand.
- NL** 1. Steek de stekker in het stopcontact, het Square master panel zal oplichten. Volg dan de instructie op de app.
2. Gebruik de meegeleverde tekenrichtlijnen om de posities van de montagegaten op het oppervlak te markeren en hang het paneel vervolgens aan de muur.
- ES** 1. Conecte la fuente de alimentación a la toma de corriente, el panel maestro cuadrado se iluminará. Luego siga las instrucciones en la aplicación.
2. Use las pautas de dibujo provistas para marcar las posiciones de los orificios de montaje en la superficie, luego cuelgue el panel en la pared.
- PT** 1. Ligue a fonte de alimentação à tomada elétrica, o painel principal Square acende-se. Em seguida, siga as instruções na aplicação.
2. Utilize as diretrizes de desenho fornecidas para marcar as posições dos orifícios de montagem na superfície e, em seguida, pendure o painel na parede.
- DA** 1. Sæt strømforsyningen i stikkontakten, Square-masterpanelet vil lyse op. Følg derefter vejledningen på appen.
2. Brug de medfølgende tegningsvejledninger til at markere placeringen af monteringshullerne på overfladen, og hæng derefter panelet på væggen.
- FI** 1. Kytke virtahäde pistorasiaan, nelion pääpaneelin syttyvä valo. Seuraa sitten sovelluksen ohjeita.
2. Käytä mukana toimitettuja piirustusohteita kiinnitysreikien sijainnin määrittämiseen pintaan ja ripusta sitten paneeli seinälle.
- SV** 1. Anslut strömförsörjningen till eluttaget, Square huvudpanelen kommer att lysa. Följ sedan instruktionerna i appen.
2. Använd de bifogade ritningsriktlinjerna för att markera placeringen av monteringshålen på ytan, häng sedan panelen på väggen.
- NO** 1. Plugg strømforsyningen inn i stikkontakten, Square-hovedpanelet vil lyse opp. Følg deretter instruksjonene på appen.
2. Bruk tegningsretningslinjene som følger med for å markere plasseringen av monteringshullene på overflaten, og heng deretter panelet på veggen.
- IS** 1. Stíngdu afgjafanum í rafmagnsinnstunguna, Square aðalborðið kviknar. Fylgdu síðan leiðbeiningunum í appinu.
2. Notaðu teikniléiðbeiningarnar sem fylgja með til að merka staðsetningu uppsetningarholanna á yfirborðinu, hengdu síðan spjaldidið á vegginn.
- SL** 1. Priključite napajalnik v električno vtičnico, zasvetila bo glavna plošča Square. Nato sledite navodilom v aplikaciji.
2. Uporabite priložene smernice za risanje, da označite položaje montažnih lukenj na površini, nato pa ploščo obesite na steno.
- SK** 1. Zapojte napájací zdroj do elektrickej zásuvky, rozsvieti sa hlavný panel Square. Potom postupujte podľa pokynov v aplikácii.
2. Pomocou dodaných nákrsov označte polohy montážnych otvorov na povrchu a potom panel zavesíte na stenu.
- CS** 1. Zapojte zdroj do elektrické zásuvky, rozsvítí se Square master panel. Poté postupujte podle pokynů v aplikaci.
2. Pomocí dodaných nákrsov označte polohy montážních otvorů na povrchu a poté panel zavěste na stěnu.
- HU** 1. Dugja be a tápegységét a konnektorba, ekkor a négyzet alakú főpanel világot. Ezután kövesse az alkalmaszón megjelölő utasításokat.
2. A mellékelt rajzi irányelvek segítségével jelölje meg a rögzítőfuratok helyzetét a felületen, majd akassza fel a panelt a falra.
- RO** 1. Conectați sursa de alimentare la priză, panoul principal Square se va aprinde. Apoi urmați instrucțiunile din aplicație.
2. Utilizați instrucțiunile de desen furnizate pentru a marca pozițiile orificiilor de montare pe suprafață, apoi agățați panoul de perete.
- BU** 1. Включете захранването в контакта, главният панел Square ще светне. След това следвайте инструкциите в приложението.
2. Използвайте предоставените указания за рисуване, за да маркирате позициите на монтажните отвори върху повърхността, след което окачете панела на стената.
- HR** 1. Uključite napajanje u utičnicu, Square master panel će zasvijetliti. Zatim slijedite upute u aplikaciji.
2. Pomoću priloženih smjernica za crtanje označite položaje rupa za pričvršćivanje na površini, a zatim objesite ploču na zid.
- GR** 1. Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα ρεύματος, ο κεντρικός πίνακας Square θα ανάψει. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.
2. Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες οδηγίες σχεδίασης για να σημειώσετε τις θέσεις των οπών τοποθέτησης στην επιφάνεια και, στη συνέχεια, κρεμάστε τον πίνακα στον τοίχο.
- TR** 1. Güç kaynağını elektrik prizine takın, Square master paneli yanacaktır. Ardından uygulama üzerindeki talimatları izleyin.
2. Yüzeydeki montaj deliklerinin konumlarını işaretlemek için sağlanan çizim kılavuzlarını kullanın, ardından paneli duvara asın.
- PL** 1. Podłącz zasilacz do gniazda zasilania, panel główny Square zaswieci się. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
2. Korzystając z dostarczonych wskazówek rysunkowych zaznacz położenie otworów montażowych na powierzchni, a następnie zawieś panel na ścianie.
- UA** 1. Підключіть блок живлення в розетку, засвітиться головна панель Square. Потім дотримуйтесь інструкцій у додатку.
2. Використовуйте вказівки для малювання, щоб позначити місця монтажних отворів на поверхні, а потім повісьте панель на стіну.
- RU** 1. Вставьте блок питания в розетку, загорится мастер-панель Square. Затем следуйте инструкциям в приложении.
2. Используйте предоставленные чертежи, чтобы отметить положения монтажных отверстий на поверхности, затем повесьте панель на стену.
- JP** 1. 電源プラグをコンセントに差し込むと、Squareマスターパネルが点灯します。その後、アプリの指示に従います。
2. 付属の図面ガイドラインを使用して、表面に取り付け穴の位置をマークし、パネルを壁に掛けます。
- KR** 1. 전원 공급 장치를 전원 소켓에 꽂으면 스퀘어 마스터 패널에 불이 들어옵니다. 그런 다음 앱의 지침을 따릅니다.
2. 제공된 도면 지침을 사용하여 표면에 장착 구멍의 위치를 표시한 다음 패널을 벽에 붙여 놓습니다.

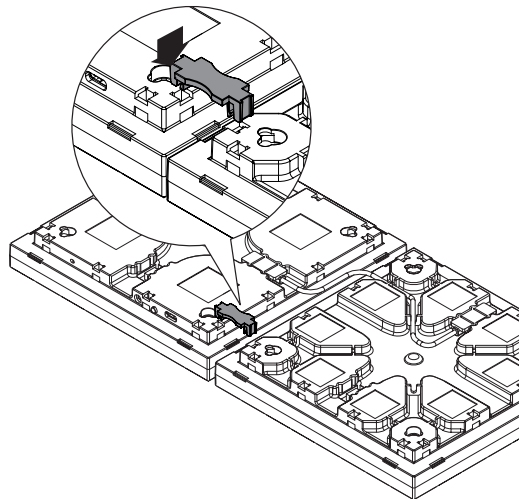
extension

EXTENSION / ESTENSIONE / EXTENSION / VERLÄNGERUNG / EXTENSIÓN / EXTENSÃO / VERLENGING / UDVIELSELSE / LAAJENNUS / FÖRLÄNGNING / UTVIDELSE / FRAMLÄNGING / RAZŠIRITEV / ROZŠÍRENIE / ROZŠÍRENÍ / KITERJESZTÉS / РАЗШИРЕНИЕ / EXTENSIE / PROŠIRENJE / ΕΠΕΚΤΑΣΗ / UZATMA / ROZBUDOWA / РОЗШИРЕННЯ / РАСШИРЕНИЕ / エクステンション / 확장

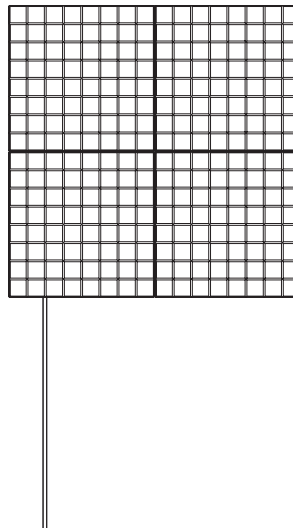
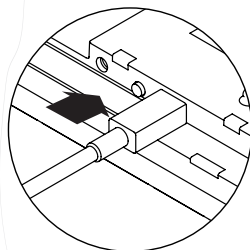
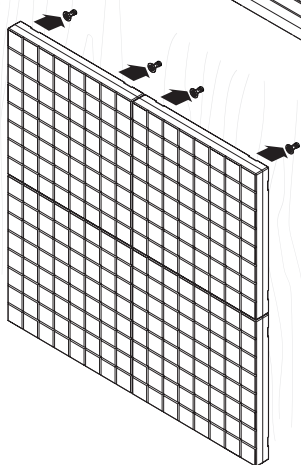
1.



2.



3.



- EN** 1. Unplug the power cable from the master panel, and start connecting the connection cable between each panel to achieve the desired layout. **(Each master panel can only connect up to 15 panels)**
2. Connect the clamp between each panel to make it secure and join each panel properly.
3. Carefully hang your design on the wall, then power on.
- IT** 1. Scollegare il cavo di alimentazione dal pannello principale e iniziare a collegare il cavo di collegamento tra ciascun pannello per ottenere il layout desiderato. **(Ogni pannello master può collegare solo fino a 15 pannelli)**
2. Collegare il morsetto tra ogni pannello per renderlo sicuro e unire correttamente ogni pannello.
3. Appendi con cura il tuo disegno al muro, quindi accendi.
- FR** 1. Débranchez le câble d'alimentation du panneau maître et commencez à connecter le câble de connexion entre chaque panneau pour obtenir la disposition souhaitée. **(Chaque panneau maître peut connecter jusqu'à 15 panneaux)**
2. Connectez la pince entre chaque panneau pour la sécuriser et joindre correctement chaque panneau.
3. Accrochez soigneusement votre design au mur, puis allumez-le.
- DE** 1. Trennen Sie das Netzkabel vom Master-Panel und beginnen Sie, das Verbindungskabel zwischen den einzelnen Panels anzuschließen, um das gewünschte Layout zu erzielen. **(Jedes Master-Panel kann bis zu 15 Panels verbinden)**
2. Schließen Sie die Klemme zwischen jedem Panel an, um es zu sichern und jedes Panel richtig zu verbinden.
3. Hängen Sie Ihr Design vorsichtig an die Wand und schalten Sie es dann ein.
- NL** 1. Koppel de voedingskabel los van het hoofdpaneel en begin met het aansluiten van de verbindingskabel tussen elk panel om de gewenste lay-out te verkrijgen. **(Elk hoofdpaneel kan maximaal 15 panelen aansluiten)**
2. Verbind de klem tussen elk paneel om het vast te zetten en sluit elk paneel goed aan.
3. Hang je ontwerp voorzichtig aan de muur en zet hem aan.
- ES** 1. Desconecte el cable de alimentación del panel principal y comience a conectar el cable de conexión entre cada panel para lograr el diseño deseado. **(Cada panel maestro puede conectar hasta 15 paneles)**
2. Conecte la abrazadera entre cada panel para asegurarlo y unir cada panel correctamente.
3. Cuelgue con cuidado su diseño en la pared y luego enciéndalo.
- PT** 1. Desligue o cabo de alimentação do painel principal e comece a ligar o cabo de ligação entre cada painel para obter a disposição pretendida. **(Cada painel principal só pode ligar até 15 painéis)**
2. Ligue o grampo entre cada painel para o tornar seguro e unir correctamente cada painel.
3. Pendure cuidadosamente o seu desenho na parede e, em seguida, ligue-o.
- DA** 1. Træk strømkablet ud af hovedpanelet, og begynd at tilslutte forbindelseskablet mellem hvert panel for at opnå det ønskede layout. **(Hvert masterpanel kan forbinde op til 15 paneler)**
2. Tilslut klemmen mellem hvert panel for at gøre det sikkert og forbinde hvert panel korrekt.
3. Hæng forsigtigt dit design på væggen, og tænd derefter.
- FI** 1. Irrota virtajohto pääpaneelista ja aloita liittäntäkkäpeilin liittämien kunkin paneelin välillä haluttuun aseteluun saavuttamiseksi. **(Jokaiseen pääpaneeliin voi liittää jopa 15 paneelia)**
2. Kiinnitä puistin jokaisen paneelin väliin ja kiinnitä jokainen paneeli kunnolla.
3. Ripusta mallisi varovasti seinälle ja kytkte virta päälle.
- SV** 1. Koppla ur strömkabeln från huvudpanelen och börja ansluta anslutningskablerna mellan varje panel för att uppnå önskad layout. **(Varje huvudpanel kan ansluta upp till 15 paneler)**
2. Anslut klemman mellan varje panel för att göra den säker och sammanfoga varje panel ordentligt.
3. Häng försiktigt din design på väggen och slå sedan på den.
- NO** 1. Trekk ut strømkabelen fra hovedpanelet, og begynn å koble tilkoblingskablene mellom hvert panel for å oppnå ønsket layout. **(Hvert hovedpanel kan koble til opptil 15 paneler)**
2. Koble klemmen mellom hvert panel for å gjøre det sikkert og feste hvert panel riktig.
3. Heng forsiktig designet på veggen, og slå deretter på.
- IS** 1. Taktu rafmagnsnúrnuna úr sambandi við aðalborðið og byrjaðu að tengja tengisnúrnuna á milli hvers spjalds til að ná æskilegu skipulagi. **(Hvert aðalborð getur tengt allt að 15 spjöld)**
2. Tengdu klemmuna á milli hvers spjalds til að tryggja það og tengja hvert spjald rétt saman.
3. Hengdu hönnuna þína varlega á vegginn og kveiktu síðan á.
- SL** 1. Odklopite napajalni kabel iz glavne plošče in začnite povezovalni pripojovací kabel med vsako ploščo, da dosežete želeno postavitev. **(Vsaka glavna plošča lahko poveže do 15 plošč)**
2. Povežite sponko med vsako ploščo, da jo zagotovite varno, in vsako ploščo pravilno spojite.
3. Previdno obesite svojo dizajn na steno in ga nato vklopite.
- SK** 1. Odpojte napájací kabel od hlavného panela a začnite pripojovať pripojovací kabel medzi každým panelom, aby ste dosiahli požadované rozloženie. **(Každý hlavný panel môže pripojiť až 15 panelov)**
2. Pripojte svorku medzi každý panel, aby bola bezpečná, a každý panel správne spojte.
3. Opratné zaveste svoj dizajn na stenu a potom zapnite.
- CS** 1. Odpojte napájecí kabel od hlavního panelu a začněte připojovat propojovací kabel mezi každým panelem, abyste dosáhli požadovaného rozložení. **(Každý hlavní panel může připojit až 15 panelů)**
2. Pripojte svorku mezi každý panel, aby byl bezpečný, a každý panel správně spojte.
3. Opratně zavěste svůj design na zed a poté zapněte.
- HU** 1. Húzza ki a tápkábelt a fő panelről, és kezdje el a csatlakoztatni a csatlakozókábelét az egyes panelek között, a kívánt elrendezés eléréséhez. **(Minden fő panel legfeljebb 15 panelt csatlakoztathat)**
2. Csatlakoztassa a bilincset az egyes panelek közé, hogy biztosaságos legyen, és megfelelően csatlakoztassa az egyes paneleket.
3. Óvatosan akassza fel a mintát a falra, majd kapcsolja be.
- RO** 1. Deconectați cablul de alimentare de la panoul principal și începeți să conectați cablul de conectare între fiecare panou pentru a obține aspectul dorit. **(Fiecare panou principal poate conecta până la 15 panouri)**
2. Conectați clema între fiecare panou pentru a-i asigura și apoi fiecare panou în mod corect și sigur.
3. Agățați cu grijă designul dvs. pe perete, apoi porțiți.
- BG** 1. Изключте захранващия кабел от главния панел и започнете да свързвате свързващия кабел между панелите, за да постигнете желаното оформление. **(Всеки главен панел може да свърже само до 15 панела)**
2. Свържете скобата между всеки панел, за да го обезопасите и да съедините правилно всеки панел.
3. Внимателно окачете дизайна си на стената, след което включете захранването.
- HR** 1. Isključite kabel za napajanje iz glavne ploče i počnite povezivati spojni kabel između svake ploče kako biste postigli željeni raspored. **(Svaki glavni panel može spojiti najviše 15 panela)**
2. Spojite stezaljku između svake ploče kako biste je učvrstili i pravilno spojte svaku ploču.
3. Pažljivo obesite svoj dizajn na zid, a zatim ga uključite.
- GR** 1. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον κύριο πίνακα και αρχίστε να συνδέετε το καλώδιο σύνδεσης μεταξύ κάθε πίνακα για να επιτύχετε την επιθυμητή διάταξη. **(Κάθε κύριος πίνακας μπορεί να συνδέσει μόνο μέχρι 15 πίνακες)**
2. Συνδέστε το σφιγκτήρα μεταξύ κάθε πίνακα για να τον ασφαλίσετε και να συνδέσετε κάθε πίνακα σωστά.
3. Κρεμάστε προσεκτικά το σχέδιό σας στον τοίχο και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το.
- TR** 1. Güç kablosunu ana panelden çıkarın ve istenen düzemi elde etmek için bağlantı kablosunu her panel arasındaki bağlamaaya bağlayın. **(Her ana panel yalnızca 15 panelle kadar bağlanabilir)**
2. Güvenli hale getirmek ve her paneli düzgün bir şekilde birleştirirmek için kelepçe her panelin arasına bağlayın.
3. Tasarımınızı dikkatlice duvara asın, ardından güç açın.
- PL** 1. Odłącz kabel zasilający od panelu głównego i zacznij podłączać kabel połączeniowy między każdym panelem, aby uzyskać pożądany układ. **(Każy panel główny może podłączyć do 15 paneli)**
2. Podłącz zacisk między każdym panelem, aby go zabezpieczyć i prawidłowo połączyć każdy panel.
3. Ostrożnie zawieś swój projekt na ścianie, a następnie włącz zasilanie.
- UA** 1. Від'єднайте кабель живлення від головної панелі та почніть під'єднувати з'єднувальний кабель між кожним панеллю, щоб отримати потрібне розташування. **(На кожну головну панель можна підключити до 15 панелей)**
2. З'єднайте затискач між кожним панеллю, щоб забезпечити її надійність, і з'єднайте кожну панель належним чином.
3. Обережно повісьте свій дизайн на стіну, а потім увімкніть живлення.
- RU** 1. Отсоедините кабель питания от главной панели и начните соединять соединительный кабель между каждой панелью, чтобы получить желаемую компоновку. **(К каждой мастер-панели можно подключить до 15 панелей)**
2. Подсоедините зажим между каждой панелью, чтобы обеспечить ее надежность, и правильно соедините каждую панель.
3. Аккуратно повесьте дизайн на стену, затем включите питание.
- JP** 1. マスターパネルから電源ケーブルを抜き、各パネル間の接続ケーブルを接続し、希望のレイアウトを実現します。(マスターパネル1台につき15枚までしか接続できません。)
2. 各パネルの間にクランプを接続して固定し、各パネルを適切に結合します。
3. デザインを注意深く壁に掛け、電源を入れます。
- KR** 1. 마스터 패널에서 전원 케이블을 분리하고 각 패널 사이에 연결 케이블을 연결하여 원하는 레이아웃을 만듭니다. (각 마스터 패널은 최대 15개의 패널만 연결할 수 있습니다.)
2. 각 패널 사이에 클램프를 연결하여 단단히 고정하고 각 패널을 올바르게 결합합니다.
3. 디자인을 벽에 조심스럽게 걸고 전원을 켭니다.

attention

ATTENTION / ATTENZIONE / ACHTUNG / ATTENTIE / ATENCIÓN / ATENÇÃO / ΟΡΜΑΡΚΟΣΜΗΤΗ / HUOMIO /
UPPMÅRKSAMHET / ΟΡΜΕΡΚΟΣΜΗΤΗ / ATHYGLI / POZORNOST / POZOR / FIGYELEM / ATTENTIE / ВНИМАНИЕ / PAŽNJA /
ΠΡΟΣΟΧΗ / ΔΙΚΚΑΤ / UWAGA / УВАГА / ВНИМАНИЕ / きくぱり / 주의

EN Read and follow all safety instructions and keep this manual for later reference.

Safety instructions

1. Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.
2. Save these instructions.
3. Unplug the product when leaving the house.
4. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
5. This article is not suitable for room illumination and it is only for decoration purpose.
6. This is an electric product — not a toy! To avoid the risk of fire, burns, personal injury, and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.
7. The product is intended for indoor use only, do not use in outdoor areas.
8. Avoid the use of the product in wet or damp environments.
9. Do not use this product for other than its intended use.
10. Do not cover the product with cloth, paper, or any material not part of the product when in use.
11. Do not limit the flow of air around the product to avoid heat accumulation.
12. Avoid the use in very hot environments (close to radiators, ovens, ...)
13. Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.
14. Do not connect with 3rd party connections, devices not approved by Twinkly
15. Do not use it in countries other than that in which the product was designed for.
16. Do not use it in places where there is a risk of electric shock.
17. The product is not designed for use in emergency exits or emergency lights.
18. Do not connect the product to the power supply while it is in the packing.
19. Where breakage or damage occurs the device must not be used/energised but disposed of safely.
20. The lamps are not replaceable.
21. WARNING – RISK OF ELECTRICAL SHOCK IF LAMPS ARE BROKEN OR MISSING. DO NOT USE.

Use and care instructions

- Each master panel can only connect up to 15 panels
- This device supports the USB PD (Power Delivery) protocol. It allows using power adapters from other vendors to power the device. For any configuration that connects more than one light panel (e.g. 1 master panel with 1 extension panel), a USB-C power delivery capable power adapter providing at least 20V and 3A (60W) is required. We recommend purchasing our power adapter if needed.
- Before using or reusing, inspect the product carefully.
- When storing the product, carefully remove the product from wherever it is placed, to avoid any undue strain or stress on the product conductors, connections, and wires.
- When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.
- Do not open the device, not to lose the warranty.
- Do not modify the device, not to invalidate the certification.
- Do not place metallic/conductive objects near the exposed contacts of the product
- Do not allow children to use the product with no supervision
- Do not clean the device when it is connected to power.
- Do not use cleaning agents, only a soft dry cloth
- Use only the original connectors to link the panels together
- Do not bend the panels with the connector still attached.
- Hanging carefully when putting panels on the wall.
- Do not attach the panels to the floor so as not to risk stumbling.
- Avoid exposing the product to water.
- Do not place it in the water.
- For all configurations other than the single master starter kit, we recommend using Twinkly power supply.

Interference

This device is designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a

particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Compatibility Disclaimer

Wireless performance is dependent on your device's Bluetooth/WiFi wireless technology, please refer to your device's manufacturer. Ledworks SRL will not be liable for any loss of data or leakages resulting from the use of these devices. Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.



Do not connect the light panel to the power supply while it is in the packaging. THE LAMPS ARE NOT REPLACEABLE. Do not connect this to devices from other manufacturers. Keep out of reach of young children.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

The manufacturer, Ledworks Srl, declares that this device complies with the (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.twinkly.com/certifications

System Requirement

The minimum system requirement for mobile phones are iOS 12 and Android 6 Check the app store for the latest update to ensure the best performance. To control this HomeKit-enabled accessory, the latest version of iOS or iPadOS is recommended.

Technical Specifications

IP protection: IP20

SUITABLE FOR DAMP LOCATIONS / WALL MOUNT ONLY
For Household and Public Occupancy

Bluetooth Licensing

The Bluetooth Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Ledworks SRL is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Operating RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frequency 2402/2480 Mhz
Max output Power <100mW



Leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza e conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Istruzioni di sicurezza

1. Leggere e seguire tutte le istruzioni riportate sul prodotto o fornite con il prodotto stesso.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Scollegare il prodotto quando si esce di casa.
4. Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge a fine vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
5. Questo articolo non è adatto all'illuminazione di ambienti ed è solo a scopo decorativo.

6. Questo è un prodotto elettrico, non un giocattolo! Per evitare il rischio di incendi, ustioni, lesioni personali e scosse elettriche, non deve essere utilizzato per giocare o collocato in luoghi accessibili ai bambini.
7. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni, non utilizzare in aree esterne.
8. Evitare l'uso del prodotto in ambienti umidi o bagnati.
9. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
10. Non coprire il prodotto con panni, carta o qualsiasi altro materiale non facente parte del prodotto durante l'uso.
11. Non limitare il flusso d'aria intorno al prodotto per evitare l'accumulo di calore.
12. Evitare l'uso in ambienti molto caldi (vicino a radiatori, forni, ...).
13. Non chiudere porte o finestre sul prodotto o sui cavi di prolunga per non danneggiare l'isolamento dei fili.
14. Non collegare il prodotto a connessioni di terze parti o a dispositivi non approvati da Twinkly.
15. Non utilizzare il prodotto in paesi diversi da quelli per cui è stato progettato.
16. Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui vi è il rischio di scosse elettriche.
17. Il prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nelle uscite di emergenza o nelle luci di emergenza.
18. Non collegare il prodotto all'alimentazione elettrica quando si trova nell'imballaggio.
19. In caso di rottura o danneggiamento, il dispositivo non deve essere utilizzato/alimentato ma smaltito in modo sicuro.
20. Le lampade non sono sostituibili.
21. **ATTENZIONE - RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE IN CASO DI LAMPADIE ROTTE O MANCANTI. NON USARE.**

Istruzioni per l'uso e la cura

- Ogni pannello master può collegare solo fino a 15 pannelli
- Questo dispositivo supporta il protocollo USB PD (Power Delivery). Consente di utilizzare adattatori di alimentazione di altri fornitori per alimentare il dispositivo. Per qualsiasi configurazione che colleghi più di un pannello luminoso (ad es. 1 pannello principale con 1 pannello di estensione), è necessario un alimentatore con alimentazione USB-C che fornisca almeno 20 V e 3 A (60 W). Si consiglia di acquistare il nostro alimentatore, se necessario.
- Prima di utilizzare o riutilizzare, ispezionare attentamente il prodotto.
- Durante lo stoccaggio del prodotto, rimuovere con attenzione il prodotto da dove è posizionato, per evitare sollecitazioni o sollecitazioni indebite sui conduttori, sui collegamenti e sui cavi del prodotto.
- Quando non in uso, conservare ordinatamente in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare.
- Non aprire il dispositivo, per non perdere la garanzia.
- Non modificare il dispositivo, per non invalidare la certificazione.
- Non posizionare oggetti metallici/conduktivi vicino ai contatti esposti del prodotto
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto senza supervisione
- Non pulire il dispositivo quando è collegato all'alimentazione.
- Non utilizzare detergenti, solo un panno morbido e asciutto
- Utilizzare solo i connettori originali per collegare tra loro i pannelli
- Non piegare i pannelli con il connettore ancora attaccato.
- Appendere con cura quando si mettono i pannelli sulla parete.
- Non fissare i pannelli al pavimento per non rischiare di inciampare.
- Evitare di esporre il prodotto all'acqua.
- Non metterlo nell'acqua.
- Per tutte le configurazioni diverse dallo starter kit master singolo, si consiglia di utilizzare l'alimentatore Twinkly.

Interferenza

Questo dispositivo è progettato per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Rientrare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

Esclusione di compatibilità

Le prestazioni wireless dipendono dalla tecnologia wireless Bluetooth/WiFi del dispositivo; consultare il produttore del dispositivo. Ledworks SRL non sarà responsabile di eventuali perdite di dati o dispersioni derivanti dall'uso di questi dispositivi. Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.

⚠ ATTENZIONE!

Non collegare il pannello luminoso all'alimentazione mentre è nella confezione. LE LAMPADIE NON SONO SOSTITUIBILI. Non collegarlo a dispositivi di altri produttori. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'articolo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'articolo deve essere consegnato per il riciclaggio in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

Il fabbricante Ledworks srl dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.twinkly.com/certifications

Requisito del sistema

I requisiti minimi di sistema per i telefoni cellulari sono iOS 12 e Android 6. Controlla l'app store per l'ultimo aggiornamento per garantire le migliori prestazioni. Per controllare questo accessorio abilitato a HomeKit, si consiglia l'ultima versione di iOS o iPadOS.

Specifiche Tecniche

ADATTO PER AMBIENTI UMIDI / SOLO PER MONTAGGIO A PARETE

Protezione IP: IP20

Per uso domestico e pubblico

Licenze Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Ledworks SRL è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

RF operativa per Wi-Fi 802.11 b/g/n / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frequenza 2402/2480 Mhz
Potenza di uscita massima <100mW



Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité et conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Consignes de sécurité

1. Lisez et suivez toutes les instructions figurant sur le produit ou fournies avec celui-ci.
2. Conservez ces instructions.
3. Débranchez le produit lorsque vous quittez la maison.
4. Le câble flexible externe ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
5. Cet article ne convient pas à l'éclairage d'une pièce et n'est destiné qu'à la décoration.
6. Il s'agit d'un produit électrique, pas d'un jouet ! Pour éviter tout risque d'incendie, de brûlure, de blessure et de choc électrique, il ne faut pas jouer avec ou le placer dans un endroit accessible aux jeunes enfants.
7. Le produit est destiné à un usage intérieur uniquement, ne pas l'utiliser à l'extérieur.
8. Évitez d'utiliser le produit dans des environnements humides ou mouillés.
9. N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
10. Ne pas couvrir le produit avec du tissu, du papier ou tout autre matériau ne faisant pas partie du produit lorsqu'il est utilisé.
11. Ne pas limiter le flux d'air autour du produit pour éviter l'accumulation de chaleur.
12. Évitez d'utiliser l'appareil dans des environnements très chauds (à proximité de radiateurs, de fours, etc.).
13. Ne fermez pas les portes ou les fenêtres sur le produit ou les rallonges, car cela pourrait endommager l'isolation des fils.
14. Ne pas connecter avec des connexions tierces, des appareils non approuvés par Twinkly.
15. Ne pas l'utiliser dans des pays autres que celui pour lequel le produit a été conçu.
16. Ne l'utilisez pas dans des endroits où il y a un risque de choc électrique.
17. Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans les sorties de secours ou les éclairages de secours.
18. Ne pas connecter le produit à l'alimentation électrique tant qu'il est dans son emballage.
19. En cas de bris ou de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé/alimenté, mais éliminé en

- toute sécurité.
20. Les lampes ne sont pas remplaçables.
21. **AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE SI LES LAMPES SONT CASSEES OU MANQUANTES. NE PAS UTILISER.**

Instructions d'utilisation et d'entretien

- Chaque panneau maître ne peut connecter que 15 panneaux maximum
- Cet appareil prend en charge le protocole USB PD (Power Delivery). Il permet d'utiliser des adaptateurs d'alimentation d'autres fournisseurs pour alimenter l'appareil. Pour toute configuration qui connecte plus d'un panneau lumineux (par exemple 1 panneau principal avec 1 panneau d'extension), un adaptateur d'alimentation compatible USB-C fournissant au moins 20 V et 3 A (60 W) est requis. Nous vous recommandons d'acheter notre adaptateur secteur si nécessaire.
- Avant d'utiliser ou de réutiliser, inspectez soigneusement le produit.
- Lors du stockage du produit, retirez soigneusement le produit de l'endroit où il est placé, afin d'éviter toute tension ou contrainte excessive sur les conducteurs, les connexions et les fils du produit.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le soigneusement dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil.
- N'ouvrez pas l'appareil, pour ne pas perdre la garantie.
- Ne modifiez pas l'appareil, pour ne pas invalider la certification.
- Ne placez pas d'objets métalliques/conducteurs à proximité des contacts exposés du produit
- Ne laissez pas les enfants utiliser le produit sans surveillance
- Ne nettoyez pas l'appareil lorsqu'il est connecté à l'alimentation.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage, seulement un chiffon doux et sec
- Utilisez uniquement les connecteurs d'origine pour relier les panneaux entre eux
- Ne pliez pas les panneaux avec le connecteur encore attaché.
- Accrochez soigneusement lorsque vous posez des panneaux sur le mur.
- Ne fixez pas les panneaux au sol pour ne pas risquer de trébucher.
- Éviter d'exposer le produit à l'eau.
- Ne le placez pas dans l'eau.
- Pour toutes les configurations autres que le kit de démarrage à maître unique, nous vous recommandons d'utiliser l'alimentation Twinkly.

Ingérence

Cet appareil est conçu pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Avis de non-responsabilité en matière de compatibilité

Les performances sans fil dépendent de la technologie sans fil Bluetooth/WiFi de votre appareil, veuillez vous référer au fabricant de votre appareil. Ledworks SRL n'est pas responsable des pertes de données ou des fuites résultant de l'utilisation de ces appareils. Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

AVERTISSEMENT!

Ne connectez pas le panneau lumineux à l'alimentation tant qu'il est dans l'emballage. LES LAMPES NE SONT PAS REMPLAÇABLES. Ne le connectez pas à des appareils d'autres fabricants. Tenir hors de portée des jeunes enfants.



Le symbole de la poubelle barrée indique que l'article doit être éliminé séparément des ordures ménagères. L'article doit être déposé pour le recyclage conformément aux réglementations environnementales locales pour l'élimination des déchets.

Le fabricant, Ledworks Srl, déclare que cet appareil est conforme aux directives (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse Internet suivante: www.twinkly.com/certifications

Configuration requise

La configuration minimale requise pour les smartphones est iOS 12 et Android 6 Recherchez sur l'App Store la dernière mise à jour pour optimiser les performances. Pour contrôler cet accessoire compatible HomeKit, la dernière version d'iOS ou d'iPadOS est recommandée.

Spécifications techniques COMMENT ALIEN DROITS HUMIDES / MONTAGE MURAL UNIQUEMENT
Protection IP : IP20 Pour les ménages et les lieux publics

Licence Bluetooth

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Ledworks SRL se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Fonctionnement RF pour 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE
Fréquence 2402/2480 Mhz
Puissance de sortie maximale <100mW

DE Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

1. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, die sich auf dem Produkt befinden oder mit dem Produkt geliefert werden.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Haus verlassen.
4. Das externe flexible Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
5. Dieser Artikel ist nicht für die Raumbeleuchtung geeignet und dient nur zu Dekorationszwecken.
6. Dies ist ein elektrisches Produkt - kein Spielzeug! Um das Risiko von Feuer, Verbrennungen, Verletzungen und elektrischen Schlägen zu vermeiden, sollten Sie nicht damit spielen und es nicht in die Reichweite von kleinen Kindern bringen.
7. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt, verwenden Sie es nicht in Außenbereichen.
8. Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts in nassen oder feuchten Umgebungen.
9. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
10. Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht mit Stoffen, Papier oder anderen Materialien ab, die nicht zum Gerät gehören.
11. Schränken Sie den Luftstrom um das Produkt nicht ein, um einen Hitzestau zu vermeiden.
12. Vermeiden Sie die Verwendung in sehr heißen Umgebungen (in der Nähe von Heizkörpern, Öfen, ...)
13. Schließen Sie keine Türen oder Fenster am Produkt oder an Verlängerungskabeln, da dies die Kabelisolierung beschädigen kann.
14. Verbinden Sie das Gerät nicht mit Anschlüssen von Drittanbietern oder Geräten, die nicht von Twinkly zugelassen sind.
15. Verwenden Sie das Produkt nicht in anderen Ländern als denjenigen, für die es entwickelt wurde.
16. Verwenden Sie es nicht an Orten, an denen die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
17. Das Produkt ist nicht für die Verwendung in Notsausgängen oder Notbeleuchtungen vorgesehen.
18. Schließen Sie das Produkt nicht an das Stromnetz an, solange es sich in der Verpackung befindet.
19. Im Falle eines Bruchs oder einer Beschädigung darf das Gerät nicht benutzt/eingeschaltet werden, sondern muss sicher entsorgt werden.
20. Die Lampen sind nicht austauschbar.
21. **WARNUNG - GEFAHR EINES STROMSCHLAGS BEI DEFECTEN ODER FEHLENDEN LAMPEN. NICHT VERWENDEN.**

Gebrauchs- und Pflegehinweise

- Jedes Master-Panel kann nur bis zu 15 Panels verbinden
- Dieses Gerät unterstützt das USB-PD-Protokoll (Power Delivery). Es ermöglicht die Verwendung von Netzteilen anderer Anbieter zur Stromversorgung des Geräts. Für jede Konfiguration, die mehr als ein Lichtpanel verbindet (z. B. 1 Hauptpanel mit 1 Erweiterungspanel), ist ein

USB-C Power Delivery-fähiges Netzteil mit mindestens 20 V und 3 A (60 W) erforderlich. Wir empfehlen bei Bedarf den Kauf unseres Netzteils.

- Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung oder Wiederverwendung sorgfältig.
- Wenn Sie das Produkt lagern, entfernen Sie das Produkt vorsichtig von der Stelle, an der es sich befindet, um eine übermäßige Belastung oder Beanspruchung der Produktleiter, -anschlüsse und -drähte zu vermeiden.
- Bei Nichtgebrauch ordentlich an einem kühlen, trockenen und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, um die Garantie nicht zu verlieren.
- Verändern Sie das Gerät nicht, um die Zertifizierung nicht ungültig zu machen.
- Platzieren Sie keine metallischen/leitenden Gegenstände in der Nähe der freiliegenden Kontakte des Produkts
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Aufsicht benutzen
- Reinigen Sie das Gerät nicht, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, sondern nur ein weiches, trockenes Tuch
- Verwenden Sie nur die Originalverbinder, um die Paneele miteinander zu verbinden
- Biegen Sie die Platten nicht, wenn der Stecker noch angebracht ist.
- Beim Anbringen der Paneele an der Wand vorsichtig aufhängen.
- Befestigen Sie die Paneele nicht am Boden, um nicht zu stolpern.
- Vermeiden Sie es, das Produkt Wasser auszusetzen.
- Legen Sie es nicht ins Wasser.
- Für alle anderen Konfigurationen als das Single-Master-Starterkit empfehlen wir die Verwendung eines oder mehrerer der folgenden Maßnahmen zu beheben:

Interferenz

Dieses Gerät wurde entwickelt, um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen in einer Wohnumgebung zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an Steckdosen mit verschiedenem Stromkreis an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

Hinweis zur Kompatibilität

Die drahtlose Leistung hängt von der Bluetooth/WiFi-Funktechnologie Ihres Geräts ab, bitte informieren Sie sich beim Hersteller Ihres Geräts. Ledworks SRL haftet nicht für Datenverluste oder Lecks, die sich aus der Verwendung dieser Geräte ergeben, und bittet den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

ACHTUNG!

Schließen Sie das Lichtpanel nicht an die Stromversorgung an, während es sich in der Verpackung befindet. DIE LAMPEN SIND NICHT AUSTAUSCHBAR. Schließen Sie diese nicht an Geräte anderer Hersteller an. Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss gemäß den örtlichen Abfallbestimmungen entsorgt werden.

Der Hersteller, Ledworks Srl, erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse www.twinkly.com/certifications

System Anforderungen

Die minimalen Systemvoraussetzungen für Mobiltelefone sind iOS 12 oder Android 6 Suchen Sie im App Store nach dem neuesten Update, um die beste Leistung sicherzustellen. Um dieses HomeKit-fähige Zubehör zu steuern, wird die neueste Version von iOS oder iPadOS empfohlen.

Technische Daten

IP-Schutz: IP20

GEEIGNET FÜR FEUCHTRÄUME / NUR WANDMONTAGE

Für Haushalte und öffentliche Einrichtungen

Bluetooth-Lizenzierung

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Ledworks SRL unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Betriebsfunk für 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frequenz 2402/2480 Mhz

Maximale Ausgangsleistung <100mW



Lees en volg alle veiligheidsinstructies en bewaar deze handleiding voor later gebruik.

Veiligheidsinstructies

1. Lees en volg alle instructies die op het product staan of bij het product worden geleverd.
2. Bewaar deze instructies.
3. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het huis verlaat.
4. De externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd. De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet het gehele armatuur worden vervangen.
5. Dit artikel is niet geschikt voor ruimteverlichting en dient alleen voor decoratiedoelendein.
6. Dit is een elektrisch product - geen speelgoed! Om het risico van brand, brandwonden, persoonlijk letsel en elektrische schokken te voorkomen, mag er niet mee worden gespeeld en mag het niet op plaatsen worden geplaatst waar kleine kinderen bij kunnen.
7. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis, niet gebruiken in de buitenlucht.
8. Vermijd het gebruik van het product in natte of vochtige omgevingen.
9. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.
10. Bedek het product niet met doeken, papier of andere materialen die geen deel uitmaken van het product wanneer u het gebruikt.
11. Beperk de lichtstroom rond het product niet om warmteophoping te voorkomen.
12. Vermijd het gebruik in zeer hete omgevingen (in de buurt van radiatoren, ovens, ...).
13. Sluit geen deuren of ramen op het product of verlengsnoeren, omdat dit de draadisolatie kan beschadigen.
14. Niet verbinden met aansluitingen van derden, apparaten die niet door Twinkly zijn goedgekeurd.
15. Gebruik het niet in andere landen dan waarvoor het product is ontworpen.
16. Gebruik het niet op plaatsen waar gevaar voor elektrische schokken bestaat.
17. Het product is niet ontworpen voor gebruik in nooduitgangen of noodverlichting.
18. Sluit het product niet aan op de stroomvoorziening terwijl het zich in de verpakking bevindt.
19. Bij breuk of beschadiging mag het apparaat niet worden gebruikt/onder spanning worden gezet, maar moet het veilig worden weggegooid.
20. De lampen zijn niet vervangbaar.
21. WAARSCHUWING - RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN ALS DE LAMPEN GEBROKEN ZIJN OF ONTBREKEN. NIET GEBRUIKEN.

Gebruiks- en onderhoudsinstructies

- Elk hoofdpaneel kan maximaal 15 panelen aansluiten
- This device supports the USB PD (Power Delivery) protocol. It allows using power adapters from other vendors to power the device. For any configuration that connects more than one light panel (e.g. 1 master panel with 1 extension panel), a USB-C power delivery capable power adapter providing at least 20V and 3 A (60W) is required. We recommend purchasing our power adapter if needed.
- Inspecteer het product zorgvuldig voor gebruik of hergebruik.
- Wanneer u het product opbergt, moet u het voorzichtig verwijderen waar het ook staat, om onnodige spanning of spanning op de productgeleiders, aansluitingen en draden te voorkomen.
- Wanneer niet in gebruik, bewaar hem netjes op een koele, droge plaats beschermd tegen zonlicht.
- Open het apparaat niet om de garantie niet te verliezen.
- Wijzig het apparaat niet, om de certificering niet ongeldig te maken.
- Plaats geen metalen/geleidend voorwerpen in de buurt van de blootgestelde contactpunten van het product
- Laat kinderen het product niet gebruiken zonder toezicht
- Maak het apparaat niet schoon wanneer het is aangesloten op een stroomvoorziening.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen, alleen een zachte droge doek
- Gebruik alleen de originele connectoren om de panelen aan elkaar te koppelen

- Buig de panelen niet terwijl de connector er nog aan zit.
- Voorzichtig ophangen bij het plaatsen van panelen aan de muur.
- Bevestig de panelen niet aan de vloer om struikelgevaar te voorkomen.
- Vermijd blootstelling van het product aan water.
- Plaats het niet in het water.
- Voor alle andere configuraties dan de single master starterkit raden we aan om de Twinky-voeding te gebruiken.

Interferentie

Dit apparaat is ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- De ontvangerstantenne verplaatsen of anders richten.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een ander stopcontact in een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg voor hulp de dealer of een ervaren radio- en televisiemonteur.

Afwijzing van compatibiliteit

Draadloze prestaties zijn afhankelijk van de Bluetooth/WiFi draadloze technologie van uw apparaat, raadpleeg de fabrikant van uw apparaat. Ledworks SRL is niet aansprakelijk voor verlies van gegevens of lekkage als gevolg van het gebruik van deze apparaten. Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/televisie technicus voor hulp.

⚠️ OPGELET!

Sluit het lichtpaneel niet aan op de voeding als deze nog in de verpakking zit. DE LAMPEN ZIJN NIET VERVANGBAAR. Sluit deze niet aan op apparaten van andere fabrikanten. Buiten bereik van jonge kinderen houden.



Het symbool van een doorkruiste afvalcontainer geeft aan dat het artikel apart verwijderd dient te worden van het huisafval. Het artikel dient te worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

De fabrikant, Ledworks Srl, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de richtlijnen van (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is via het volgende internetadres beschikbaar: www.twinkly.com/certifications

Systeemvereisten

De minimale systeemvereisten voor mobiele telefoons zijn iOS 12 en Android 6. Kijk in de app store voor de laatste update om zeker te zijn van de beste prestaties. Om dit voor HomeKit geschikte accessoire te bedienen, wordt de nieuwste versie van iOS of iPadOS aanbevolen.

Technische specificaties

IP-bescherming: IP20

GESCHIKT VOOR VOCHTIGE RUIMTEN / ALLEEN WANDMONTAGE
Voor huishoudelijk en publiek gebruik

Bluetooth-licentie

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Ledworks SRL gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

Operating RF voor 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frequentie 2402/2480 Mhz

Max. uitgangsvermogen <100mW

ES

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y guarde este manual para futuras consultas.

Las instrucciones de seguridad

1. Lea y siga todas las instrucciones que aparecen en el producto o que se suministran con él.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Desenchufe el producto cuando salga de casa.

4. El cable flexible externo o cordón de esta luminaria no puede sustituirse; si el cordón se daña, la luminaria deberá destruirse. La fuente de luz de esta luminaria no es sustitible; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.
5. Este artículo no es adecuado para la iluminación de habitaciones y sólo tiene fines decorativos.
6. Se trata de un producto eléctrico, no de un juguete. Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras, lesiones personales y descargas eléctricas, no se debe jugar con él ni colocarlo donde los niños pequeños puedan alcanzarlo.
7. El producto está destinado únicamente para uso en interiores, no lo utilice en exteriores.
8. Evite el uso del producto en ambientes húmedos o mojados.
9. No utilice este producto para un uso distinto al previsto.
10. No cubra el producto con tela, papel o cualquier otro material que no forme parte del producto cuando esté en uso.
11. No limite el flujo de aire alrededor del producto para evitar la acumulación de calor.
12. Evite el uso en ambientes muy calientes (cerca de radiadores, hornos, ...)
13. No cierre puertas o ventanas sobre el producto o los alargadores, ya que podría dañar el aislamiento de los cables.
14. No lo conecte con conexiones de terceros, dispositivos no aprobados por Twinkly
15. No lo utilice en países distintos para los que se ha diseñado el producto.
16. No lo utilice en lugares donde exista riesgo de descarga eléctrica.
17. El producto no está diseñado para su uso en salidas de emergencia o luces de emergencia.
18. No conecte el producto a la red eléctrica mientras esté embalado.
19. En caso de rotura o daños, el aparato no debe utilizarse/energizarse, sino desecharse de forma segura.
20. Las lámparas no son reemplazables.
21. ADVERTENCIA - RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA SI LAS LÁMPARAS ESTÁN ROTAS O FALTAN. NO USAR.

Instrucciones de uso y cuidado

- Cada panel maestro solo puede conectar hasta 15 paneles
- Este dispositivo es compatible con el protocolo USB PD (Power Delivery). Permite utilizar adaptadores de corriente de otros proveedores para alimentar el dispositivo. Para cualquier configuración que conecte más de un panel de luces (p. ej., 1 panel maestro con 1 panel de extensión) se requiere un adaptador de alimentación compatible con USB-C que proporcione al menos 20 V y 3 A (60 W). Recomendamos comprar nuestro adaptador de corriente si es necesario.
- Antes de usar o reutilizar, inspeccione el producto cuidadosamente.
- Cuando almacene el producto, retírelo con cuidado de donde sea que esté colocado, para evitar tensiones o tensiones indebidas en los conductores, conexiones y cables del producto.
- Cuando no esté en uso, guárdelo ordenadamente en un lugar fresco y seco, protegido de la luz solar.
- No abra el dispositivo, para no perder la garantía.
- No modifique el dispositivo, para no invalidar la certificación.
- No coloque objetos metálicos/conductores cerca de los contactos expuestos del producto o permita que los niños usen el producto sin supervisión.
- No limpie el dispositivo cuando esté conectado a la corriente.
- No use agentes de limpieza, solo un paño suave y seco.
- Use solo los conectores originales para unir los paneles
- No doble los paneles con el conector aún conectado.
- Colgar con cuidado al colocar paneles en la pared.
- No fije los paneles al suelo para no correr el riesgo de tropezar.
- Evite exponer el producto al agua.
- No lo coloque en el agua.
- Para todas las configuraciones que no sean el kit de inicio maestro único, recomendamos utilizar la fuente de alimentación Twinkly.

Interferencia

Este dispositivo está diseñado para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

Compatibilidade

O rendimento inalámbrico depende de la tecnología inalámbrica Bluetooth/WIFI de su dispositivo, consulte al fabricante de su dispositivo. Ledworks SRL no se hace responsable de cualquier pérdida de datos o fugas resultantes del uso de estos dispositivos. Consulte al distribuidor o un técnico de radio / televisión con experiencia para obtener ayuda.

¡ADVERTENCIA!

No conecte el panel de luz a la fuente de alimentación mientras esté en el embalaje. LAS LÁMPARAS NO SON REEMPLAZABLES. No lo conecte a dispositivos de otros fabricantes. Manténgase fuera del alcance de los niños.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que el artículo no debe eliminarse con la basura doméstica. El artículo debe ser entregado para su reciclaje de acuerdo con las normativas ambientales locales para la eliminación de residuos.

El fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumple con las (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU directivas. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.twinkly.com/certifications

Requisitos del sistema

Los requisitos mínimos del sistema para teléfonos móviles son iOS 12 y Android 6 Consulte en la tienda de aplicaciones la última actualización para garantizar el mejor rendimiento. Para controlar este accesorio habilitado para HomeKit, se recomienda la última versión de iOS o iPadOS.

Especificaciones técnicas

APT0 PARA LUGARES HÚMEDOS / SÓLO PARA MONTAJE EN PARED
Para uso doméstico y público

Protección IP: IP20

Licencia de Bluetooth

La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Ledworks SRL se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

RF de funcionamiento para Wi-Fi 802.11 b/g/n / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frecuencia	2402/2480 Mhz
Potencia máxima de salida	<100mW

PT Lea e siga todas as instruções de segurança e guarde este manual para referência futura.

Instruções de segurança

1. Leia e siga todas as instruções que se encontram no produto ou que são fornecidas com o produto.
2. Guarde estas instruções.
3. Desligue o produto da tomada quando sair de casa.
4. O cabo flexível externo ou o fio dessa luminária não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, a luminária deve ser destruída. A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
5. Este artigo não é adequado para a iluminação de divisões e destina-se apenas a fins decorativos.
6. Este é um produto eléctrico - não é um brinquedo! Para evitar o risco de incêndio, queimaduras, ferimentos pessoais e choques eléctricos, não deve ser utilizado nem colocado onde as crianças o possam alcançar.
7. O produto destina-se apenas a utilização em interiores, não deve ser utilizado em áreas exteriores.
8. Evitar a utilização do produto em ambientes húmidos ou molhados.
9. Não utilize este produto para outros fins que não os previstos.
10. Não cubra o produto com um pano, papel ou qualquer outro material que não faça parte do produto quando estiver a ser utilizado.
11. Não limite o fluxo de ar à volta do produto para evitar a acumulação de calor.
12. Evitar a utilização em ambientes muito quentes (perto de radiadores, fornos, ...)
13. Não fechar portas ou janelas sobre o produto ou sobre os cabos de extensão, uma vez que tal pode danificar o isolamento dos fios.
14. Não ligar com ligações de terceiros, dispositivos não aprovados pela Twinkly

15. Não utilizar em países diferentes daquele para o qual o produto foi concebido.
16. Não o utilizar em locais onde exista o risco de choque eléctrico.
17. O produto não foi concebido para ser utilizado em saídas de emergência ou em luzes de emergência.
18. Não ligue o produto à fonte de alimentação enquanto este estiver na embalagem.
19. Em caso de quebra ou de danos, o aparelho não deve ser utilizado/energizado, devendo ser eliminado de forma segura.
20. As lâmpadas não são substituíveis.
21. AVISO - RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO SE AS LÂMPADAS ESTIVEREM PARTIDAS OU EM FalTA, NÃO UTILIZAR.

Instruções de utilização e cuidados

- Cada painel principal só pode ligar até 15 painéis
- Este dispositivo suporta o protocolo USB PD (Power Delivery). Permite a utilização de adaptadores de alimentação de terceiros para alimentar o dispositivo. Para qualquer configuração que ligue mais do que um painel de iluminação (por exemplo, 1 painel principal com 1 painel de extensão), é necessário um adaptador de alimentação compatível com USB-C que forneça, pelo menos, 20 V e 3 A (60 W). Recomendamos a compra do nosso adaptador de corrente, se necessário.
- Antes de utilizar ou reutilizar, inspecionar cuidadosamente o produto.
- Quando guardar o produto, retire-o cuidadosamente do local onde está colocado para evitar tensão ou esforço indevido nos condutores, ligações e cabos do produto.
- Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o cuidadosamente num local fresco e seco, ao abrigo da luz solar.
- Não abrir o aparelho, para não perder a garantia.
- Não modificar o aparelho, para não invalidar a certificação.
- Não colocar objectos metálicos/condutores perto dos contactos expostos do produto.
- Não permitir que crianças utilizem o produto sem supervisão.
- Não limpar o aparelho quando este estiver ligado à rede eléctrica.
- Não utilizar produtos de limpeza, apenas um pano macio e seco.
- Utilizar apenas os conectores originais para unir os painéis.
- Não dobrar os painéis com o conector ainda ligado.
- Pendurar com cuidado ao fixar os painéis à parede.
- Não fixar os painéis ao chão para evitar o risco de tropeçar.
- Evitar a exposição do produto à água.
- Não colocar na água.
- Para todas as configurações, excepto o kit de arranque master único, recomendamos a utilização da fonte de alimentação Twinkly.

Interferência

Este dispositivo foi concebido para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações via rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação.

Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou deslocar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligat o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Aviso de compatibilidade

O desempenho sem fios depende da tecnologia sem fios Bluetooth/WIFI do seu dispositivo. Consulte o fabricante do seu dispositivo. A Ledworks SRL não se responsabiliza por qualquer perda de dados ou fugas resultantes da utilização destes dispositivos, pelo que deve consultar o seu revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

¡ADVERTENCIA!

Não ligar o painel luminoso à alimentação eléctrica enquanto estiver na embalagem. AS LÂMPADAS NÃO SÃO SUBSTITUÍVEIS. Não ligar a aparelhos de outros fabricantes. Manter fora do alcance das crianças.



O símbolo do caixote do lixo barrado com uma cruz indica que o artigo não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. O artigo deve ser entregue para reciclagem de acordo com os regulamentos ambientais locais para a eliminação de resíduos.

O fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo está em conformidade com as diretivas (LVD) 2014/35/UE, (RED) 2014/53/UE, (EMC) 2014/30/UE, (RoHS) 2011/65/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.twinkly.com/certifications

Requisitos do sistema

Os requisitos mínimos do sistema para telemóveis são iOS 12 e Android 6. Consulte a loja de aplicações para obter a atualização mais recente e garantir o melhor desempenho. Para controlar este acessório compatível com o HomeKit, recomenda-se a versão mais recente do iOS ou iPadOS.

Especificações técnicas ADEQUADO PARA LOCAIS HÚMIDOS / MONTAGEM NA PAREDE APENAS
Protecção IP: IP20 Para uso doméstico e público

Licenciamento Bluetooth

A marca nominativa e os logótipos Bluetooth Bluetooth® são marcas comerciais registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Ledworks SRL é feita sob licença. Outras marcas e nomes comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.

Funcionamento RF para 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/ED/LR

Frequência	2402/2480 Mhz
Potência máxima de saída	<100mW

DA Læs og følg alle sikkerhedsinstruktioner og gem denne vejledning til senere reference.

Sikkerhedsinstruktioner

- Læs og følg alle instruktioner, der er på produktet eller følger med produktet.
- Gem disse instruktioner.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når du forlader huset.
- Denne armaturets eksterne fleksible kabel eller ledning kan ikke udskiftes; hvis ledningen beskadiges, skal armaturet ødelægges. Armaturets lyskilde kan ikke udskiftes; når lyskilden har udtjent sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.
- Denne artikel er ikke egnet til rumbelysning og er kun beregnet til dekorationsformål.
- Denne er et elektrisk produkt - ikke et legetøj! For at undgå risiko for brand, forbrændinger, personskade og elektrisk stød bør den ikke leges med eller placeres hvor små børn kan nå den.
- Produktet er kun beregnet til indendørs brug, må ikke anvendes udendørs.
- Undgå at bruge produktet i våde eller fugtige omgivelser.
- Brug ikke dette produkt til andet end den tilsigtede anvendelse.
- Dæk ikke produktet med klud, papir eller andet materiale, der ikke er en del af produktet, når det er i brug.
- Begræns ikke luftstrømmen omkring produktet for at undgå varmeopbobling.
- Undgå brug i meget varme omgivelser (tæt på radiatorer, ovne, ...)
- Luk ikke døre eller vinduer på produktet eller forlængerledninger, da dette kan beskadige ledningsisolationen.
- Tilslut ikke med tredjepartsforbindelser, enheder, der ikke er godkendt af Twinkly
- Brug det ikke i andre lande end dem, som produktet er designet til.
- Brug det ikke på steder, hvor der er risiko for elektrisk stød.
- Produktet er ikke beregnet til brug i nedsænkede eller nadbelysning.
- Tilslut ikke produktet til strømforsyningen, mens det befinder sig i emballagen.
- Hvis der opstår brud eller skader, må apparatet ikke anvendes/spændes, men skal bortkaffes på en sikker måde.
- Lamperne kan ikke udskiftes.
- ADVARSEL - RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, HVIS LAMPERNE ER ØDELAGTE ELLER MANGLER. MÅ IKKE BRUGES.**

Brugs- og plejevejledning

- Hvert masterpanel kan kun tilslutte op til 15 paneler
- Denne enhed understøtter USB PD (Power Delivery)-protokollen. Det gør det muligt at bruge

ge strømadaptere fra andre leverandører til at drive enheden. For enhver konfiguration, der forbinde mere end ét lyspanel (f.eks. 1 hovedpanel med 1 udvidelsespanel), kræves der en USB-C strømforsyning, der kan levere mindst 20V og 3 A (60W). Vi anbefaler at købe vores strømadapter, hvis det er nødvendigt.

- Før brug eller genbrug, inspicér produktet omhyggeligt.
- Når du opbevarer produktet, skal du forsigtigt fjerne produktet, hvor det end er placeret, for at undgå unødvig belasting eller belastning af produktets ledere, forbindelser og ledninger.
- Når den ikke er i brug, skal den opbevares pænt på et køligt, tørt sted beskyttet mod sollys.
- Åbn ikke enheden, for ikke at miste garantien.
- Modificer ikke enheden, for ikke at ugyldiggøre certificeringen.
- Anbring ikke metalliske/ledende genstande i nærheden af produktets udsatte kontakter
- Lad ikke børn bruge produktet uden opsyn
- Rengør ikke enheden, når den er tilsluttet strøm.
- Brug ikke rengøringsmidler, kun en blød tør klud
- Brug kun de originale stik til at forbinde panelerne sammen
- Bøj ikke panelerne, mens stikket sættes er fastgjort.
- Hænges forsigtigt, når paneler stæbtes på væggen.
- Fastgør ikke panelerne til gulvet for ikke at risikere at snuble.
- Undgå at udsætte produktet for vand.
- Placer den ikke i vandet.
- For alle andre konfigurationer end enkelt-master-startsættet anbefaler vi at bruge Twinkly-strømforsyning.

Interferens

Denne enhed er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsådre radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens på radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-motagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Vend eller flyt modtageantennen.
- Øg afstanden mellem udstyr og modtager.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-tv-tekniker for at få hjælp.

Ansvarsfraskrivelse om kompatibilitet

Trådløs ydeevne afhænger af din enheds trådløse Bluetooth/WiFi-teknologi, se venligst producentens oplysninger om din enhed. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tab af data eller lægager som følge af brugen af disse enheder. Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-tv-tekniker for at få hjælp.

⚠ ADVARSEL!

Tilslut ikke lyspanelet til strømforsyningen, mens det er i emballagen. LAMPERNE ER IKKE UDSKIFTelige. Tilslut ikke dette til enheder fra andre producenter. Opbevares utilgængeligt for små børn.



Symbol et med den overstregede skraldespand indikerer, at genstanden skal bortkaffes separat fra husholdningsaffald. Varen skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med lokale miljøregler for bortskaffelse af affald.

Producenten Ledworks Srl erklærer, at denne enhed overholder direktiverne (LVD) 2014/35/ EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.twinkly.com/certifications

Systemkrav

Minimumssystemkravet til mobiltelefoner er iOS 12 og Android 6. Se i app store for at finde den nyeste opdatering for at sikre den bedste ydeevne. For at styre dette HomeKit-aktiverede tilbehør anbefales den nyeste version af iOS eller iPadOS.

Tekniske specifikationer

IP-beskyttelse: IP20

EGNET TIL FUGTIGE STEDER / KUN TIL VÆGMONTERING

Til husholdningsbrug og offentlig brug

Bluetooth-lisensering

Bluetooth Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Ledworks SRL er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Drifts-RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frekvens	2402/2480 Mhz
Max udgangseffekt	<100mW

Fi Lue ja noudata kaikkia turvallisuusohjeita ja säilytä tämä opas myöhemmää tarvetta varten.

Turvallisuusohjeet

1. Lue ja noudata kaikkia tuotteessa olevia tai sen mukana toimitettuja ohjeita.
2. Tallenna nämä ohjeet.
3. Irrota tuote pistorasiasta, kun poistut talosta.
4. Tämän valaisimen ulkoista taipuisaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; jos johto vaurioituu, valaisin on tuhottava. Tämän valaisimen valonlähdeä ei voi vaihtaa; kun valonlähteen käyttöikä on loppussa, koko valaisin on vaihdettava.
5. Tämä tuote ei sovellu huonevalaistukseen, ja se on tarkoitettu ainoastaan koristetarkoituksiin.
6. Tämä on sähköinen tuote - ei lelu! Tullipalon, palovammojen, henkilövahinkojen ja sähköiskun vaaran välttämiseksi sillä ei saa leikkikä eikä sitä saa sijoittaa paikkaan, jossa pienet lapset voivat päästä siihen käsiksi.
7. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, älä käytä sitä ulkotiloissa.
8. Vältä tuotteen käyttöä märissä tai kosteissa tiloissa.
9. Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
10. Älä peitä tuotetta kankaalla, paperilla tai millään muulla materiaailla, joka ei ole osa tuotetta, kun se on käytössä.
11. Älä rajoita ilmavirtaa tuotteen ympärillä lämmön kertymisen välttämiseksi.
12. Vältä käyttöä erittäin kuumissa ympäristöissä (pattereiden, uunien, ... lähellä).
13. Älä sulje ovia tai ikkunoita tuotteelta tai katkojohdoilta, koska tämä voi vahingoittaa johtojen eristystä.
14. Älä liitä kolmannen osapuolen liitäntöjä, laitteita, joita Twinkly ei ole hyväksynyt.
15. Älä käytä tuotetta muissa maissa kuin niissä, joihin tuote on suunniteltu.
16. Älä käytä sitä paikoissa, joissa on sähköiskun vaara.
17. Tuotetta ei ole suunniteltu käytettäväksi hätäuloskäytteisissä tai turvaloissa.
18. Älä kytkie tuotetta virtalähteeseen, kun se on pakkauksessa.
19. Jos laite rikkoutuu tai vaurioituu, sitä ei saa käyttää/irtata ei saa kytkyä, vaan se on hävitettävä turvallisesti.
20. Lamput eivät ole vaihdettavissa.
21. VAROITUS - SÄHKÖISKUN VAARA, JOS LAMPUT OVAT RIKKI TAI PUUTTUVAT. ÄLÄ KÄYTÄ.

Käyttö- ja hoito-ohjeet

- Jokainen pääpaneeli voi yhdistää enintään 15 paneelia
- Tämä laite tukee USB PD (Power Delivery) -protokollaa. Se mahdollistaa muiden valmistajien virtasovittimien käyttämisen laitteeseen virtansyöttöön. Kaikkiin kokoonpanoihin, jotka yhdistävät useamman kuin yhden valopaneelin (esim. 1 pääpaneeli ja 1 laajennuspaneeli), tarvitaan USB-C-virtansyöttökykyinen virtalähde, joka tarjoaa vähintään 20 V ja 3 A (60 W). Suosittelemme tarvittavissa verkkolaitteen hankkimista. Tarkista tuote huolellisesti ennen käyttöä tai uudelleenkäyttöä.
- Kun säilytät tuotetta, poista tuote varovasti paikasta, jossa se on, välttääksesi liiallinen rasitus tai rasitus tuotteen johtimiin, liitäntöihin ja johtoihin.
- Kun et käytä, säilytä siististi viileässä, kuivassa paikassa suojassa auringonvalolta.
- Älä avaa laitetta, ettei menetä takua.
- Älä muuta laitetta sertifikaatin mitoituksiksi.
- Älä aseta metallisia/ohjavia esineitä lähelle tuotteen paljaita koskettimia
- Älä anna lasten käyttää tuotetta ilman valvontaa
- Älä puhdistaa laitetta, kun se on kytketty virtalähteeseen.
- Älä käytä puhdistusainetta, vain pehmeää kiviainellessä
- Käytä vain alkuperäisiä liittämiä paneelien yhdistämiseen
- Älä täivuta paneelija liittimen ollessa vielä kiinni.
- Roikkuu varovasti, kun panet paneelija seinälle.
- Älä kiinnitä paneelija lattiaan kompastumisvaaran välttämiseksi.
- Vältä tuotteen altistamista vedelle.
- Älä laita sitä veteen.

- Suosittelemme Twinkly-virtalähteen käyttöä kaikissa muissa kokoonpanoissa kuin yhden pääkynnistysarjan kanssa.

Häiriö

Tämä laite on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisista häiriöistä vastaan kotiasennuksessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole takeita siitä, ettei häiriöitä tapahdu tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan määrittää sammuttamalla ja käynnistämällä laite, käyttäjällä kehoitetaan yrittämään korjata häiriöt yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa tai siirrä vastaanottoantenni uudelleen.
- Vie laite ja vastaanotin kauemmaksi toisistaan.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio-/televisioasentajalta.

Yhteensopivuutta koskeva vastuuvapauslauseke

Langaton suorituskky on riippuvainen laitteeseen langattomasta Bluetooth/WiFi-tekniologiasta, jota yhteys laiteen valmistajaan. Ledworks SRL ei ole vastuussa tietojen menetyksistä tai vuoodoista, jotka johtuvat näiden laitteiden käytöstä.Kysy apua jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio-/televioteknikolta

! VAROITUS!

Älä kytkie valopaneelia virtalähteeseen, kun se on pakkauksessa. LAMPUT EIVÄT OLE VAHDETTAVAT. Älä liitä tätä muiden valmistajien laitteisiin. Pidä poissa pienten lasten ulottuvilta.



Ylivivattu roskakorisyömböi tarkoittaa, että tuote tulee hävittää erillään kotitalousjätteestä. Tuote tulee toimittaa kierrätettäväksi paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Valmistaja Ledworks Srl vakuuttaa, että tämä laite on direktiivien (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU ja (REACH) 1907/2006 mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavilla verkko-osoitteesta www.twinkly.com/certifications.

Järjestelmävaatimus

Matkapuhelinten järjestelmän vähimmäisvaatimukset: iOS 12 tai Android 6. Tarkista sovelluskaupasta uusin päivitys varmistaaksesi parhaan suorituskyvyn. Tämän HomeKit-yhteensopivan lisävarusteen ohjaimiseen suositellaan iOS:n tai iPadOS:n uusinta versiota.

Tekniset tiedot

IP-suojaus: IP20
SOVELTUU KOSTEISIIN TILOIHIN / VAIN SEINÄASENNUKSEEN
Kotitalouskäyttöön ja julkiseen käyttöön

Bluetooth-lisensointi

Bluetooth Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Ledworks SRL käyttää näitä merkkejä lisensissään. Muut tavaramerkit ja kaupanimet ovat niiden omistajien tavaramerkkejä ja kaupanimiä.

Toimiva RF 802.11 b/g/n Wi-Fi - / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE -standardille

Taajuus	2402/2480 Mhz
Maksimi lähtöteho	<100mW

sv Läs och följ alla säkerhetsinstruktioner och spara denna manual för senare referens.

Säkerhets instruktioner

1. Läs och följ alla instruktioner som finns på produkten eller som medföljer produkten.
2. Spara dessa instruktioner.
3. Koppla ur produkten när du lämnar huset.

- Den externa flexible kabelen eller sladden til denna armatur kan inte bytas ut; om sladden skadas ska armaturen förstöras. Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan har nått sin livslängd ska hela armaturen bytas ut.
- Denna artikel är inte lämplig för rumsbelysning utan endast för dekorationsändamål.
- Detta är en elektrisk produkt - inte en lek sak! För att undvika risken för brand, brännskador, personskador och elektriska stötar bör den inte lekas med eller placeras där små barn kan nå den.
- Produkten är endast avsedd för användning inomhus, använd inte utomhus.
- Undvik att använda produkten i våta eller fuktiga miljöer.
- Använd inte produkten för andra ändamål än det som den är avsedd för.
- Tack inte över produkten med tyg, papper eller annat material som inte ingår i produkten när den används.
- Begränsa inte luftflödet runt produkten för att undvika värmeansamling.
- Undvik användning i mycket varma miljöer (nära radiatorer, ugnar, ...).
- Stäng inte dörrar eller fönster på produkten eller förlängningsladdarna eftersom detta kan skada ledningsisolereringen.
- Anslut inte med anslutningar från tredje part, enheter som inte är godkända av Twinkly.
- Använd den inte i andra länder än de länder som produkten är avsedd för.
- Använd den inte på platser där det finns risk för elektrisk stöt.
- Produkten är inte avsedd för användning i nödutgångar eller nödbelysning.
- Anslut inte produkten till strömförsörjningen medan den är i förpackningen.
- Om brott eller skador uppstår får enheten inte användas/spänningssätts utan måste kasseras på ett säkert sätt.
- Lamporna är inte utbytbara.
- VARNING - RISK FÖR ELEKTRISK STÖT OM LAMPORNA ÄR TRASIGA ELLER SAKNAS. ANVÄND INTE.**

Användnings- och skötselavvisningar

- Varje huvudpanel kan endast ansluta upp till 15 paneler
- Den här enheten stöder USB PD-protokoll (Power Delivery). Det gör det möjligt att använda strömadaptar från andra leverantörer för att driva enheten. För alla konfigurationer som ansluter mer än en ljuspanel (t.ex. 1 huvudpanel med 1 förlängningspanel), krävs en USB-C-strömadaptar som ger minst 20W och 3 A (60 W). Vi rekommenderar att du köper vår nätdapter
- Inspektera produkten noggrant innan användning eller återanvändning.
- När du förvarar produkten, ta försiktigt bort produkten från var den än är placerad för att undvika onödig belastning eller påfrestning på produktens ledare, anslutningar och ledningar.
- När den inte används, förvara prydligt på en sval, torr plats skyddad från solljus.
- Öppna inte enheten, för att inte förlora garantin.
- Modifiera inte enheten, inte för att ögiltigt förklara certifieringen.
- Placera inte metalliska/ledande föremål nära produktens exponerade kontakter
- Låt inte barn använda produkten utan tillsyn
- Rengör inte enheten när den är ansluten till ström.
- Använd inga rengöringsmedel, bara en mjuk torr trasa
- Använd endast originalkontakterna för att länka samman panelerna
- Bjå inte panelerna med kontakterna kvar.
- Häng försiktigt när du sätter paneler på väggen.
- Fäst inte panelerna i golvet för att inte riskera att snubbla.
- Undvik att utsätta produkten för vatten.
- Placera den inte i vattent.
- För alla andra konfigurationer än den enkla huvudstartarsatsen rekommenderar vi att du använder Twinkly strömförsörjning.

Interferens

Denna enhet är utformad för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag som är anslutet till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller behörig radio-/TV-tekniker för att få hjälp.

Ansvarsfriskrivning för kompatibilitet

Den trådlösa prestandan är beroende av din enhets trådlösa Bluetooth/WiFi-teknik, se tillverkarna av din enhet. Ledworks SRL är inte ansvarig för förlorad data eller läckage till följd av användningen av dessa enheter, kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/televisionstekniker för hjälp.



VARNING!

Anslut inte ljuspanelen till strömförsörjningen medan den ligger i förpackningen. LAMPORNA ÄR INTE UTBYTBARA. Anslut inte detta till enheter från andra tillverkare. Förvaras utom räckhåll för små barn.



Den överstrukna soptunnan med hjul anger att produkten ska slängas separat från hushållsavfallet. Den ska lämnas in för återvinning i enlighet med lokala miljöbestämmelser för avfallsshantering.

Tillverkaren, Ledworks Srl, intygar att denna enhet uppfyller direktiven (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.twinkly.com/certifications

Systemkrav

Systemkraven för mobiltelefoner är iOS 12 och Android 6. Kolla i appbutiken efter den senaste uppdateringen så att appen fortsätter att fungera optimalt. För att styra det här HomeKit-aktiverade tillbehöret rekommenderas den senaste versionen av iOS eller iPadOS.

Tekniska specifikationer

LÄMPLIG FÖR FUKTIGA UTRYMMEN / ENDAST FÖR VÄGGMONTERING

Vid behov, IP-skydd: IP20 För hushåll och offentlig användning

Bluetooth-licensering

Bluetooth Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Ledworks SRL sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör deras respektive ägare.

Drifts-RF för 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frekvens	2402/2480 Mhz
Max utgångseffekt	<100mW



Les och följ alle säkerhetsinstruksjoner og ta vare på denne håndboken for senere referanse.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Les og følg alle instruksjoner som finnes på produktet eller følger med produktet.
- Ta vare på disse instruksjonene.
- Trekk ut støpselet når du forlater huset.
- Den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til denne armaturen kan ikke skiftes ut; hvis ledningen er skadet, skal armaturen ødelegges. Lyskilden til denne armaturen kan ikke skiftes ut; når lyskilden når slutten av levetiden, skal hele armaturen skiftes ut.
- Denne artikkelen er ikke egnet for rombelysning og er kun til dekorasjonsformål.
- Dette er et elektrisk produkt - ikke et leketøy! For å unngå fare for brann, forbrønning, personskade og elektrisk støt må det ikke lekes med eller plasseres der små barn kan nå det.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk, ikke bruk det utendørs.
- Unngå bruk av produktet i våte eller fuktige omgivelser.
- Ikke bruk dette produktet til andre enn tiltenkt bruk.
- Ikke dekk til produktet med tøy, papir eller annet materiale som ikke er en del av produktet når det er i bruk.
- Ikke begrenns luftstrømmen rundt produktet for å unngå opphopning av varme.
- Unngå bruk i svært varme omgivelser (i nærheten av radiatorer, ovner, ...).
- Ikke lukk dører eller vinduer på produktet eller skjeteledninger, da dette kan skade ledningsisolasjonen.
- Ikke koble til tredjeparts tilkoblinger, enheter som ikke er godkjent av Twinkly.
- Ikke bruk det i andre land enn det produktet er designet for.
- Ikke bruk det på steder der det er fare for elektrisk støt.
- Produktet er ikke konstruert for bruk i nødutganger eller nødlys.

18. Ikke koble produktet til strømforsyningen mens det er i emballasjen.
19. Hvis enheten går i stykker eller blir skadet, må den ikke brukes/tilkobles strøm, men kasseres på en sikker måte.
20. Lampene kan ikke byttes ut.
21. ADVARSEL - FARE FOR ELEKTRISK STØT HVIS LAMPENE ER ØDELAGTE ELLER MANGLER. IKKE BRUK.

Bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner

- Hvert hovedpanel kan bare koble til opptil 15 paneler
- Denne enheten støtter USB PD (Power Delivery)-protokollen. Det gjør det mulig å bruke strømadaptere fra andre leverandører for å drive enheten. For enhver konfigurasjon som kobler til mer enn ett lyspanel (f.eks. 1 hovedpanel med 1 utvidelsespanel), kreves det en strømadapter med USB-C-strømforsyning som gir minst 20V og 3 A (60W). Vi anbefaler å kjøpe strømadapteren vår om nødvendig.
- For bruk eller gjenbruk, inspisir produktet nøye.
- Når du oppbevarer produktet, må du forsiktig fjerne produktet fra der det er plassert, for å unngå unødige belastninger eller belastning på produktets ledere, tilkoblinger og ledninger.
- Når den ikke er i bruk, oppbevar den pent på et kjølig, tørt sted beskyttet mot sollys.
- Ikke åpne enheten, for ikke å miste garantien.
- Ikke modifier enheten, ikke for å utvideliggjøre sertifiseringen.
- Ikke plasser metalliske/ledende gjenstander i nærheten av de synlige kontaktene på produktet
- Ikke la barn bruke produktet uten tilsyn.
- Ikke rengjør enheten når den er koblet til strøm.
- Ikke bruk rengjøringsmidler, kun en myk, tørr klut
- Bruk kun de originale kontaktene for å koble panelene sammen
- Ikke bøy panelene mens kontakten fortsatt er festet.
- Henges forsiktig ved montering av paneler på vegg.
- Ikke fest panelene til gulvet for ikke å risikere å snuble.
- Unngå å utsette produktet for vann.
- Ikke plasser den i vannet.
- For alle andre konfigurasjoner enn enkelt-master-startsettet, anbefaler vi å bruke Twin-ly-strømforsyning.

Innblanding

Denne enheten er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Vend eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for å få hjelp.

Ansvarsfraskrivelse for kompatibilitet

Trådløs ytelse er avhengig av enhetens trådløse Bluetooth / WiFi-teknologi, vennligst se enhetens produsent. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tap av data eller lekkasjer som følge av bruk av disse enhetene.kontakt forhandleren eller en erfaren radio / fjernsynstekniker for hjelp/er avhengig av enhetens trådløse Bluetooth / WiFi-teknologi, vennligst se enhetens produsent. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tap av data eller lekkasjer som følge av bruk av disse enhetene.kontakt forhandleren eller en erfaren radio / fjernsynstekniker for hjelp



ADVARSEL!

Ikke koble lyspanelene til strømforsyningen mens det er i emballasjen. LAMPENE ER IKKE UTSKIFTSBARE. Ikke koble denne til enheter fra andre produsenter. Oppbevares utilgjengelig for små barn.



Symbolet med en søppeldunk med kryss over indikerer at varen skal kastes separat fra husholdningsavfallet. Varen skal leveres til gjenvinning i henhold til lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering.

Systemkrav

Minimum systemkrav for mobiltelefoner er iOS 12 og Android 6. Sjekk appbutikken for siste oppdatering for å sikre best mulig ytelse. For å styre det her HomeKit-aktiverte tilbehøret anbefales den siste versjonen av iOS eller iPadOS.

Tekniske spesifikasjoner

IP-beskyttelse: IP20

EGNET FOR FUKTIGE STEDER / KUN FOR VEGGMONTERING

For privat og offentlig bruk

Bluetooth-lisensiering

Bluetooth®-ordmerket Bluetooth® og logoer er registrerte varemærker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Ledworks SRL er under lisens. Andre varemærker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

Drift RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frekvens	2402/2480 Mhz
Maks utgangseffekt	<100mW

15 Lestu og fylgdu öllum öryggisleiðbeiningum og geymdu þessa handbók til síðari viðmiðunar.

Öryggisleiðbeiningar

1. Lestu og fylgdu öllum leiðbeiningum sem eru á vörinni eða fylgja með vörinni.
2. Vistaðu þessar leiðbeiningar.
3. Taktu vöruna úr sambandi þegar þú ferð að heiman.
4. Ekki er hægt að skipta um ytri sveigjanlega snúru eða snúru þessa ljósabúnaðar; ef snúran skemmist skal lýsingin eyðast. Ekki er hægt að skipta um ljósgjafa þessarar lampar; þegar ljósgjafinn nær endingu skal skipta um allan ljósabúnaðinn.
5. Þessi grein er ekki hentug fyrir herbergislýsingu og hún er aðeins til skrauts.
6. Þetta er rafmagnsvara - ekki leikfang! Til að forðast hættu á eldi, bruna, líkamstjóni og raflosti ekki að leika með það eða setja það þar sem lítil barn geta náð í það.
7. Varan er eingöngu ætluð til notkunar innandyra, má ekki nota á útisvæðum.
8. Forðist notkun vörunnar í blautu eða róku umhverfi.
9. Ekki nota þessa vöru til annarra nota en ætlað er.
10. Ekki hylja vöruna með klút, pappír eða einhverju efni sem ekki er hluti af vörinni þegar hún er í notkun.
11. Ekki takmarka lofflíflæði um vöruna til að forðast hitauppsöfnun.
12. Forðist notkun í mjög heitu umhverfi (nálægt ofnum, ofnum, ...)
13. Ekki loka hurðum eða gluggum á vörinni eða framlingensnúrum þar sem það getur skemmt víraeingrunnina.
14. Ekki tengjast tengingum þrjúða aðila, tæki sem Winkly hefur ekki samþykkt
15. Ekki nota það í öðrum löndum en því sem varan var hönnuð fyrir.
16. Ekki nota það á stöðum þar sem hættu er á raflosti.
17. Varan er ekki hönnuð til notkunar í neyðarútgangum eða neyðarljósum.
18. Ekki tengja vöruna við afgjafa meðan hún er í pakkingunni.
19. Þar sem brot eða skemmdir eiga sér stað má ekki nota/veikja á tækinu heldur farga því á öruggan hátt.
20. Ekki er hægt að skipta um lampana.
21. VIÐVÖRUN – HÆTTA Á RAFSSTÖÐUM EF LJÓPÆR ERU BROTIN EDA VANTA. EKKI NOTA.

Notkunar- og umhirduleiðbeiningar

- Hvert aðalborð getur aðeins tengt allt að 15 spjöld
- Þetta tæki styður USB PD (Power Delivery) samskiptareglur, það gerir kleift að nota straumbreyta frá öðrum söluátlum til að krýja tæki. Fyrir allar stillingar sem tengja fleiri en eitt ljósaborð (t.d. 1 aðalspjald með 1 framlingensspjaldi), þarf USB-C afgjafa sem getur veitt að minnsta kosti 20V og 3 A (60W). Við mælum með því að þú kaupir straumbreytinn okkar ef þú þrefur.
- Áður en varan er notuð eða endurnotuð skaltu skoða vöruna vandlega.
- Þegar þú geymir vöruna skaltu fjarlægja vöruna varlega hvar sem hún er sett til að forðast óþarfa álag eða álag á leiðara, tengingar og víra vörunnar.
- Þegar það er ekki í notkun skaltu geyma snyrtilega á köldum, þurrum stað varinn gegn sólarljósi.

- Ekki opna tækið, ekki til að missa ábyrgðina.
- Ekki breyta tækinu, ekki til að ógilda vottunina.
- Ekki setja málm-/leiðandi hluti nálægt óvarnum sneringum vörunnar
- Ekki leyfa börnum að nota vöruna án eftirlits
- Ekki þrifa tækið þegar það er tengt við rafmagn.
- Ekki nota hreinsifni, aðeins mjúkan burran klút.
- Notaðu aðeins upprunalegu tengin til að tengja spjöldin saman
- Ekki beygja spjöldin með tengið enn áfast.
- Hangið varlega þegar spjöld eru sett á vegg.
- Ekki festa ploturnar við gölfid til að hættá að hrasa.
- Forðist að útsætja vöruna fyrir vatni.
- Ekki setja það í vatnið.
- Við mælum með að nota Twinkly afgjafja fyrir allar stillingar aðrar en staka ræsibúnaðinn.

Truflun

Þetta tæki er hannað til að veita eðlilega vörn gegn skaðlegum truflunum í íbúðarhúsnæði. Þessi búnaður framleiðir, notar og getur geislað út útværspylgjorku og, ef hann er ekki settur upp og notaður í samræmi við leiðbeiningarnar, getur hann valdið skaðlegum truflunum á fjarskipti. Hins vegar er engin trygging fyrir því að truflun eigi sér stað í tiltekinni uppsetningu. Ef þessi búnaður veður skaðlegum truflunum á útværsp- eða sjónvarpsmóttöku, sem hægt er að ákvarða með því að slökva og kveikja á búnaðinum, er notandinn hvattur til að reyna að laga truflunina með einni eða fleiri af eftirfarandi ráðstöfunum:

- Breyta stöðu eða staðsetningu móttökulofnetsins.
- Skilja búnaðinn og móttakarinn lenga að
- Tengja búnaðinn við innstungu sem er á annarri rafrás en þeirri sem móttakarinn er tengdur við.
- Leita ráða hjá faglerðum útværsp- sjónvarpstæknimanni.

Samhæfni Fyrirvarri

Þráðlaus afköst eru háð þráðlausri Bluetooth/WiFi tækisins þíns, vinsamlegast hafðu samband við framleiðanda tækisins. Ledworks SRL er ekki ábyrgt fyrir tapi á gögnum eða leka sem stafar af notkun þessara tækja. Hafðu samband við söluáðila eða reyndan útværsp-/sjónvarpstæknimann til að fá aðstoð.

⚠ ADVÖRUN!

Ekki tengja þetta við tæki frá öðrum framleiðendum. Geymið þar sem ung börn ná ekki til.



■ Táknid með yfirstríkaða ruslafötu merkir að ekki megi fleygja vörnunni með venjulegu heimilissorpi. Endurvinnuð vöruna í samræmi við glidandi innlendir reglugerðir um förgun úrgangs.

Framleiðandinn, Ledworks Srl, lýsir því yfir að þetta tæki er í samræmi við tilskipanir (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Hægt er að nálgast allan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar á eftirfarandi vefslóðu: www.twinkly.com/certifications

Kerfiskröfur

Lágmarkskröfur fyrir snjallsíma eru iOS 12 og Android 6. Finndu nýjustu uppfærsluna í app store til að tryggja sem besta frammistöðu. Til að stjórna því hér HomeKit-virkjað tilbehör sem mælt er með nýjustu úrgáfum af iOS eða iPadOS.

Tæknilyggingar

IP vörn: IP20

HENTAR ADEINS FYRIR raka staði/veggfestingur
Til heimilis og almennings

Bluetooth leyfi

Bluetooth Bluetooth® orðamerkið og lógóin eru skráð vörumerki í eigu Bluetooth SIG, Inc. og öll notkun Ledworks SRL á sílikum merkjum er með leyfi. Önnur vörumerki og vöruhéiti eru viðkomandi eigenda.

Notkun RF fyrir 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Tíðni 2402/2480 Mhz
Hámarks úttáksaf <100mW

SL Preberite in upoštevejte vsa varnostna navodila ter shranite ta priročno za kasnejšo uporabo.

Varnostna navodila

1. Preberite in upoštevejte vsa navodila na izdelku ali priložena izdelku.
2. Ta navodila shranite.
3. Izdelek izključite iz električnega omrežja, ko zapuščate hišo.
4. Zunanjeva gljivljega kabla ali vrvice te svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrvica poškodovana, se svetilka uniči. Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.
5. Ta izdelek ni primeren za osvetljevanje prostorov in je namenjen le za okras.
6. To je električni izdelek - ne igrača! Da bi se izognili nevarnosti požara, opeklin, telesnih poškodb in električnega udara, se z njim ne smete igrati ali ga postavljati na mesta, kjer ga lahko dosežejo majhni otroci.
7. Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih, ne uporabljajte ga na zunanjih površinah.
8. Izdelek ne uporabljajte v mokrih ali vlažnih okoljih.
9. Izdelka ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
10. Med uporabo izdelka ne prekrivajte s krpo, papirjem ali drugim materialom, ki ni del izdelka.
11. Ne omejujte pretoka zraka okoli izdelka, da bi preprečili kopičenje toplote.
12. Izogibajte se uporabi v zelo vročih okoljih (v bližini radiatorjev, pečic ...).
13. Ne zapirajte vrat ali oken pred izdelkom ali podaljški, saj lahko poškodujete izolacijo žice.
14. Ne povežite s priključki tretjih oseb, napravami, ki jih ni odobrila družba Twinkly
15. Izdelka ne uporabljajte v državah, ki niso države, za katere je bil izdelek zasnovan.
16. Ne uporabljajte ga na mestih, kjer obstaja nevarnost električnega udara.
17. Izdelek ni namenjen za uporabo v zasilnih izhodih ali zasilnih lučeh.
18. Izdelka ne priključite na električno omrežje, dokler je v embalaži.
19. Če pride do zloma ali poškodbe, naprave ne smete uporabljati/posoditi pod napetost, temveč jo morate varno odstraniti.
20. Žarnic ni mogoče zamenjati.
21. OPOZORILO - NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, ČE SO SVETILKE ZLOMLJENE ALI MANJKAJO. NE UPORABLJAJTE.

Navodila za uporabo in nego

- Vsaka glavna plošča lahko poveže le do 15 plošč
- Ta naprava podpira protokol USB PD (Power Delivery). Omogoča uporabo napajalnikov drugih proizvajalcev za napajanje naprave. Za katero koli konfiguracijo, ki povezuje več kot

Navodila za uporabo in nego

- Vsaka glavna plošča lahko poveže le do 15 plošč
- Ta naprava podpira protokol USB PD (Power Delivery). Omogoča uporabo napajalnikov drugih proizvajalcev za napajanje naprave. Za katero koli konfiguracijo, ki povezuje več kot eno svetlobno ploščo (npr. 1 glavno ploščo z 1 razširitevno ploščo), je potreben napajalnik z zmogljivostjo USB-C, ki zagotavlja najmanj 20 V in 3 A (60 W). Priporočamo, da po potrebi kupite naš napajalnik. Pred uporabo ali ponovno uporabo natančno pregledite izdelek.
- Ko izdelek shranjujete, ga previdno odstranite, kjer koli je nameščen, da se izognete nepotrebni obremenitvam ali obremenitvi vodnikov, povezav in žic izdelka.
- Ko ga ne uporabljate, ga hranite na hladnem in suhem mestu, zaščitenem pred sončno svetlobo.
- Ne odpirajte naprave, da ne izgubite garancije.
- Ne spreminjajte naprave, da ne razveljavite certifikata.
- Ne postavljajte kovinskih/prevodnih predmetov v bližino izpostavljenih kontaktov izdelka
- Ne dovolite otrokom, da uporabljajo izdelek brez nadzora
- Ne čistite naprave, ko je priključena na napajanje.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, le mehko suho krpo
- Za povezavo plošč med seboj uporabite samo originalne konektorje
- Ne upogibajte plošč, če je konektor še vedno pritrjen.
- Previdno obesite pri postavljanju plošč na steno.
- Ne pritrdite plošč na tla, da se ne spozaknete.
- Izogibajte se izpostavljanju izdelka vodi.
- Ne postavljajte ga v vodo.
- Za vse konfiguracije, razen enega glavnega začetnega kompleta, priporočamo uporabo napajalnika Twinkly.

Motnje

Ta naprava je zasnovana tako, da zagotavlja razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjski namestitvi. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Vendar ni nobenega zagotovila, da pri določenih namestitvah ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskemu ali televizijskemu sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnika spodbujamo, da poskusi odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmeritev ali prestavitve sprejemne antene.
- Preusmeritev ali prestavitve sprejemne antene.
- Priklon opreme v vtičnico v tokokrogu, ki se razlikuje od tistega, v katerega je priključen sprejemnik.
- Posvet s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.

Izjava o zavrnitvi odgovornosti glede zrušitve

Brezžična zmogljivost je odvisna od brezžične tehnologije Bluetooth/WiFi vaše naprave, zato se obrnite na proizvajalca naprave. Družba Ledworks SRL ne odgovarja za izgubo podatkov ali uhajanje, ki je posledica uporabe teh naprav, za pomoč se posvetujte s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.

⚠ OPOZORILO!

Svetlobne plošče ne priključujte na napajanje, medtem ko je v embalaži. SVETILKE NISO ZAMENJAVNE. Tega ne priključujte na naprave drugih proizvajalcev. Hranite izven dosega majhnih otrok.



Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da je izdelek treba odvreči ločeno od drugih gospodarskih odpadkov. Izdelek je treba oddati v reciklažo skladno z lokalnimi okoljskimi predpisi za odstranjevanje odpadkov.

Proizvajalec Ledworks Srl izjavlja, da je ta naprava skladna z direktivami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.twinkly.com/certifications

Sistemske zahteve

Najmanjše sistemske zahteve za mobilne telefone sta sistem iOS 12 in Android 6. Če želite zagotoviti najboljše delovanje aplikacije, v trgovini z aplikacijami preverite za največjšo posodobitev. Če želite aktivirati HomeKit, lahko priporočite priporočila za nove različice iOS ali iPadOS.

Tehnični podatki

PRIMERNO ZA VLAŽNE PROSTORE / SAMO ZA STENSKO MONTAŽO
Stojnica zaščitite IP: IP20 Za domačo in javno uporabo

Licenciranje Bluetooth

Besedna znamka in logotipi Bluetooth Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znamk s strani družbe Ledworks SRL je licenčna. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Delovanje RF za 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frekvenca 2402/2480 Mhz
Največja izhodna moč <100mW

SK Prečitajte si a dodržujte vse tehnike varnosti, ki so navedene v navodilih za uporabo in uschovajte si tento navod na neskorše použitje.

Bezpečnostne inštrukcije

1. Prečitajte si a dodržujte vse tehnike varnosti, ki so navedene v navodilih za uporabo in uschovajte si tento navod na neskorše použitje.
2. Tieto pokovne si uložite.
3. Pri odhodu z domu odprite naprave za zausky.
4. Vonjakiš hbyný kábel alebo šnúru tohto svetidla nie je možné vymenit; ak sa šnúra pošodi,

- svietidlo sa musí zničit. Svetelný zdroj tohto svetidla nie je možné vymenit; po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymenit celé svetidlo.
5. Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestnosti a je určený len na dekoratívne účely.
6. Toto je elektrický výrobok - nie hračky! Aby sa predišlo riziku požiaru, popálenia, poranenia osôb a urazu elektrickým prúdom, nemalo by sa s ním hrať ani by sa nemalo umiestňovať na miesta, kde oň môžu dosiahnuť malé deti.
7. Výrobok je určený len na použitie v interiéri, nepoužívajte ho vo vonkajších priestoroch.
8. Vyhňte sa používaniu výrobku v mokrom alebo vlhkom prostredí.
9. Nepoužívajte tento výrobok na iné ako určené použítie.
10. Počas používania nezakrývajte výrobok látkou, papierom ani žiadnym materiálom, ktorý nie je súčasťou výrobku.
11. Neobmedzujte prúdenie vzduchu okolo výrobku, aby ste zabránili akumulácii tepla.
12. Vyhňte sa používaniu vo veľmi horkom prostredí (v blízkosti radiátorov, rúr, ...).
13. Nezavádzajte dvere alebo okná na výrobku ani na predžiovacích kábloch, pretože to môže poskodit izoláciu vodičov.
14. Nepripájajte s pripojkami tretích strán, zariadeniami, ktoré nie sú schválené spoločnosťou Twinkly.
15. Nepoužívajte ho v iných krajinách, než pre ktoré bol výrobok určený.
16. Nepoužívajte ho na miestach, kde hrozí riziko urazu elektrickým prúdom.
17. Výrobok nie je určený na použitie v núdových východoch alebo núdových svetlách.
18. Výrobok nepripájajte k elektrickej sieti, kým je v obale.
19. Ak dôjde k rozbitiu alebo poškodeniu, zariadenie sa nesmie používať/zapájať, ale bezpečne zlikvidovať.
20. Žiarovky nie sú vymeniteľné.
21. **VÝSTRAHA - RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, AK SÚ LAMPY ROZBITÉ ALEBO CHÝBÁJÚ. NEPOUŽÍVAJTE.**

Navod na použitie a starostlivosť

- Každý hlavný panel môže pripojiť maximálne 15 panelov.
- Toto zariadenie podporuje protokol USB PD (Power Delivery). Umožňuje použitie napájajúcich adaptérov od iných predajcov na napájanie zariadenia. Pre akúkoľvek konfiguráciu, ktorá spája viac ako jeden svetelný panel (napr. 1 hlavný panel s 1 rozširujúcim panelom), je potrebný napájací adaptér USB-C s napájaním aspoň 20 V a 3 A (60 W). V prípade potreby odporúčame zakúpiť si napájací adaptér. Pred použitím alebo opätovným použitím výrobok dôkladne skontrolujte.
- Pri skladovaní výrobku opatrne vberte výrobok z miesta, kde je umiestnený, aby ste predišli skúmkuľkovej nadmernému namáhaniu alebo namáhaniu vodičov, spojov a vodičov výrobku.
- Keď sa nepoužíva, skladujte uhladne na chladnom a suchom mieste chránenom pred slnečným žiarením.
- Neotvárajte zariadenie, aby ste nestrtili záruku.
- Neupravujte zariadenie, aby ste nezrušili platnosť certifikácie.
- Neumiestňujte kovové/vodivé predmety do blízkosti odkrytých kontaktov produktu
- Nedovoľte deťom používať výrobok bez dozoru
- Nečistite zariadenie, keď je pripojené k napájaniu.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky, iba mäkkú suchú handričku
- Na prepojenie panelov použite iba originálne konektory
- Neohýbajte panely so stále pripojeným konektorom.
- Pri umiestňovaní panelov na stenu opatrne zaveste.
- Panely nepripievňujte k podlahe, aby ste neriskovali zakopnutie.
- Zabráňte vystaveniu produktu vode.
- Neumiestňujte ho do vody.
- Pre všetky konfigurácie iné ako súpravu jedného hlavného štartéra odporúčame použiť napájací zdroj Twinkly.

Rušenie

Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby poskytovalo primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádlovej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádlovej alebo televízneho príjmu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným technikom pre rádio/televíziu.

Zrieknutie sa zodpovednosti za kompatibilitu

Bezdrôtový výkon závisí od bezdrôtových technológií Bluetooth/WiFi vášho zariadenia, informujte sa u výrobcu vášho zariadenia. Spoločnosť Ledworks SRL nenesie zodpovednosť za prípadnú stratu údajov alebo úniky vyplývajúce z používania týchto zariadení, obráťte sa na predajcu alebo skúseneho rádiového technika.



VÝSTRAHA!

Nepripájajte svetelný panel k napájaciemu zdroju, pokiaľ je v balení. LAMPY NIE SÚ VYMENITELNÉ. Nepripájajte ho k zariadeniam od iných výrobcov. Uchovávajte mimo dosahu malých detí.



Symbol preškrtnutého koša na odpady na kolieskach znamená, že predmet by sa mal likvidovať oddelene od odpadu z domácnosti. Predmet by sa mal odovzdať na recykliáciu v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia pre likvidáciu odpadu..

Výrobca, spoločnosť Ledworks Srl, vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so smernicami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.twinkly.com/certifications.

Systémové požiadavky

Minimálne systémové požiadavky pre mobilné telefóny sú iOS 12 a Android 6. Ak chcete zabezpečiť čo najlepší výkon, skontrolujte si v obchode s aplikáciami najnovšiu aktualizáciu. Ak chcete použiť HomeKit, aktivujte ju pomocou odporúčaných verzii pre iOS alebo iPadOS.

Technické špecifikácie

VHODNÉ DO VĽHKÝCH PRIESTOROV / LEN NA MONTÁŽ NA STENU
Krytie IP: IP20
Na domáce a verejné použitie

Licencovanie Bluetooth

Slovná značka a logá Bluetooth Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosť Ledworks SRL je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

Prevádzkové RF pre 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frekvencia	2402/2480 Mhz
Maximálny výstupný výkon	<100mW



Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte tento návod pro pozdější použití.

Bezpečnostní instrukce

- Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny uvedené na výrobku nebo dodané s výrobkem.
- Tyto pokyny si uložte.
- Při odchodu z domu odpojíte výrobek ze zásuvky.
- Vnější ohebný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je šňůra poškozena, svítidlo musí být zničeno. Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; po skončení životnosti světelného zdroje je třeba vyměnit celé svítidlo.
- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti a je určen pouze k dekoračním účelům.
- Zranění se o elektrický výrobek - ne o hračku! Aby se předešlo riziku požáru, popálení, zranění a úrazu elektrickým proudem, nemělo by se s ním hrát ani by se neměl umísťovat na místa, kam mohou dosáhnout malé děti.
- Výrobek je určen pouze pro vnitřní použití, nepoužívejte jej ve venkovních prostorách.
- Vyvarujte se používání výrobku v mokřem nebo vlhkém prostředí.
- Nepoužívejte tento výrobek k jinému než určenému použití.
- Při používání nezakrývejte výrobek látkou, papírem nebo jiným materiálem, který není součástí výrobku.
- Neomezujte proudění vzduchu kolem výrobku, aby nedocházelo k akumulaci tepla.
- Výrobek není určen pro použití v nouzových výhledech nebo nouzových světlech.
- Nepripojujte výrobek k elektrické síti, dokud je v obalu.
- Pokud dojde k rozbití nebo poškození, nesmí se zařízení používat/zapojovat, ale bezpečně

zlikvidovat.

20. Žárovky nejsou vyměnitelné.

21. VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem, POKUD JSOU LAMPY ROZBITÉ NEBO CHYBÍ. NEPOUŽÍVTEJE. †

Návod k použití a údržbě

- Každý hlavní panel může připojit pouze 15 panelů
- Tato zařízení podporuje protokol USB PD (Power Delivery). Umožňuje použití napájecích adaptérů od jiných výrobců k napájení zařízení. Pro jakoukoli konfiguraci, která připojuje více než jeden světelný panel (např. 1 hlavní panel s 1 rozšiřujícím panelem), je vyžadován napájecí adaptér USB-C s napájením alespoň 20 V a 3 A (60 W). V případě potřeby doporučujeme zakoupit náš napájecí adaptér.
- Před použitím nebo opětovným použitím výrobek pečlivě zkontrolujte.
- Při skladování produktu opatrně vyjměte produkt z místa, kde je umístěn, aby nedošlo k namáhání namáhání nebo namáhání vodičů, spojů a vodičů produktu.
- Když se nepoužívá, skladujte uhladěné na chladném a suchém místě chráněném před slunečním zářením.
- Neotevírejte zařízení, abyste neztratili záruku.
- Neupravujte zařízení, abyste neztratili platnost certifikace.
- Nepokládejte kovové/vodivé předměty do blízkosti nechráněných kontaktů produktu
- Nedovolte dětem používat výrobek bez dozoru
- Nečistěte zařízení, když je připojeno k napájení.
- Nepoužívejte čisticí prostředky, pouze měkký suchý hadřík
- K propojení panelů používejte pouze originální konektory
- Neohýbejte panely se stále připojeným konektorem.
- Při pokládání panelů na zeď opatrně zavěšujte.
- Nepřipevňujte panely k podlaže, abyš neřisovali klopýtnutí.
- Vyvarujte se vystavení produktu vodě.
- Nepokládejte jej do vody.
- Pro všechny konfigurace jiné, než je jedna hlavní startovací sada, doporučujeme použít napájecí zdroj Twinkly.

Rušení

Toto zařízení je navrženo tak, aby poskytovalo přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v domácnostech. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že při konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypsáním a zapnutím zařízení, doporučujeme uživatele, aby se pokusil napravit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky na jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

Prohlášení o kompatibilitě

Bezdrôtový výkon závisí na bezdrôtových technológií Bluetooth/WiFi vašeho zariadenia, informujte se u výrobcu zařízení. Společnost Ledworks SRL nenesie odpovědnost za případnou ztrátu dat nebo úniky vyplývající z používání těchto zariadení. obratse se na prodejce nebo zkušeného rádiového technika.



VAROVÁNÍ!

Nepripojujte svetelný panel ke zdroji napájania, pokud je v obalu. ŽÁROVKY NEJSOU VYMENITELNÉ. Nepripojujte jej k zařízením jiných výrobců. Uchovávajte mimo dosah malých dětí.



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že produkt by neměl být ukládán do směsného odpadu. Měl by být předán k recyklaci v souladu s místními předpisy o životním prostředí pro likvidaci odpadu.

Výrobca Ledworks Srl prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Plné znení EÚ prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.twinkly.com/certifications

Systémové požadavky

Minimální systémové požadavky pro mobilní telefony jsou iOS 12 a Android 6. Chcete-li zajistit nejlepší výkon, zkontrolujte v obchode s aplikacemi nejnovější aktualizace. K ovládání tohoto

příslušenství s podporou HomeKit se doporučuje nejnovější verze systému iOS nebo iPadOS.

Technické specifikace

VHODNÉ DO VLHKÝCH PROSTOR / POUŽE PRO MONTÁŽ NA STĚNU
Pro domácí a veřejné použití

Licencování Bluetooth

Slovní značka a logo Bluetooth Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společnosti Ledworks SRL podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Provozní RF pro 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frekvence	2402/2480 Mhz
Maximální výstupní výkon	<100mW

HU Olvassa el és kövesse az összes biztonsági utasítást, és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából.

Biztonsági utasítások

- Olvassa el és kövesse a terméken található vagy a termékhez mellékelt összes utasítást.
- Mentse el ezeket az utasításokat.
- Húzza ki a terméket a hálózatról, ha elhagyja a házat.
- A lámpatest külső hálójának kábele vagy zsinórná nem cserélhető; az a zsinór megsérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. A lámpatest fényforrása nem cserélhető; az a fényforrás eléri élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.
- Ez a cikk nem alkalmas helyiségek megvilágítására, és csak dekorációs célokra szolgál.
- Ez egy elektromos termék - nem játéki! A tűz, égési sérülések, személyi sérülések és áramütés veszélyének elkerülése érdekében nem szabad vele játszani, illetve nem szabad olyan helyre tenni, ahol kisgyermekek elérhetik.
- A termék kizárólag beltéri használatra készült, kültéren nem használja.
- Kerülje a termék használatát nedves vagy nedves környezetben.
- Nem használja a terméket a rendeltetészerű használaton kívül másképpen.
- Használat közben ne takarja le a terméket ruhával, papírral vagy bármilyen, a termékhez nem tartozó anyaggal.
- Ne korlátozza a termék körüli légáramlást a hőfelhalmozódás elkerülése érdekében.
- Kerülje a nagyon forró környezetben való használatot (radiátorok, sütők, ... közelében).
- Ne zárjon ajtót vagy ablakot a termékre vagy a hosszabító kábelekre, mivel ez károsíthatja a vezeték szigetelését.
- Ne csatlakoztassa a Twinkly által nem jóváhagyott, harmadik féltől származó csatlakozókkal, eszközökkel.
- Nem használja a terméket más országokban, mint amelyekre a terméket tervezték.
- Nem használja olyan helyen, ahol fennáll az áramütés veszélye.
- A terméket nem vesztéjártatokban vagy vesztéjártásban való használatra készült.
- Ne csatlakoztassa a terméket a tápegységhez, amíg az a csomagolásban van.
- Törés vagy sérülés esetén a készüléket nem szabad használni/áram alá helyezni, hanem biztonságosan meg kell semmisíteni.
- A lámpák nem cserélhetők.
- FIGYELMEZTETÉS - ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE, HA A LÁMPÁK TÖRÖTTEK VAGY HIÁNYOZNAK. NE HASZNÁLJUK.

Használati és gondozási utasítások

- Minden főpanel legfeljebb 15 panelt tud csatlakoztatni
- Ez az eszköz támogatja az USB PD (Power Delivery) protokollt. Lehetővé teszi más gyártók hálózati adapterének használatát az eszköz táplálására. Minden olyan konfigurációhoz, amely egynél több világítópanelt csatlakoztat (pl. 1 főpanel 1 b/vívtápellanel), egy USB-C tápellátásra alkalmas tápegységre van szükség, amely legalább 20 V-ot és 3 A-t (60 W) biztosít. Javasoljuk, hogy vásárolja meg hálózati adapterünket, ha szükséges.
- Használat vagy újrafelhasználás előtt alaposan vizsgálja meg a terméket.
- A termék tárolása során óvatosan távolítsa el a terméket bárhol, ahol elhelyezi, hogy elkerülje a termék vezetőinek, csatlakozásainak és vezetékének túlzott igénybevételét vagy igénybevételeit.
- Ha nem használja, hűvös, száraz helyen, napfénytől védett helyen tárolja.
- Ne nyissa fel a készüléket, nehogy elvesztje a garanciát.
- Ne módosítsa a készüléket, ne érvénytelenítse a tanúsítványt.
- Ne helyezzen fém/vezetőképes tárgyakat a termék szabad érintkezési pontjainak közelébe

- Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a terméket
- Ne tisztítsa a készüléket, ha az áramforráshoz van csatlakoztatva.
- Ne használjon tisztítószereket, csak puha, száraz kendőt
- Csak az eredeti csatlakozókat használja a panelek összekapcsolásához
- Ne hajlítsa meg a paneleket, ha a csatlakozó még csatlakoztatva van.
- Óvatosan akassza fel a paneleket a falra.
- Ne rögzítse a paneleket a padlóhoz, hogy elkerülje a megbotlást.
- Kerülje a termék víz hatásának kitételét.
- Ne tegye a vízbe.
- A single master starter kit kivételével minden konfigurációhoz javasoljuk a Twinkly tápegység használatát.

Interferencia

Ezt az eszközt úgy tervezték, hogy megfelelő védelmet nyújtson a káros interferencia ellen lakossági telepítés során. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használnál és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nincs azonban garancia arra, hogy egy adott telepítés során nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetületben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználónak arra kell osztonoznia, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát az alábbi intézkedések közül egy vagy több segítségével:

- Irányítsa más felé, vagy helyezze át a vedvőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vedvő között.
- Csatlakoztassa a berendezést a vedvő áramköröktől különböző áramkörön lévő aljzathoz.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió-/televízió-technikustól.

Kompatibilitási nyilatkozat

A vezeték nélküli teljesítmény a készülék Bluetooth/WiFi vezeték nélküli technológiájától függ, kérjük, forduljon a készülék gyártójához. A Ledworks SRL nem vállal felelősséget az ilyen eszközök használatából eredő adatvesztésért vagy szivárgásért, forduljon a kereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádiós/televíziós szakemberhez segítségért.

FIGYELEM!

Ne csatlakoztassa a világítópanelt az áramforráshoz, amíg a csomagolásban van. A LÁMPÁK NEM CSERÉLHETŐK. Ne csatlakoztassa más gyártó készülékeihez. Kisgyermekek elől eltérva tartandó.



Az áthúzott kerekcs kuka szimbólum azt jelzi, hogy az elemet a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kidobni. A terméket a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell leadni újrahasznosítás céljából.

A gyártó, a Ledworks Srl kijelenti, hogy az eszköz megfelel az (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.twinkly.com/certifications

Rendszerkövetelmény

A mobiltelefonok rendszerére vonatkozó minimális követelmény iOS 12 illetve Android 6. A legjobb teljesítmény érdekében keresse a legújabb frissítéseket az Alkalmazásáruházban. A HomeKit-kompatibilis tartozék vezérléséhez az iOS vagy az iPadOS legújabb verziója ajánlott.

Műszaki adatok

IP védettség: IP20

CSAK NEDVES HELYSÉGEKBE / CSAK FALRA SZERELÉSRE ALKALMAS
Lakossági és nyilvános használatra

Bluetooth-licenclés

A Bluetooth Bluetooth® szövegdjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Ledworks SRL által történő felhasználásuk licenc alapján történik. Egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Működő rádiófrekvencia 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE esetén

Frekvencia	2402/2480 Mhz
Maximális kimeneti teljesítmény	<100mW

Citiți și urmați toate instrucțiunile de siguranță și păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

Instrucțiuni de siguranță

1. Citiți și respectați toate instrucțiunile care se află pe produs sau care sunt furnizate împreună cu acesta.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Scoateți produsul din priză atunci când părăsiți casa.
4. Cablul sau cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat va fi distrus. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
5. Acest articol nu este potrivit pentru iluminarea unei încăperi și este destinat doar pentru decorare.
6. Acesta este un produs electric - nu o jucărie! Pentru a evita riscul de incendiu, arsuri, vătămări corporale și șocuri electrice, nu trebuie să se joace cu el sau să fie plasat unde copiii mici pot ajunge la el.
7. Produsul este destinat exclusiv utilizării în interior, nu îl utilizați în zonele exterioare.
8. Evitați utilizarea produsului în medii sau umede.
9. Nu utilizați acest produs pentru alte utilizări decât cele pentru care este conceput.
10. Nu acoperiți produsul cu pânză, hârtie sau orice alt material care nu face parte din produs atunci când este utilizat.
11. Nu limitați fluxul de aer în jurul produsului pentru a evita acumularea de căldură.
12. Evitați utilizarea în medii foarte fierbinți (în apropierea radiatoarelor, cuptoarelor, ...).
13. Nu închideți ușile sau ferestrele pe produs sau pe prelungitoare, deoarece acest lucru poate deteriora izolația firelor.
14. Nu conectați cu conexiuni de la terțe părți, dispozitive care nu sunt aprobate de Twinkly
15. Nu îl utilizați în alte țări decât cea pentru care a fost proiectat produsul.
16. Nu îl utilizați în locuri în care există riscul de electrocutare.
17. Produsul nu este conceput pentru a fi utilizat în ieșirile de urgență sau în luminile de urgență.
18. Nu conectați produsul la sursa de alimentare cât timp se află în ambalaj.
19. În cazul în care se produce o spargere sau o deteriorare, dispozitivul nu trebuie utilizat/alimentat, ci eliminat în condiții de siguranță.
20. Lămpile nu sunt înlocuibile.
21. AVERTISMENT - RISC DE ELECTROCUTARE ÎN CAZUL ÎN CARE LĂMPILE SUNT SPARTE SAU LIPSESC. NU UTILIZAȚI.

Instrucțiuni de utilizare și îngrijire

- Fiecare panou principal poate conecta doar până la 15 panouri
- Acest dispozitiv acceptă protocolul USB PD (Power Delivery). Permite utilizarea adaptoarelor de alimentare de la alți furnizori pentru alimentarea dispozitivului. Pentru orice configurare care conectează mai mult de un panou de lumină (de exemplu, 1 panou principal cu 1 panou de extensie), este necesar un adaptor de alimentare cu putere USB-C care oferă cel puțin 20 V și 3 A (60 W). Vă recomandăm să cumpărați adaptorul nostru de alimentare dacă este necesar.
- Înainte de utilizare sau reutilizare, inspecțiați produsul cu atenție.
- Când depozitați produsul, îndepărtați cu grijă produsul de oriunde este amplasat, pentru a evita orice tensiune sau stres nejustificat asupra conductorilor, conexiunilor și firelor produsului.
- Atunci când nu este utilizat, păstrați-l într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina soarelui.
- Nu deschideți dispozitivul, pentru a nu pierde garanția.
- Nu modificați dispozitivul, pentru a nu invalida certificarea.
- Nu așezați obiecte metalice/conductoare în apropierea contactelor expuse ale produsului
- Nu permiteți copiilor să folosească produsul fără supraveghere
- Nu curățați dispozitivul când este conectat la curent.
- Nu folosiți agenți de curățare, ci doar o cârpă moale și uscată
- Utilizați numai conectorii originali pentru a lega panourile între ele
- Nu îndoiți panourile cu conectorul încă atașat.
- Agățați cu grijă când puneți panouri pe perete.
- Nu atașați panourile de podea pentru a nu risca să vă împiedicați.
- Evitați expunerea produsului la apă.
- Nu-l puneți în apă.
- Pentru toate configurațiile, altele decât kitul de pornire single master, vă recomandăm să utilizați sursa de alimentare Twinkly.

Interferență

Acest dispozitiv este conceput pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile,

Interferență

Acest dispozitiv este conceput pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Mărește distanța dintre echipament și receptor.
- Conectează echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultă distribuitorul sau un tehnician radio/televiziune cu experiență pentru ajutor.

Compatibilitate Disclaimer

Performanțele wireless depind de tehnologia wireless Bluetooth/WiFi a dispozitivului dvs.; vă rugăm să consultați producătorul dispozitivului. Ledworks SRL nu își asumă răspunderea pentru orice pierderi de date sau scurgeri de informații rezultate din utilizarea acestor dispozitive. Consultați dealerul sau un tehnician radio/televiziune cu experiență pentru ajutor.



AVERTISMENT!

Nu conectați panoul de lumină la sursa de alimentare în timp ce este în ambalaj. LĂMPILE NU SUNT ÎNLOCUIBILE. Nu conectați acesta la dispozitive de la alți producători. A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici.



Simbolul coșului de gunoi tăiat cu roți indică faptul că articolul trebuie aruncat separat de deșeurile menajere. Articolul trebuie predat pentru reciclare în conformitate cu regulamentele locale de mediu pentru eliminarea deșeurilor.

Producătorul, Ledworks Srl, declară că acest dispozitiv respectă Directivele (LVD) 2014/35/UE, (RED) 2014/53/UE, (EMC) 2014/30/UE, (RoHS) 2011/65/UE, (REACH) 1907/2006. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.twinkly.com/certifications

Cerințe de sistem

Cerinta minimă de sistem pentru telefoanele mobile este iOS 12 și Android 6. Verificați în magazinul de aplicații cea mai recentă actualizare pentru a vă asigura cea mai bună performanță. Pentru a controla acest accesoriu compatibil HomeKit, se recomandă cea mai recentă versiune de iOS sau iPadOS.

Specificații tehnice

Protecție IP: IP20

POTRIVIȚI PENTRU LOCAȚII UMEDE / NUMAI PENTRU MONTARE PE PERETE
Pentru uz casnic și public

Licențiere Bluetooth

Marca verbală și logo-urile Bluetooth® Bluetooth® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Ledworks SRL se face sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Funcționare RF pentru 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frecvență	2402/2480 Mhz
Putere maximă de ieșire	<100mW



Прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност и запазете това ръководство за последващи справки.

Instrucțiuni за безопасност

1. Прочетете и спазвайте всички инструкции, които се намират върху продукта или са предоставени заедно с него.
2. Запазете тези инструкции.
3. Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато напускате къщата.

4. Вършият гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да се заменя; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да се унищожи. Светлинният източник на това осветително тяло не може да се заменя; когато светлинният източник достигне края на живота си, цялото осветително тяло трябва да се замени.
5. Това изделие не е подходящо за осветяване на помещения и е предназначено само за декорация.
6. Това е електрическо изделие - не е играчка! За да се избегне рискът от пожар, изгаряния, телесни наранявания и токов удар, с него не трябва да се играе или да се поставя на места, където малки деца могат да го докоснат.
7. Продуктът е предназначен само за употреба на закрито, не го използвайте на открито.
8. Избягвайте използването на продукта в мокра или влажна среда.
9. Не използвайте този продукт за други цели, различни от предназначението му.
10. Не покривайте продукта с кърпа, хартия или какъвто и да е материал, който не е част от продукта, когато се използва.
11. Не ограничавайте въздушния поток около продукта, за да избегнете натрупване на топлина.
12. Избягвайте използването на продукта в много гореща среда (в близост до радиатори, фурни, ...).
13. Не затваряйте вратите или прозорците на продукта или удължителите, тъй като това може да повреди изолацията на проводниците.
14. Не свързвайте с връзки на трети страни, устройства, които не са одобрени от Twinkly
15. Не го използвайте в страни, различни от тези, за които е предназначен продуктът.
16. Не го използвайте на места, където съществува риск от токов удар.
17. Продуктът не е предназначен за използване в аварийни изходи или аварийни светлини.
18. Не свързвайте продукта към електрическата мрежа, докато е в опаковката.
19. При счупване или повреда устройството не трябва да се използва/захранва, а да се извърши безопасно.
20. Лампите не могат да се заменят.
21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, АКО ЛАМПИТЕ СА СЧУПЕНИ ИЛИ ЛИПСВАТ. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ.

Инструкции за употреба и грижи

- Всеки главен панел може да свърже само до 15 панела
- Това устройство поддържа протокола USB PD (Power Delivery). Той позволява използването на захранващи адаптери от други производители за захранване на устройството. За всяка конфигурация, която свързва повече от един светлинен панел (напр. 1 главен панел с 1 разширителен панел), е необходим захранващ адаптер, поддържащ USB-C power delivery, осигуряващ поне 20 V и 3A (60 W). Препоръчваме да закупите нашия захранващ адаптер, ако е необходимо.
- Преди да използвате или да използвате повторно продукта, го прегледайте внимателно.
- Когато съхранявате продукта, внимателно го извадете от мястото, където е поставен, за да избегнете излишно натоварване или напрежение върху проводниците, връзките и жиците на продукта.
- Когато не използвате продукта, го съхранявайте грижливо на хладно и сухо място, защитено от слънчева светлина.
- Не отваряйте устройството, за да не загубите гаранцията.
- Не модифицирайте устройството, за да не загубите сертификацията.
- Не поставяйте метални/проводими предмети в близост до откритите контакти на продукта
- Не позволявайте на деца да използват продукта без надзор
- Не почиствайте устройството, когато то е свързано към електрическата мрежа.
- Не използвайте почистващи препарати, а само мека суха кърпа
- Използвайте само оригиналните съединители за свързване на панелите
- Не огъвайте панелите с все още прикрепен конектор.
- Оскачайте внимателно, когато поставяте панелите на стената.
- Не прикрепвайте панелите към пода, за да не рискувате да се спънете.
- Избягвайте да излагате продукта на въздействието на вода.
- Не го поставяйте във вода.
- За всички конфигурации, различни от единичния главен стартов комплект, препоръчваме да използвате захранване Twinkly.

Интерференция

Това устройство е проектирано така, че да осигурява разумна защита срещу вредни смущения при жилищна инсталация. Това устройство генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Въпреки това

не съществува гаранция, че при конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения в радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, на потребителя се препоръчва да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването в контакт на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с търговеца или с опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Отказ от отговорност за съвместимост

Безжичната производителност зависи от безжичната технология Bluetooth/WiFi на вашето устройство, моля, обърнете се към производителя на вашето устройство. Ledworks SRL не носи отговорност за забрuba на данни или изтичане на информация в резултат на използването на тези устройства. За помощ се обърнете към търговеца или към опитен радио-/телевизионен техник

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не свързвайте светлинния панел към захранването, докато е в опаковката. ЛАМПИТЕ НЕ МОГАТ ДА СЕ СМЕНИЯТ. Не го свързвайте към устройство от други производители. Съхранявайте на място, недостъпно за малки деца.



Символът за зачеркнат контейнер с колелца показва, че изделието трябва да се изхвърля отделно от битовите отпадъци. Изделието трябва да се предаде за рециклиране в съответствие с местните екологични разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Производителът, Ledworks Srl, декларира, че това устройство съответства на директивите (LVD) 2014/35/EC, (RED) 2014/53/EC, (EMC) 2014/30/EC, (RoHS) 2011/65/EC, (REACH) 1907/2006. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.twinkly.com/certifications

Изисквания към системата

Минималното системно изискване за мобилни телефони е iOS 12 и Android 6. Проверете в магазина за приложения за най-новата актуализация, за да си осигурите най-добра производителност. За да управлявате този аксесор с поддръжка на HomeKit, се препоръчва най-новата версия на iOS или iPadOS.

Технически спецификации

IP защита: IP20

ПОДОДЪЛЪЦ ЗА ВЛАЖНИ ПОВЕЩЕНИЯ / САМО ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА
Задължително обществено ползване

Лицензиране на Bluetooth

Думата Bluetooth® и логата Bluetooth са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всъко използване на тези марки от Ledworks SRL е по лиценз. Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им собственици.

Работни радиочестоти за 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Честота	2402/2480 Mhz
Максимална изходна мощност	<100mW



Прочитайте и следете все сигурносне upute и sačuvajte ovaj priručnik za kasniju upotrebu.

Сигурносне upute

1. Прочитайте и следите све upute koje se nalaze на производу или koje ste dobili с производом.
2. Sačuvajte све upute.
3. Isključite производ из struje kada излазите из куће.
4. Vanjski savjetljivi kabel или kabel ove svjetiljke не може се zamijeniti; ако је kabel oštećen, svjetiljka се се uništiti. Izvor svjetla ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada изvor svjetlosti dođe до kraja životnog vijeka, мора се zamijeniti cijela svjetiljka.
5. Ovaj artikal nije prikladan за osvjetljavanje prostorija и služi samo за dekoraciju.

6. Ovo je električni proizvod - ne igračka! Kako biste izbjegli rizik od požara, opekline, osobnih ozljeda i strujnog udara, ne smijete se igrati s njim niti ga stavljati na mjesto gdje ga mala djeca mogu dohvatiti.
7. Proizvod je namijenjen samo za unutarnju upotrebu, nemojte ga koristiti na otvorenom.
8. Izbjegavajte korištenje proizvoda u mokrom ili vlažnom okruženju.
9. Nemojte koristiti ovaj proizvod za druge svrhe osim za koje je namijenjen.
10. Nemojte praviti proizvod tkanim, papirnim ili bilo kojim drugim materijalom koji nije dio proizvoda dok se koristi.
11. Nemojte ograničavati protok zraka oko proizvoda kako biste izbjegli nakupljanje topline.
12. Izbjegavajte korištenje u vrlo vrućim okruženjima (blizu radiatora, pećnica, ...)
13. Nemojte zatvarati vrata ili zrcu na proizvodu ili produžnim kabelima jer to može oštetiti izolaciju žice.
14. Nemojte se povezivati s vezama treće strane, uređajima koje Twinky nije odobrio
15. Nemojte ga koristiti u drugim zemljama osim onih za koje je proizvod dizajniran.
16. Nemojte ga koristiti na mjestima gdje postoji opasnost od strujnog udara.
17. Proizvod nije namijenjen za upotrebu u izlazima za slučaj opasnosti ili svjetlima za slučaj opasnosti.
18. Nemojte spajati proizvod na napajanje dok je u pakiranju.
19. Ako dođe do loma ili oštećenja, uređaj se ne smije koristiti/staviti pod napon, već se mora sigurno zbrinuti.
20. Lampe nisu zamjenjive.
21. UPOZORENJE – RIZIK OD STRUJNOG UDARA AKO SU LAMPE POKVARENE ILI NEMAJU. NEMOJTE KORISTITI.

Upute za uporabu i njegu

- Svaki glavni panel može spojiti najviše 15 panela
- Ovaj uređaj podržava USB PD (Power Delivery) protokol. Omogućuje korištenje strujnih adaptera drugih proizvođača za napajanje uređaja. Za bilo koju konfiguraciju koja povezuje više od jedne rasvjetne ploče (npr. 1 glavna ploča s 1 produžnom pločom), potreban je adapter za napajanje s mogućnošću USB-C napajanja koji daje najmanje 20 V i 3 A (60 W). Preporučamo kupnju našeg strujnog adaptera ako je potrebno.
- Prije uporabe ili ponovne uporabe pažljivo pregledajte proizvod.
- Prilikom pohranjivanja proizvoda pažljivo uklonite proizvod s bilo kojeg mjesta na kojem se nalazi kako biste izbjegli nepotrebno naprezanje ili naprezanje vodiča proizvoda, spojeva i žica.
- Kada nije u upotrebi, uredno pohranite na hladnom i suhom mjestu zaštićenom od sunčeve svjetlosti.
- Nemojte otvarati uređaj da ne izgubite jamstvo.
- Ne mijenjajte uređaj kako ne biste poništili certifikat.
- Ne stavljajte metalne/vodljive predmete blizu izloženih kontakata proizvoda
- Ne dopustite djeci da koriste proizvod bez nadzora
- Nemojte čistiti uređaj dok je priključen na napajanje.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje, samo meku suhu krpu
- Za spajanje ploča koristite samo originalne spojnice
- Nemojte savijati ploče dok je konektor još uvijek pričvršćen.
- Pažljivo objesite kada postavljate ploče na zid.
- Nemojte pričvrstiti ploče za pod kako ne biste riskirali spoćanje.
- Izbjegavajte izlaganje proizvoda vodi.
- Nemojte ga stavljati u vodu.
- Za sve konfiguracije osim pojedinačnog glavnog starter kita, preporučujemo korištenje Twinky napajanja

Smetnje

Ovaj je uređaj dizajniran za pružanje razumne zaštite od štetnih smetnji u stambenoj instalaciji. Ova oprema generira, koristi i može zračiti radiofrekventnu energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da se smetnje neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskim ili televizijskim prijemni, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisnik se potiče da pokuša ispraviti smetnje jednom ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite prijemnu antenu.
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika.
- Spojite opremu u izdvojenu krpnu različitom od onog na koji je spojen prijemnik.
- Obratite se prodavaču ili iskusnom radio/televizijskom tehničaru za pomoć.

Odricanje od odgovornosti za kompatibilnost

Bežične performanse ovise o Bluetooth/WiFi bežičnoj tehnologiji vašeg uređaja, obratite se proizvođaču uređaja. Ledworks SRL neće biti odgovoran za bilo kakav gubitak podataka ili curenje kao rezultat korištenja ovih uređaja. Za pomoć se obratite prodavaču ili iskusnom radio/televizijskom tehničaru

⚠ UPOZORENJE!

Ne spajajte svjetlosnu ploču na napajanje dok je u pakiranju. LAMPE SE NE ZAMJENJUJU. Ne spajajte ovo na uređaje drugih proizvođača. Čuvati izvan dohvata male djece



• Simbol prekržižene kante za smeće označava da se predmet treba odlagati odvojeno od kućnog otpada. Predmet treba predati na reciklažnu u skladu s lokalnim ekološkim propisima za odlaganje otpada.

Proizvođač, Ledworks Srl, izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu sa (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 direktive. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.twinky.com/certifications

Zahtjevi sustava

Minimalni sistemski zahtjevi za mobilne telefone su iOS 12 i Android 6 Provjerite trgovinu aplikacijama za najnovije ažuriranje kako biste osigurali najbolje performanse. Za upravljanje ovim dodatkom koji podržava HomeKit preporučuje se najnovija verzija iOS-a ili iPadOS-a.

Tehničke specifikacije

IP zaštita: IP20

POGODNO ZA VLAŽNE MJESTA / SAMO ZA ZIDNU MONTAŽU

Za kućanstvo i javno korištenje

Bluetooth licenciranje

Riječnik i svaka i logotipi Bluetooth Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. I svaka upotreba takvih znakova od strane Ledworks SRL je pod licencom. Ostali zaštitni znakovi i trgovačka imena pripadaju njihovim vlasnicima.

Radni RF za 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Frekvencija	2402/2480 Mhz
Maksimalna izlazna snaga	<100mW

GR Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Oδηγίες ασφαλείας

1. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που υπάρχουν στο προϊόν ή παρέχονται με το προϊόν.
2. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες.
3. Βγάζετε το προϊόν από την παίζα όταν βγαίνετε από το σπίτι.
4. Το εξωτερικό εύκαμπο καλώδιο ή καλώδιο αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί αν το καλώδιο υποστεί ζημιά, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί. Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί, έτσι η πηγή φωτός φτάνει στο τέλος της ζωής της, ελόκληρο το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί.
5. Αυτό το είδος δεν είναι κατάλληλο για φωταγμό δωματίου και προορίζεται μόνο για διακοσμητικούς σκοπούς.
6. Πρόκειται για ηλεκτρικό προϊόν - όχι για παιχνίδια! Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, εγκαταστάσεων, τραυματισμών και ηλεκτροπληξίας δεν πρέπει να παίζετε με αυτό και να το τοποθετείτε σε σημεία όπου μπορούν να το φτάσουν μικρά παιδιά.
7. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
8. Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος σε υγρό ή υγρό περιβάλλον.
9. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες χρήσεις εκτός της προβλεπόμενης.
10. Μην καλύπτετε το προϊόν με παύι, χαρτί ή οποιοδήποτε υλικό που δεν αποτελεί μέρος του προϊόντος κατά τη χρήση του.
11. Μην περιορίζετε τη ροή του αέρα γύρω από το προϊόν για να αποφύγετε τη συσσώρευση θερμότητας.
12. Αποφύγετε τη χρήση σε πολύ θερμά περιβάλλοντα (κοντά σε θερμαντικά σώματα, φούρνους, ...)
13. Μην κλείνετε πόρτες ή παραθύρα πάνω στο προϊόν ή στα καλώδια προέκτασης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση των καλωδίων.
14. Μην συνδέετε με συνδέσεις 3ου μέρους, συσκευές που δεν έχουν εγκριθεί από την Twinky
15. Μην το χρησιμοποιείτε σε χώρες εκτός από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί το προϊόν.
16. Μην το χρησιμοποιείτε σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος κλονισμών ηλεκτροπληξίας.

17. Το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εξόδους κινδύνου ή φώτα κινδύνου.
18. Μην συνδέετε το προϊόν στην παροχή ρεύματος όσο βρίσκεται στη συσκευασία.
19. Σε περίπτωση θραύσης ή βλάβης η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται/ενεργοποιείται αλλά να απορρίπτεται με ασφάλεια.
20. Οι Λαμπτήρες δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
21. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΗΘΙΑΣ ΕΑΝ ΟΙ ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΟΙ Η ΗΛΕΠΙΟΥ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.

Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

- Κάθε κύριος πίνακας μπορεί να συνδέει μόνο μέχρι 15 πίνακες
- Αυτή η συσκευή υποστηρίζει το πρωτόκολλο USB PD (Power Delivery). Επιτρέπει τη χρήση προσαρμογών τροφοδοσίας από άλλους προμηθευτές για την τροφοδοσία της συσκευής. Για οποιαδήποτε διαμόρφωση που συνδέει περισσότερα από ένα φωτιστικά πάνελ (π.χ. 1 master panel με 1 extension panel), απαιτείται ένας προσαρμογέας τροφοδοσίας USB-C με δυνατότητα power delivery που παρέχει τουλάχιστον 20W και 3A (60W). Συνιστούμε να αγοράσετε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας μας, εάν χρειάζεται.
- Πριν από τη χρήση ή την επαναχρησιμοποίηση, επιθεωρήστε προσεκτικά το προϊόν.
- Κατά την αποθήκευση του προϊόντος, αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν από όπου και αν έχει τοποθετηθεί, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε αδικαιολόγητη καταπόνηση ή πίεση στους αγωγούς, τις συνδέσεις και τα καλώδια του προϊόντος.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποθηκεύστε το τακτοποιημένα σε δροσερό και ξηρό μέρος, προστατευμένο από το ηλιακό φως.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή, για να μην χάσετε την εγγύηση.
- Μην τροποποιείτε τη συσκευή, για να μην ακυρωθεί την πιστοποίηση.
- Μην τοποθετείτε μεταλλικά/αγωγικά αντικείμενα κοντά στις εκτεθειμένες επαφές του προϊόντος.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς επίβλεψη
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με ρεύμα.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα, μόνο ένα μαλακό στεγνό πανί
- Χρησιμοποιείτε μόνο τους αρχικούς συνδέσμους για τη σύνδεση των πάνελ μεταξύ τους
- Μην λυγίζετε τα πάνελ με τον αυδισμό ακόμα συνδεδεμένα.
- Κρεμάστε προσεκτικά όταν τοποθετείτε τα πάνελ στον τοίχο.
- Μην στερεώνετε τα πάνελ στο πάτωμα για να μην κινδυνεύετε να σκοντάψετε.
- Αποφύγετε την έκθεση του προϊόντος στο νερό.
- Μην το τοποθετείτε μέσα στο νερό.
- Για όλες τις διαμορφώσεις εκτός του single master starter kit, συνιστούμε τη χρήση του τροφοδοτικού Twinkly.

Παραβολή

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί για να παρέχει εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα εμφανιστούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτό ο εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, οι οποίες μπορούν να διαπιστωθούν με την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Επανατοποθετήστε ή μετακινήστε την κεραία λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα σε κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Αποποίηση ευθύνης συμβατότητας

Η ασύρματη απόδοση εξαρτάται από την ασύρματη τεχνολογία Bluetooth/WiFi της συσκευής σας, ανατρέξτε στον κατασκευαστή της συσκευής σας. Η Ledworks SRL δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια δεδομένων ή διαρροές που προκύπτουν από τη χρήση αυτών των συσκευών. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην συνδέετε τον πίνακα φωτισμού στην παροχή ρεύματος όσο βρίσκεται στη συσκευασία. ΟΙ ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΟΥΝ. Μην το συνδέετε με συσκευές άλλων κατασκευαστών. Φυλάξτε το μακριά από μικρά παιδιά.



Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου υποδεικνύει ότι το αντικείμενο πρέπει να απορρίπτεται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Το αντικείμενο θα πρέπει να παραδίδεται για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων.

Ο κατασκευαστής, Ledworks Srl, δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες (LVD) 2014/35/ΕΕ, (RED) 2014/53/ΕΕ, (EMC) 2014/30/ΕΕ, (RoHS) 2011/65/ΕΕ, (REACH) 1907/2006. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: www.twinkly.com/certifications

Απαιτήσεις συστήματος

Οι ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος για κινητά τηλέφωνα είναι iOS 12 και Android 6. Ελέγξτε το κατάστημα εφαρμογών για την τελευταία ενημέρωση για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση. Για τον έλεγχο του αυτοί του αξεσουάρ με δυνατότητα HomeKit, συνιστάται η τελευταία έκδοση του iOS ή του iPadOS.

Τεχνικές προδιαγραφές

ΚΑΤΑΝΗΛΟ ΓΙΑ ΥΠΡΕΣ ΤΟΠΟΘΕΣΙΣ / ΕΠΙΤΟΧΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΟΝΟ
Προστασία IP: IP20 Για οικιακή και δημόσια χρήση

Αδειοδότηση Bluetooth

Το λεγικό σήμα Bluetooth Bluetooth® και τα λογότυπα είναι κατατεθειμένα εμπορικά σήματα του Απτικού στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την Ledworks SRL γίνεται με άδεια χρήσης. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες είναι των αντιστοίχων κατόχων τους.

Λειτουργία RF για 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Συχνότητα	2402/2480 Mhz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	<100mW

TR Tüm güvenlik talimatlarını okuyun ve uygulayın ve bu kılavuza daha sonra başvurmak üzere saklayın.

Güvenlik talimatları

1. Ürünün üzerinde bulunan veya ürünüle birlikte verilen tüm talimatları okuyun ve uygulayın.
2. Bu talimatları saklayın.
3. Evden çıkarken ürünüün fişini çekin.
4. Bu armatürün harici esnek kablosu veya kordonu değiştiremez; kordon hasar görürse, armatür imha edilmelidir. Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünü tamamladığında tüm armatür değiştirilmelidir.
5. Bu ürün oda aydınlatması için uygun değildir ve sadece dekorasyon amaçlıdır.
6. Bu elektrikli bir üründür - oyuncak değil! Yangın, yanık, kişisel yaralanma ve elektrik çarpması riskini önlemek için küçük çocukların ulaşabileceği yerlere yerleştirilmemesi veya oynamamalıdır.
7. Ürün sadece iç mekanlarda kullanılmı için tasarlanmıştır, dış mekanlarda kullanmayın.
8. Ürünü ıslak veya nemli ortamlarda kullanmaktan kaçının.
9. Bu ürünü kullanılmı amaç dışında kullanmayın.
10. Kullanım sırasında ürünü bez, kağıt veya ürünüün parçası olmayan herhangi bir malzeme ile örtmeyin.
11. İsi birikimini önlemek için ürünüün etrafındaki hava akışını sınırlamayın.
12. Çok sıcak ortamlarda kullanmaktan kaçının (radyatörlere, fırınlara, ... yakın)
13. Kablo yalıtımına zarar verebileceğinden, ürün veya uzatma kabloları üzerindeki kapıları veya penceleleri kapatmayın.
14. Twinkly tarafından onaylanmamış cihazlar 3. parti bağlantılarla bağlanmayın
15. Ürünün tasarlanıldığı ülkeler dışındaki ülkelere kullanılmayın.
16. Elektrik çarpması riski olan yerlerde kullanılmayın.
17. Ürün, acil çıkışlarda veya acil durum ışıklarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
18. Ürünü ambalajı içindeyen güç kaynağına bağlamayın.
19. Kırılma veya hasar oluştuğunda cihaz kullanılmamalı/enerjilenmemeli ve güvenli bir şekilde atılmamalıdır.
20. Lambalar değiştirilemez.
21. UYARI - LAMBALAR KIRIK VEYA EKŞİK İSE ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ. KULLANMAYIN.

Kullanım ve bakım talimatları

- Her ana panel yalnızca 15 panele bağlanabilir
- Bu cihaz USB PD (Güç Dağıtım) protokolünü destekler. Bu, cihaza güç sağlamak için diğer satıcıların güç adaptörlerinin kullanılmasına izin verir. Birden fazla ışık panelini bağlayan herhangi bir yapılandırma için (örn. 1 uzatma paneli 1 ana panel), en az 20V ve 3A (60W) sağlanan USB-C güç dağıtım özelliği bir güç adaptörü gereklidir. Gerekiirse güç adaptörümüzü satın almanız önerilir.
- Kullanımdan veya yeniden kullanımdan önce ürünü dikkatlice inceleyin.
- Ürünü depolarken, ürün iletkenleri, bağlantıları ve kabloları üzerinde aşırı zorlanma veya baskı oluşmasını önlemek için ürünü yerleştirildiği yerden dikkatlice çıkarın.
- Kullanılmadığında, güneş ışığının korunarak serin ve kuru bir yerde düzgün bir şekilde saklayın.
- Garantiyi kaybetmemek için cihazı açmayın.
- Sertifika geçersiz kılmamak için cihazda değişiklik yapmayın.
- Ürünün açıkta kalan kablolarının yakınına metalik/iletken nesnelere koymayın
- Çocukların gözetim altında olmadan ürünü kullanmasına izin vermeyin
- Cihazı elektrikli bağlayken temizlemeyin.
- Temizlik maddeleri kullanmayın, sadece yumuşak kuru bir bez kullanın
- Panelleri birbirine bağlamak için yalnızca orijinal konektörleri kullanın
- Konektör hala takılıken panelleri bükmeyin.
- Panelleri duvara yerleştirirken dikkatlice asın.
- Tokezeleme riskine karşı panelleri zemine tutturmayın.
- Ürünü suya maruz bırakmaktan kaçının.
- Suyun içine yerleştirmeyin.
- Tek ana bağlantı kiti dışındaki tüm konfigürasyonlar için Twinkly güç kaynağı kullanmanız önerilir.

Parazit

Bu cihaz, bir konut kurulumunda zararı parazitlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişimde zararı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağına garanti yoktur. Eğer bu ekipman radyo veya televizyon yayınlarında zararı parazitlere neden oluyorsa (ki bu durum ekipmanın kapatılı açılmasıyla tespit edilebilir), kullanıcınız aşağıdaki önerilerden birini veya birkaçını alarak paraziti gidermeye çalışması tavsiye edilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yeri değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devre üzerindeki prize bağlayın.
- Yardımlar için satıcınıza veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

Uyumluluk Feragatnamesi

Kablosuz performans cihazınızın Bluetooth/WiFi kablosuz teknolojilerine bağlıdır, lütfen cihazınızın üreticisine başvurun. Ledworks SRL, bu cihazların kullanımından kaynaklanan herhangi bir veri kaybı veya sisteminizin sorumluluğundan sorumlu olmayacaktır. Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

UYARI!

İşik panelini ambalaj içindeyken güç kaynağına bağlamayın. LAMBALAR DEĞİŞTİRİLEMEZ. Bunu diğer üreticilerin cihazlarına bağlamayın. Küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.



Çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü, ürünün evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Ürün, atık bertarafı için yerel çevre düzenlemelerine uygun olarak geri dönüşüm için teslim edilmelidir.

Üretici Ledworks Srl, bu cihazın (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 direktiflerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.twinkly.com/certifications

Sistem Gereksinimi

Cep telefonları için minimum sistem gereksinimi iOS 12 ve Android 6'dır. En iyi performans elde etmek için uygulama mağazasından en son güncellemeyi kontrol edin. HomeKit özelliği bu aksesuarı kontrol etmek için iOS veya iPadOS'ın en son sürümünü önerilir.

Teknik Özellikler

IP koruması: IP20

NEMLİ YERLER İÇİN UYGUN / SADECE DUVARA MONTAJ
Ev ve Kamu Kullanımları İçin

Bluetooth Lisanslama

Bluetooth Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Ledworks SRL tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE için RF çarıştırma

Frekans	2402/2480 Mhz
Maksimum çıkış gücü	<100mW

PL Przewczytaj i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i zachowaj tę instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przewczytaj i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami znajdującymi się na produkcie lub Należy przeczytać i przestrzeżać wszystkich instrukcji znajdujących się na produkcie lub dostarczonych wraz z nim.
- Instrukcje te należy zachować.
- Opuszczając dom, należy odłączyć produkt od zasilania.
- Zwrotny elastyczny kabel lub przewód tej oprawy nie może zostać wymieniony; jeśli przewód zostanie uszkodzony, oprawa zostanie zniszczona. Źródło światła tej oprawy nie jest wymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę.
- Ten artykuł nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń i służy wyłącznie do celów dekoracyjnych.
- Jest to produkt elektryczny - nie zabawka! Aby uniknąć ryzyka pożaru, oparzeń, obrażeń ciała i porażenia prądem, nie należy się nim bawić ani umieszczać go w miejscach dostępnych dla małych dzieci.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, nie należy go używać na zewnątrz.
- Należy unikać używania produktu w mokrym lub wilgotnym środowisku.
- Nie używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie przykrywać produktu tkaniną, papierem ani żadnym innym materiałem, który nie jest częścią produktu, gdy jest on używany.
- Nie należy ograniczać przepływu powietrza wokół produktu, aby uniknąć gromadzenia się ciepła.
- Unikać użytkowania w bardzo gorącym otoczeniu (w pobliżu grzejników, pieców, ...).
- Nie zamykać drzwi ani okien przed produktem lub przedłużaczem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie izolacji przewodów.
- Nie podłączać za pomocą połączeń innych firm, urządzeń niezatwierdzonych przez Twinkly.
- Nie używać w krajach innych niż te, dla których produkt został zaprojektowany.
- Nie używać go w miejscach, w których istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku w miejscach awaryjnych lub oświetleniu awaryjnym.
- Nie należy podłączać produktu do zasilania, gdy znajduje się on w opakowaniu.
- W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia urządzenie nie może być używane/ zasilane, lecz należy je bezpiecznie zutylizować.
- Lampy nie podlegają wymianie.
- LAMPY - RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM W PRZYPADKU USZKODZENIA LUB BRAKU LAMP. NIE UŻYWAĆ.

Instrukcja użytkowania i pielęgnacji

- Do każdego panelu głównego można podłączyć maksymalnie 15 paneli
- To urządzenie obsługuje protokół USB PD (Power Delivery). Umożliwia korzystanie z zasilaczy innych producentów do zasilania urządzenia. W przypadku dowolnej konfiguracji, która łączy więcej niż jeden panel świetlny (np. 1 panel główny z 1 panelem rozszerzeń), wymagany jest zasilacz USB-C zapewniający zasilanie o napięciu co najmniej 20 V i 3 A (60 W). W razie potrzeby zalecamy zakup naszego zasilacza.
- Przed użyciem lub ponownym użyciem dokładnie sprawdź produkt.
- Podczas przechowywania produktu ostrożnie wyjmij go z miejsca, w którym jest umieszczony, aby uniknąć nadmiernego napięcia lub napięcia przewodów, połączeń i przewodów produktu.
- Gdy nie jest używany, przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, chronionym przed światłem

- słonecznym.
- Nie otwieraj urządzenia, aby nie stracił gwarancji.
- Nie modyfikuj urządzenia, aby nie unieważnić certyfikatu.
- Nie umieszczaj metalowych/przewodzących przedmiotów w pobliżu odsłoniętych styków produktu
- Nie pozwalaj dzieciom korzystać z produktu bez nadzoru
- Nie czyść urządzenia, gdy jest podłączone do zasilania.
- Nie używaj środków czyszczących, tylko miękkiej, suchej szmatki
- Do łączenia paneli używaj tylko oryginalnych złączy
- Nie zginaj paneli, gdy złącze jest nadal podłączone.
- Podczas układania paneli na ścianie ostrożnie wieszaj;
- Nie mocuj paneli do podłogi, aby nie ryzykować potknięcia.
- Unikaj wystawiania produktu na działanie wiatru.
- Nie umieszczaj go w wodzie.
- We wszystkich konfiguracjach innych niż pojedynczy zestaw startowy, zalecamy użycie zasilacza Twinkly.

Ingerencja

To urządzenie zostało zaprojektowane w celu zapewnienia rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkaniowej. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można określić wyłączając i włączając urządzenie, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń za pomocą co najmniej jednego z następujących środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej;
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Konsultacja ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Zastrzeżenie dotyczące kompatybilności

Wydajność bezprzewodowa zależy od technologii bezprzewodowej Bluetooth/WiFi urządzenia, należy zapoznać się z informacjami producenta urządzenia. Ledworks SRL nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych lub wycieki wynikające z korzystania z tych urządzeń. Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Nie podłączaj panelu świetlnego do zasilacza, gdy znajduje się w opakowaniu. LAMP NIE SĄ WYMIENNE. Nie podłączaj tego do urządzeń innych producentów. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że przedmiot nie powinien być wyrzucany razem z odpadami domowymi; należy go oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi utylizacji tego typu odpadów.

Producent Ledworks Srl oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z założeniami dyrektywy (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.twinkly.com/certifications

Wymagania systemowe

Minimalne wymagania systemowe dla telefonów komórkowych to system iOS 12 lub Android 6. Aby zapewnić najlepszą wydajność użytkowania, zaleca się sprawdzenie najnowszych aktualizacji w sklepie z aplikacjami. Do sterowania tym akcesorium obsługującym HomeKit zalecana jest najnowsza wersja systemu iOS lub iPadOS.

Specyfikacja techniczna

Ochrona IP: IP20

NADAJE SIĘ DO MIEJSC WILGOTNYCH / TYLKO DO MONTAŻU NA ŚCIANIE
Do użytku domowego i publicznego

Licencja Bluetooth

Znak słowny i logo Bluetooth Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez Ledworks SRL jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

Działające częstotliwości radiowe dla 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	
Częstotliwość	2402/2480 Mhz
Maksymalna moc wyjściowa	<100mW



Прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та збережіть цей посібник для подальшого використання.

Інструкції з техніки безпеки

1. Прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій, які нанесені на виріб або надані разом з ним.
2. Збережіть ці інструкції.
3. Вимкніть виріб з розетки, коли йдете до дому.
4. Зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника не підлягає заміні; якщо шнур пошкоджений, світильник підлягає знищенню. Джерело світла цього світильника не підлягає заміні; коли джерело світла вичерпує свій ресурс, необхідно замінити весь світильник.
5. Цей виріб не призначений для освітлення приміщень і слугує лише для декору.
6. Це електричний виріб, а не іграшка! Щоб уникнути ризику пожежі, опіків, травм та ураження електричним струмом, з ним не можна гратися або розміщувати в місцях, де його можуть дістати маленькі діти.
7. Виріб призначений лише для використання в приміщенні, не використовуйте його на відкритому повітрі.
8. Уникайте використання виробу у вологому або сирому середовищі.
9. Не використовуйте цей виріб не за призначенням.
10. Не накривайте виріб тканиною, папером або будь-якими іншими матеріалами, що не входять до складу виробу, під час використання.
11. Не обмежуйте потік повітря навколо виробу, щоб уникнути накопичення тепла.
12. Уникайте використання в дуже гарячому середовищі (поблизу радіаторів, печей, ...)
13. Не зачиняйте двері або вікна на пристрої або подовжувачах, оскільки це може призвести до пошкодження зовнішні проводів.
14. Не підключайте сторонні з'єднання, пристрої, не схвалені Twinkly
15. Не використовуйте його в інших країнах, окрім тих, для яких він був розроблений.
16. Не використовуйте його в місцях, де існує ризик ураження електричним струмом.
17. Виріб не призначений для використання в аварійних виходах або аварійному освітленні.
18. Не підключайте виріб до електромережі, поки він знаходиться в упаковці.
19. У разі пошкодження або пошкодження пристрій не можна використовувати/вимкати, а слід безпечно утилізувати.
20. Лампи не підлягають заміні.
21. ПУЕРЕДЖЕННЯ - РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ У РАЗІ ПОЛОМКИ АБО ВІДСУТНОСТІ ЛАМП. НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ.

Інструкції з використання та догляду

- Кожна головна панель може підключати до 15 панелей
- Цей пристрій підтримує протокол USB PD (Power Delivery). Це дозволяє використовувати адаптери живлення від інших виробників для живлення пристрою. Для будь-якої конфігурації, яка під'єднує більше однієї світлової панелі (наприклад, 1 головну панель з 1 розширювальною панеллю), потрібен адаптер живлення з підтримкою USB-C і напругою не менше 20 В і 3 А (60 Вт). Ми рекомендуємо придбати наш адаптер живлення, якщо це необхідно.
- Перед використанням або повторним використанням уважно огляньте продукт.
- Зберігаючи виріб, обережно виміть його з того місця, де він був розміщений, щоб уникнути надмірного напруження провідників, з'єднань та проводів продукту.
- Коли не використовується, зберігайте в прохолодному, сухому місці, захищеному від сонячних променів.
- Не відкривайте пристрій, щоб не втратити гарантію.

- Не модифікуйте пристрій, щоб не анулювати сертифікацію.
- Не розміщуйте металеві / струмопровідні предмети поблизу відкритих контактів виробу
- Не дозволяйте дітям використовувати продукт без нагляду
- Не чистіть пристрій, коли він підключений до електромережі.
- Не використовуйте миючі засоби, тільки м'яку суху тканину
- Використовуйте тільки оригінальні роз'єми для з'єднання панелей між собою
- Не згинайте панель, якщо роз'єм все ще приєднаний.
- Обережно підшуйте при нанесенні панелей на стіну.
- Не прикріплюйте панелі до підлоги, щоб не ризикувати спіткнутися.
- Уникайте впливу води на продукт.
- Не кладіть його у воду.
- Для всіх конфігурацій, крім єдиного основного стартового комплексу, ми рекомендуємо використовувати блок живлення Twinkly.

Втрчання

Цей пристрій розроблено для забезпечення належного захисту від шкідливих перешкод у житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію і, якщо встановлено та використовується не відповідно до інструкції, може створювати шкідливі перешкоди для радіозв'язку. Однак немає гарантії, що перешкоди не виникнуть під час конкретної установки. Якщо це обладнання створює шкідливі перешкоди для радіо- або телевізійного прийому, що можна визначити, вимкнувши та ввімкнувши обладнання, користувачеві рекомендується спробувати усунути перешкоди одним або кількома з наступних заходів:

- Змініть орієнтацію або розташування антени-приймача.
- Розташуйте прилад і антену на більшому віддаленні одне від одного.
- Підключіть прилад і приймач до різних електричних кіл.
- Зверніться по допомогу до постачальника або досвідченого майстра з радіо- та телевізійної техніки.

Відмова від відповідальності за сумісність

Продуктивність бездротового зв'язку залежить від бездротової технології Bluetooth/WiFi вашого пристрою, будь ласка, зверніться до виробника вашого пристрою. Ledworks SRL не несе відповідальності за будь-яку втрату даних або витік інформації внаслідок використання цих пристроїв. Зверніться за допомогою до дилера або досвідченого радіо/телевізійного фахівця.



УВАГА!

Не підключайте світлову панель до джерела живлення, поки вона знаходиться в упаковці. ЛАМПИ НЕ ЗМІНИ. Не підключайте його до пристроїв інших виробників. Зберігати в недоступному для дітей місці.



Символ перекресленого сміттового контейнера на колесах вказує, що цей виріб слід утилізувати окремо від побутових відходів. Виріб слід здавати на переробку відповідно до місцевих екологічних норм утилізації.

Компанія-виробник Ledworks Srl заявляє, що цей пристрій відповідає директивам (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Повний текст декларації про відповідність нормам EMC доступний тут: www.twinkly.com/certifications

Системні вимоги

Мінімальні системні вимоги для мобільних телефонів – iOS 12 і Android 6. Щоб застосувати працював якнайкраще, установіть останні оновлення з магазину. Для того, щоб увімкнути NoteKit, ви можете порекомендувати нові версії iOS або iPadOS.

Технічні характеристики

Клас IP-захисту: IP20

ПІДХОДИТЬ ДЛЯ ВОЛОГИХ ПРИМІЩЕНЬ / ТІЛЬКИ НАСТІННЕ КІПЛЕННЯ!
Для домашнього та громадського використання

Ліцензування Bluetooth

Словесний знак і логотипи Bluetooth Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать Bluetooth SIG, Inc. і будь-яке використання таких знаків компанією Ledworks SRL здійснюється за ліцензією. Інші торгові марки та торгові назви належать відповідним власникам.

Робочий радіочастотний діапазон для 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE

Частота	2402/2480 MHz
Максимальна вихідна потужність	<100mW

RU Прочтите и соблюдайте все инструкции по технике безопасности и сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

Правила техніки безпеки

1. Прочитайте і слідуйте всім інструкціям, которые находятся на изделии или прилагаются к нему.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Отключайте изделие от сети, когда уходите из дома.
4. Внешний гибкий кабель или шнур данного светильника не подлежит замене; если шнур поврежден, светильник подлежит уничтожению. Источник света этого светильника не подлежит замене; когда срок службы источника света истекает, весь светильник подлежит замене.
5. Данное изделие не подходит для освещения помещения и предназначено только для украшения.
6. Это электрическое изделие - не игрушка! Во избежание риска пожара, ожогов, травм и поражения электрическим током не следует играть с ним или размещать его в местах, где до него могут добраться маленькие дети.
7. Изделие предназначено только для использования в помещении, не используйте его на открытом воздухе.
8. Избегайте использования изделия во влажной или сырой среде.
9. Не используйте изделие не по назначению.
10. Не накрывайте изделие тканью, бумагой или любым материалом, не являющимся частью изделия, во время использования.
11. Не ограничивайте поток воздуха вокруг изделия во избежание накопления тепла.
12. Избегайте использования в очень горячей среде (вблизи радиаторов, печей, ...).
13. Не закрывайте двери или окна на изделии или удлинительных шнурах, так как это может повредить изоляцию проводов.
14. Не подключайтесь к устройствам сторонних производителей, устройствам, не одобренным компанией Twinkly.
15. Не используйте его в странах, отличных от тех, для которых продукт был разработан.
16. Не используйте его в местах, где существует риск поражения электрическим током.
17. Изделие не предназначено для использования в аварийных выходах или аварийном освещении.
18. Не подключайте изделие к источнику питания, пока оно находится в упаковке.
19. В случае поломки или повреждения устройство не должно использоваться/включаться в сеть, а должно быть безопасно утилизировано.
20. Лампы не подлежат замене.
21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ЕСЛИ ЛАМПЫ РАЗБИТЫ ИЛИ ОТСУТСТВУЮТ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ.

Інструкції по використанню і уходу

- К каждой мастер-панели можно подключить не более 15 панелей.
- Это устройство поддерживает протокол USB PD (Power Delivery). Это позволяет использовать адаптеры питания других производителей для питания устройства. Для любой конфигурации, которая подключает более одной световой панели (например, 1 мастер-панель с 1 панелью расширения), требуется адаптер питания USB-C с питанием не менее 20 В и 3 А (60 Вт). Мы рекомендуем приобрести наш адаптер питания, если это необходимо.
- Перед использованием или повторным использованием тщательно осмотрите изделие.
- При хранении продукта осторожно извлекайте его из места, где бы он ни находился, во избежание чрезмерного напряжения или нагрузки на проводники, соединения и провода продукта.
- Когда он не используется, аккуратно храните его в прохладном, сухом месте, защищенном от солнечного света.

- コネクタを取り付けたままパネルを曲げないでください。
- パネルを壁に貼るときは慎重に吊るすこと
- つまずきの危険性があるため、パネルを床につけないこと。
- 水につけないようにする。
- 水中には置かないでください。
- シングルマスターのスターターキット以外の構成では、Twinky電源の使用を推奨します。

インターフェアランス

本装置は、住宅での設置において、有害な干渉から合理的に保護するように設計されています。本装置は、無線周波数エネルギーを発生、使用、放射することがあり、説明書に従って設置および使用されない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こすことがあります。ただし、特定の設置場所において干渉が発生しないことを保証するものではありません。本装置がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合、それは装置の電源を切ったり入れたりすることで判断できますが、ユーザーは以下の手段の1つまたは複数によって干渉を修正することを試みることを推奨されます：

- 受信アンテナの向きを変えるか、位置を変える。
- 機器と受信機の距離を離す。
- 機器を、受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに接続する。
- 販売店または経験豊富なラジオ/テレビ技術者にご相談ください。

互換性についての免責事項

ワイヤレス性能は、お使いのデバイスのBluetooth/WiFiワイヤレス技術に依存し、お使いのデバイスのメーカーを参照してください。Ledworks SRLは、これらのデバイスの使用に起因するデータの損失や漏洩について責任を負いません。販売店または経験豊富なラジオ/テレビ技術者にご相談ください。



警告!
ライトパネルが梱包された状態で電源に接続しないでください。ランプの交換はできません。他メーカーの機器に接続しないでください。幼児の手の届かないところに保管する。



車輪付きビンのマークは、家庭ごとには別に処分する必要がありますを示しています。廃棄物処理に関する地域の環境規制に従って、リサイクルのために手渡す必要があります。

製造元であるLedworks Srlは、このデバイスが(LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 指令に準拠することを宣言しています。EU適合宣言の全文は、以下のインターネットアドレスでご覧いただけます： www.twinky.com/certifications

システム要件

携帯電話の最小システム要件は、iOS 12とAndroid 6 最高のパフォーマンスを確保するために、最新のアップデートをアプリストアで確認してください。このHomeKit対応アクセサリを制御するには、最新バージョンのiOSまたはiPadOSを推奨します。

技術仕様 湿気 の 多い 場所 に 最適 / 壁 掛け の み
IP保護度：IP20 家庭用・公共用

Bluetoothのライセンス

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、Ledworks SRL によるこれらのマークの使用は、ライセンスに基づくものです。その他の商標および商号は、各所有者のもです。..

802.11 b/g/n/Wi-Fi/Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE用動作FR

周波数 2402/2480 Mhz
最大出力電力 <100mW

KR 모든 안전 지침을 읽고 따르고 나중에 참조할 수 있도록 본 설명서를 보관하세요.

안전 지침

1. 제품이 표시되어 있거나 제품과 함께 제공되는 모든 지침을 읽고 따르세요.
2. 이 지침을 잘 보관하세요.
3. 외출할 때는 제품의 플러그를 뽑아 두세요.
4. 이 조명기구의 외부 플렉시블 케이블 또는 코드는 교체할 수 없으며, 코드가 손상된 경우 조명기구용 파기해야 합니다. 이 조명기구의 광원은 교체할 수 없으며, 광원의 수명이 다하면 전체 조명기구용 교체해야 합니다.
5. 이 제품은 실내 조명용으로 적합하지 않으며 장식용으로만 사용됩니다.
6. 본 제품은 장난감이 아닌 전기 제품입니다! 화재, 화상, 부상 및 감전의 위험을 방지하기 위해 어린이가 가지고 놀거나 손이 닿는 곳에 두지 마세요.
7. 이 제품은 실내에서만 사용해야 하며 실외에서 사용하지 마세요.
8. 습하거나 습한 환경에서는 제품을 사용하지 마세요.
9. 이 제품을 의도된 용도 이외의 용도로 사용하지 마세요.
10. 사용 중 제품을 켜, 종이 또는 제품의 일부가 아닌 다른 물질로 덮지 마세요.
11. 열이 축적되지 않도록 제품 주변의 공기 흐름을 제한하지 마세요.
12. 매우 뜨거운 환경(라디에이터, 오븐 근처 등)에서 사용하지 마세요.
13. 전선 절연이 손상될 수 있으므로 제품 또는 연결 코드의 문이나 창문을 닫지 마세요.
14. 타사 연결, Twinky에서 승인하지 않은 장치와 연결하지 마세요.
15. 제품이 설계된 국가 이외의 국가에서는 사용하지 마세요.
16. 감전의 위험이 있는 장소에서는 사용하지 마세요.
17. 이 제품은 비상구 또는 비상등에서 사용하지 않도록 설계되지 않았습니다.
18. 제품이 포장된 상태에서는 전원 공급 장치에 연결하지 마세요.
19. 파손 또는 손상이 발생할 경우 기기를 사용하거나 전원을 공급해서는 안 되며 안전하게 폐기해야 합니다.
20. 램프는 교체할 수 없습니다.
21. 경고 - 램프가 파손되거나 없는 경우 감전 위험. 사용하지 마세요.

사용 및 관리 지침

- 각 마스터 패널은 최대 15개의 패널만 연결할 수 있습니다.
- 이 장치는 USB PD(Power Delivery) 프로토콜을 지원합니다. 이를 통해 다른 공급업체의 전원 어댑터를 사용하여 장치를 전원을 공급할 수 있습니다. 두 개 이상의 조명 패널을 연결하는 구성(예: 마스터 패널 1개와 확장 패널 1개)의 경우, 최소 20W 및 3A(60W)를 제공하는 USB-C 전원 공급이 가능한 전원 어댑터가 필요합니다. 필요한 경우 전원 어댑터를 구입하는 것이 좋습니다.
- 제품 또는 재사용하기 전에 제품을 주의 깊게 점검하세요.
- 제품을 보관할 때는 제품 도체, 연결부 및 전선에 과도한 긴장이나 스트레스가 가해지지 않도록 제품을 놓을 때 곳에서 조심스럽게 들어주세요.
- 사용하지 않을 때는 햇빛이 들지 않는 서늘하고 건조한 곳에 걸려둬 보관하세요.
- 보온이 손상되지 않도록 장치를 열지 마세요.
- 인공이 무효화되지 않도록 장치를 개조하지 마세요.
- 제품의 노출된 접점 근처에 금속성/전도성 물체를 두지 마세요.
- 어린이가 감독 없이 제품을 사용하지 못하게 하십시오.
- 전원이 연결된 상태에서 장치를 청소하지 마세요.
- 세척제를 사용하지 말고 부드러운 마른 천으로만 닦아주세요.
- 패널을 연결할 때는 잠금 커넥터만 사용하십시오.
- 커넥터가 부착된 상태에서 패널을 무리하지 마세요.
- 패널을 벽에 걸 때는 조심스럽게 걸어주세요.
- 걸려 넘어질 위험이 없도록 패널을 바닥에 부착하지 마세요.
- 제품을 물에 노출시키지 마세요.
- 제품을 물속에 넣지 마세요.
- 단일 마스터 스타터 키트를 제외한 모든 구동 장치의 경우 트리를 전원 공급 장치를 사용하는 것이 좋습니다.

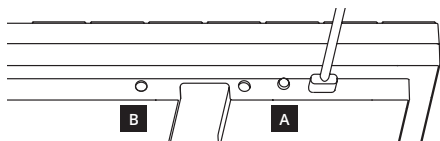
간섭

이 장치는 주거용 설치 시 유해한 간섭으로부터 합리적으로 보호하도록 설계되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 본 장비가 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 일으키는 경우(장비를 보다 커서 확인할 수 있음), 사용자는 다음 조치 중 하나 이상을 사용하여 간섭을 수정하는 것이 좋습니다:

- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 재배치합니다.

controller

CONTROLLER / CONTROLLER / TÉLÉCOMMANDE / REGLER / MANDO / CONTROLADOR / CONTROLADOR / CONTROLLER / SÁADIN / KONTROLLENH / STYRENHET / KONTROLLER / STJÓRNTEKI / KRMLNIK / OVLAĐAČ / OVLAĐAČ / VEZÉRLŐ / CONTROLER / КОНТРОЛЕР / KONTROLOR / ΕΛΕΓΚΤΗΣ / KONTROLÖR / KONTROLER / КОНТРОЛЕР / КОНТРОЛЛЕР / コントローラ / 컨트롤러



A BUTTON / PULSANTE / BOUTON / TASTE / BOTÓN / BOTÃO / KNOP / PAINIKE / KNAP / KNAPP / KNAPP / HNAÐPÚR / GUMB / TLAČIDLO / TLAČÍTKO / GOMB / BUTON / БУТОН / DUGME / КОУМПИ / DUGME / PRZYCISK / КНОПКА / КНОПКА / ボタン / 버튼

B LED INDICATOR / INDICATORE LED / VOYANT / LED-ANZEIGE / INDICADOR LED / INDICADOR DE CHUMBO / LED-INDICATOR / LED-ILMAISIN / LED-INDIKATOR / LED-INDIKATOR / LED-INDIKATOR / LED / INDIKATOR LED / LED INDIKÁTOR / LED INDIKÁTOR / LED-KIJELZŐ / INDICATOR LED / СВЕТОДИОДНЕН ИНДИКАТОР / LED INDIKATOR / ENAİEİH LED / LED GÖSTERGE / WSKAZNIK LED / СВІТЛОДИОДНИЙ ІНДИКАТОР / СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР / リードインジケータ / LED 표시등 /

- EN**
- CONTINUOUS GREEN: Direct Wi-Fi mode, connected
 - FLASHING GREEN: Direct Wi-Fi mode, no device connected
 - CONTINUOUS BLUE: Home Wi-Fi network mode, connected
 - FLASHING BLUE: Home Wi-Fi network mode, connection in progress
 - FLASHING RED: Home Wi-Fi network mode, unable to connect

- LIGHT BLUE: SETUP MODE (Bluetooth ON)
- YELLOW: Firmware Update in progress
- CONTINUOUS RED: General error

- FLASHING WHITE: Reset procedure in progress

- IT**
- VERDE FISSO: modalità Wi-Fi diretta - connesso
 - VERDE LAMPEGGIANTE: modalità Wi-Fi diretta - nessun dispositivo collegato
 - BLU FISSO: modalità rete WiFi domestica - connesso
 - BLU LAMPEGGIANTE: modalità rete WiFi domestica - connessione in corso
 - ROSSO LAMPEGGIANTE: modalità rete WiFi domestica - impossibile connettersi

- AZURRO: Modalità SETUP (Bluetooth acceso)
- GIALLO: Aggiornamento Firmware in corso
- ROSSO FISSO: Errore generale

- BIANCO LAMPEGGIANTE: Procedura Reset in corso

- FR**
- VERT FIXE : Mode Wi-Fi direct, connecté
 - VERT CLIGNOTANT : Mode Wi-Fi direct, aucun appareil connecté
 - BLEU FONCÉ FIXE : Mode réseau Wi-Fi domestique, connecté
 - BLEU CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, connexion en cours
 - ROUGE CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, impossible de se connecter

- BLEU CLAIR FIXE : mode CONFIGURATION (Bluetooth actif)
- JAUNE FIXE : mise à jour du micrologiciel en cours
- ROUGE FIXE : erreur générale

- BLANC CLIGNOTANT : procédure de réinitialisation en cours

- DE**
- GRÜN ERLEUCHTET: Direkter Wi-Fi-Modus, verbunden
 - GRÜN BLINKEND: Direkter Wi-Fi-Modus, kein Gerät verbunden
 - BLAU ERLEUCHTET: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, verbunden
 - BLAU BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, Verbindung wird hergestellt
 - ROT BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, keine Verbindung möglich

- HELLBLAU: SETUP-Modus (Bluetooth EIN)
- GELB: Firmware wird aktualisiert
- ROT ERLEUCHTET: Allgemeiner Fehler

- WEISS BLINKEND: Vorgang wird zurückgesetzt

- NL**
- CONTINU GROEN: Directe Wi-Fi modus - verbonden
 - GROEN KNIPPEREN: Directe Wi-Fi modus, geen apparaat aangesloten
 - CONTINU BLAUW: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, verbonden
 - BLAUW KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, bezig met verbinden
 - ROOD KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, niet in staat om verbinding te maken

- CYAAN: SETUP modus (Bluetooth aan)
- GEEEL: Firmware update wordt uitgevoerd
- CONTINU ROOD: algemene fout

- WIT KNIPPEREN: resetprocedure wordt uitgevoerd

- ES**
- LUZ VERDE FIJA: Modo Wi-Fi directo, conectado
 - LUZ VERDE INTERMITENTE: Modo Wi-Fi directo, no hay ningún dispositivo conectado
 - LUZ AZUL FIJA: Modo de red wifi doméstica, conectado
 - LUZ AZUL INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, conectándose
 - LUZ ROJA INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, imposible conectarse

- AZUL: modo de CONFIGURACIÓN (Bluetooth encendido)
- AMARILLO: firmware actualizándose
- LUZ ROJA FIJA: error general

- LUZ BLANCA INTERMITENTE: procedimiento de reinicio en curso

- PT**
- CONTINU GROEN: Directe Wi-Fi modus - verbonden
 - GROEN KNIPPEREN: Directe Wi-F modus, geen apparaat aangesloten
 - CONTINU BLAUW: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, verbonden
 - BLAUW KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, bezig met verbinden
 - ROOD KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, niet in staat om verbinding te maken

- CYAAN: SETUP modus (Bluetooth aan)
- GEEEL: Firmware update wordt uitgevoerd
- CONTINU ROOD: algemene fout

- WIT KNIPPEREN: resetprocedure wordt uitgevoerd

- DA**
- FORTSAT GRØNT: AP-tilstand, tilsluttet
 - BLINKENDE GRØNT: AP-tilstand, ingen enhed tilsluttet
 - FORTSAT BLÅ: Wi-Fi-tilstand, tilsluttet
 - BLINKENDE BLÅ: Wi-Fi-tilstand, forbindelse er i gang
 - BLINKENDE RØD: Wi-Fi-tilstand, kan ikke oprette forbindelse

- LYSEBLÅ: OPSÆTNINGSTILSTAND (Bluetooth TIL)
- GUL: Firmwareopdatering er i gang
- KONTINUERLIG RØD: Generel fejl

- BLINKENDE HVIT: Nulstillingsprocedure er i gang

- FI**
- PALAA VIHREÄNÄ: AP-tila, yhdistetty
 - VILKKUVA VIHREÄ: AP-tila, laitetta ei ole kytketty
 - PALAA SINISENÄ: Wi-Fi-tila, yhdistetty
 - VILKKUVA SININEN: Wi-Fi-tila, yhteyttä muodostetaan
 - VILKKUVA PUNAISENEN: Wi-Fi-tila, yhteyttä ei voi muodostaa

- VAALEANSININEN: ASETUSTILA (Bluetooth PÄÄLLÄ)
- KELTAINEN: Laitteohjelmistopäivitys käynnissä
- PALAA PUNAISENEN: Vierien virhe

- VILKKUVA VALKOINEN: Nollaus on käynnissä

- SV**
- LYSER GRÖNT: anslutningsläge, ansluten
 - BLINKAR GRÖNT: anslutningsläge, ingen enhet ansluten
 - LYSER BLÅTT: Wi-Fi-läge, ansluten
 - BLINKAR BLÅTT: Wi-Fi-läge, anslutning pågår
 - BLINKAR RÖTT: Wi-Fi-läge, kan inte ansluta

- LJUSBLÅTT: KONFIGURATIONS-LÄGE (Bluetooth PÅ)
- GULT: Uppdatering av fast programvara pågår
- LYSER RÖTT: Allmänt fel

- BLINKAR VITT: Återställning pågår

- NO**
- KONTINUERLIG GRØNT: AP-modus, tilkoblet
 - BLINKER GRØNT: AP-modus, ingen enhet tilkoblet
 - KONTINUERLIG BLÅTT: Wi-Fi-modus, tilkoblet
 - BLINKER BLÅTT: Wi-Fi-modus, tilkobling pågår
 - BLINKER RØDT: Wi-Fi-modus, kan ikke koble til

- LYSEBLÅTT: OPPSETTSMODUS (Bluetooth PÅ)
- GULT: Fastvareoppdatering pågår
- KONTINUERLIG RØDT: Generell feil

- BLINKER HVITT: Tilbakstillingsprosedyre pågår

- IS**
- STÖÐUGT GRÆNT: AP stilling, tengt
 - BLIKKANDI GRÆNT: AP stilling, ekkert tæki tengt
 - STÖÐUGT BLÁTT: Wi-Fi stilling, tengt
 - BLIKKANDI BLÁTT: Wi-Fi stilling, tenging í gangi
 - BLIKKANDI RAÚTT: Wi-Fi stilling, ekki hægt að tengjast

- LJÓSBLÁTT: UPPSETNING (Bluetooth KVEIKT)
- GULT: Uppsetning fastbúnaðar í gangi
- STÖÐUGT RAÚT: Almenn villa

- BLIKKANDI HVÍTT: Endurstilling í gangi

- SL**
- SVETI ZELENO: način dostopne točke (AP), povezano
 - UTRIPA ZELENO: način dostopne točke (AP), nobena naprava ni povezana
 - SVETI MODRO: način Wi-Fi, povezano
 - UTRIPA MODRO: način Wi-Fi, vzpostavljane povezave
 - UTRIPA RDEČE: način Wi-Fi, povezave ni mogoče vzpostaviti
-
- SVETLO MODRA: NAČIN NASTAVITVE (Bluetooth je vklopljen)
 - RUMENA: posodabljanje vdelane programske opreme
 - SVETI RDEČE: splošna napaka
-
- UTRIPA BELO: poteka ponastavitev

- SK**
- NEPRĚTRŽITÁ ZELENÁ: režim AP, pripojený
 - BLIKAJÚCA ZELENÁ: režim AP, nie je pripojené žiadne zariadenie
 - NEPRĚTRŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi je pripojený
 - BLIKAJÚCA MODRÁ: režim Wi-Fi, prebieha pripojenie
 - BLIKAJÚCA ČERVENÁ: režim Wi-Fi, pripojenie sa nepodarilo
-
- SVETLÁ MODRÁ: REŽIM NASTAVENIA (Bluetooth ZAPNUTÝ)
 - ŽLTÁ: Prebieha aktualizácia firmvéru
 - NEPRĚTRŽITÁ ČERVENÁ: Všeobecná chyba
-
- BLIKAJÚCA BIELA: Prebieha resetovanie

- CS**
- NEPŘETRŽITÁ ZELENÁ: Režim AP, připojeno
 - BLIKAJÍCÍ ZELENÁ: režim AP, není připojeno žádné zařízení
 - NEPŘETRŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi, připojeno
 - BLIKAJÍCÍ MODRÁ: režim Wi-Fi, probíhá připojení
 - BLIKAJÍCÍ ČERVENÁ: režim Wi-Fi, nelze se připojit
-
- SVĚTLÉ MODRÁ: REŽIM NASTAVENÍ (Bluetooth ZAPNUTÝ)
 - ŽLTLÁ: Probíhá aktualizace firmwaru
 - NEPŘETRŽITÁ ČERVENÁ: Obecná chyba
-
- BLIKAJÍCÍ BÍLÁ: Probíhá resetovací procedura

- HU**
- FOLYVAMATOS ZÖLD: AP mód, csatlakoztatva
 - VILLOGÓ ZÖLD: AP mód, nincs csatlakoztatva eszköz
 - FOLYAMATOS KÉK: Wi-Fi mód, csatlakoztatva
 - VILLOGÓ KÉK: Wi-Fi mód, a kapcsolódás folyamatban van
 - VILLOGÓ VÖRÖS: Wi-Fi mód, nem lehet csatlakozni
-
- VILÁGOS KÉK: BEÁLLÍTÁSI MÓD (Bluetooth BE)
 - SÁRGA: A firmware frissítése folyamatban van
 - FOLYAMATOS VÖRÖS: Általános hiba
-
- VILLOGÓ FEHÉR: Visszaállítási eljárás folyamatban van

- RO**
- VERDE CONTINUU: modul AP, conectat
 - VERDE INTERMITENT: modul AP, niciun dispozitiv conectat
 - ALBASTRU CONTINUU: modul AP, conectat
 - ALBASTRU INTERMITENT: modul Wi-Fi, conexiune în curs
 - ROSU INTERMITENT: modul Wi-Fi, nu se poate conecta
-
- ALBASTRU DESCHIS: MOD CONFIGURARE (Bluetooth PORȚIT)
 - GALBEN: Actualizare firmware în curs
 - ROSU CONTINUU: Eroare generală
-
- ALB INTERMITENT: Procedura de resetare este în curs

- BG**
- ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ЗЕЛЕНО: Директен режим на Wi-Fi, свързан
 - МИГАЩО ЗЕЛЕНО: режим Direct Wi-Fi, няма свързано устройство
 - НЕПРЕКЪЩАТО СИНО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, свързан
 - МИГАЩО СИНО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, в процес на свързване
 - МИГАЩО ЧЕРВЕНО: Режим на домашна Wi-Fi мрежа, невъзможност за свързване
-
- СВЕТЛО СИНО: РЕЖИМ НА НАСТРОЙКА (включен Bluetooth)
 - ЖЪЛТО: Актуализация на фирмуера в ход
 - НЕПРЕКЪЩАТО ЧЕРВЕНО: Обща грешка
-
- МИГАЩО БЕЛО: Процедура за нулиране в ход

- HR**
- CONTINUOUS GREEN: Izravni Wi-Fi način rada, povezan
 - TREPERI ZELENO: Izravni Wi-Fi način rada, nijedan uređaj nije povezan
 - CONTINUOUS BLUE: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, povezan
 - FLASHING BLUE: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, veza u tijeku
 - TREPERI CRVENO: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, nije moguće povezivanje
-
- SVIJETLOPLAVA: NAČIN POSTAVLJANJA (Bluetooth UKLJUČEN)
 - ŽUTO: Ažuriranje firmvera u tijeku
 - KONTINUIRANA CRVENA: Opća pogreška
-
- TREPERI BIJELO: Postupak vraćanja na izvorno u tijeku

- GR**
- ΣΥΝΕΧΕΣ ΠΑΡΑΣΙΟ: Λειτουργία Direct Wi-Fi, συνδεδεμένο
 - Αναβοβλίνει με πράσινο χρώμα: Άμεση λειτουργία Wi-Fi, δεν υπάρχει συνδεδεμένη συσκευή
 - ΣΥΝΕΧΕΣ ΜΠΛΕ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, συνδεδεμένη
 - ΜΠΛΕ αναβοβλίνει: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, σύνδεση σε εξέλιξη
 - ΚΟΚΚΙΝΟ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΒΛΙΝΕΙ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, αδύναμη σύνδεση
-
- ΜΠΛΕ ΦΩΤΕΙΝΟ: ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ (Bluetooth ενεργοποιημένο)
 - ΚΙΤΡΙΝΟ: Ενημέρωση υλικολογισμικού σε εξέλιξη
 - ΣΥΝΕΧΕΣ ΚΟΚΚΙΝΟ: Γενικό σφάλμα
-
- ΛΕΥΚΟ αναβοβλίνει: Διαδικασία επαναφοράς σε εξέλιξη

- TR**
- SÜREKLİ YEŞİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı
 - YANIP SÖNEN YEŞİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı
 - SÜREKLİ MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlı
 - YANIP SÖNEN MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlantı devam ediyor
 - KIRMIZI YANIP SÖNÜYÜR: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlantılamıyor
-
- AÇIK MAVİ: KURULUM MODU (Bluetooth AÇIK)
 - SARI: Ürün Yazılım Güncellemesi devam ediyor
 - SÜREKLİ KIRMIZI: Genel hata
-
- YANIP SÖNEN BEYAZ: Sıfırlama prosedürü devam ediyor

- PL**
- STAŁE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - zawięzono
 - MIGAJĄCE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - zadane usterzenie nie jest podłączone
 - STAŁE NIEBIESKIE: tryb Wi-Fi, połączone
 - MIGAJĄCE NIEBIESKIE: tryb Wi-Fi, połączenie w toku
 - MIGAJĄCE CZERWONE: tryb Wi-Fi, brak możliwości połączenia
-
- NIEBIESKIE: Tryb USTAWIENIA (Bluetooth włączony)
 - ŻÓŁTE: Aktualizacja oprogramowania sprzętowego w toku
 - STAŁE CZERWONE: Błąd ogólny
-
- BIAŁE MIGAJĄCE: Procedura resetowania w toku

- UA**
- БЕЗПЕРЕРВНИЙ ЗЕЛЕНИЙ: режим точки доступу, підключено
 - БЛИМАННЯ ЗЕЛЕНИМ: режим точки доступу, немає підключених пристроїв
 - БЕЗПЕРЕРВНИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, підключено
 - БЛИМАННЯ СИНИМ: режим Wi-Fi, підключення встановлюється
 - БЛИМАННЯ ЧЕРВОНИМ: режим Wi-Fi, не вдалося підключитися
-
- СВІТЛО-СИНИЙ: РЕЖИМ НАЛАШТУВАННЯ (Bluetooth увімкнено)
 - ЖОВТИЙ: триває оновлення мікропрограми
 - БЕЗПЕРЕРВНИЙ ЧЕРВОНИЙ: загальна помилка
-
- БЛИМАННЯ БІЛИМ: виконуються сидання

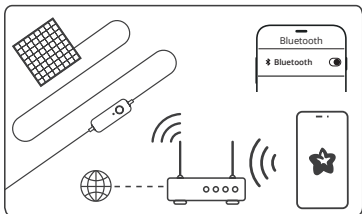
- RU**
- НЕМИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ: режим точки доступа, подключен
 - МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ: режим точки доступа, нет подключенных устройств
 - НЕМИГЮЩИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, подключен
 - МИГАЮЩИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, выполняется соединение
 - МИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: режим Wi-Fi, подключение невозможно
-
- ГОЛУБОЙ: Режим НАСТРОЙКИ (Bluetooth включен)
 - ЖЕЛТЫЙ: Идет обновление прошивки
 - НЕМИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: Общая ошибка
-
- МИГАЮЩИЙ БЕЛЫЙ: Выполняется процедура сброса

- JP**
- CONTINUOUS GREEN : Direct-Wi-Fiモード、接続中
 - 緑色の点滅 : Direct-Wi-Fiモード、デバイスが接続されていません
 - CONTINUOUS BLUE : ホームWi-Fiネットワークモード、接続中
 - 青点滅 : ホームWi-Fiネットワークモード、接続中
 - 赤点滅 : ホームWi-Fiネットワークモード、接続できない
-
- 水色 : SETUP MODE (Bluetooth ON)
 - 黄色です : ファームウェアアップデート中
 - コンティニュアスレッド一般的なエラー
-
- 白色で点滅 : リセット処理中

- KR**
- 계속 녹색: 직접 Wi-Fi 모드, 연결됨
 - 녹색 점멸: 직접 Wi-Fi 모드, 연결된 장치 없음
 - 계속 파란색: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결됨
 - 파란색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결 진행 중
 - 빨간색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결할 수 없음
-
- 연한 파란색: 설정 모드(블루투스 켜짐)
 - 노란색: 펌웨어 업데이트 진행 중
 - 계속 빨간색: 일반 오류
-
- 흰색 점멸: 재설정 절차 진행 중

A. Home Wi-Fi network connection

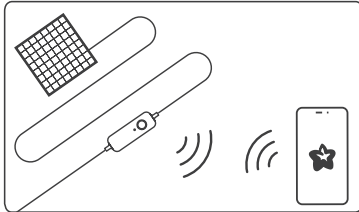
CONNESSIONE RETE WI-FI DOMESTICA / CONNEXION RÉSEAU DOMESTIQUE WI-FI / HOME WI-FI-NETZWERKVERBINDUNG / CONEXIÃO À REDE WIFI HOME / HOME WI-FI-NETZWERKVERBINDUNG / HOME WI-FI-NETZWERKSFORBINDELSE / NEM WI-FI-NÄTVERKSANSLUTNING / HJEMME-WI-FI-NETZWERKSTILKOBLING / HOME WI-FI NETTING / HOME WI-FI OMRÉŽNJA POVEZAVA / DOMOV PRIPOJENJE SIETE WI-FI / HOME PRIPOJENÍ K SÍTI WI-FI / OTTHONI WI-FI HÁLÓZATI KAPCSOLAT / HOME CONEXIUNE LA REȚEA WI-FI / СВ'ЯЗАННЯ НА ДОМАШНА WI-FI МРЕЖА / KUĆNA WI-FI MREŽNA VEZA / ΣΥΝΔΕΣΗ ΔΙΚΤΥΟΥ WI-FI ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ / EV WIFI AĞ BAĞLANTISI / POŁĄCZENIE SIĘCIOWE WI-FI HOME / ГОЛОВНА ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖИ WI-FI / ДОМАШНЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ WI-FI / 家庭用Wi-Fiネットワーク接続 / 홈 와이파이 네트워크 연결



- EN** Twinkly uses Bluetooth for the setup process only. Wi-Fi connection is required for operation. You can use: **Home Wi-Fi network connection (recommended):** Connect with your home/office WiFi from the list of available networks.
- IT** Twinkly usa il Bluetooth solo per il processo di installazione. Per il funzionamento è necessaria la connessione Wi-Fi. Puoi usare: **Connessione di rete Wi-Fi domestica (consigliato):** Connettiti al tuo WiFi di casa / ufficio dall'elenco delle reti disponibili.
- FR** Twinkly utilise Bluetooth pour le processus d'installation uniquement. Une connexion Wi-Fi est requise pour le fonctionnement. Vous pouvez utiliser: **Connexion réseau Wi-Fi domestique (conseillé):** Connectez-vous avec le WiFi de votre domicile / bureau à partir de la liste des réseaux disponibles.
- DE** Twinkly verwendet Bluetooth nur für den Einrichtungsvorgang. Für den Betrieb ist eine WLAN-Verbindung erforderlich. Sie können verwenden: **Heim-Wi-Fi-Netzwerkverbindung (empfohlen):** Stellen Sie über die Liste der verfügbaren Netzwerke eine Verbindung zu Ihrem Heim- / Büro-WLAN her.
- NL** Twinkly gebruikt Bluetooth alleen voor het installatieproces. Wi-Fi-verbinding is vereist voor gebruik. Je kunt gebruiken: **Thuis Wi-Fi-netwerkverbinding (aanbevolen):** Maak verbinding met uw thuis- / kantoor-wifi uit de lijst met beschikbare netwerken.
- ES** Twinkly usa Bluetooth solo para el proceso de configuración. Se requiere conexión Wi-Fi para su funcionamiento. Puedes usar: **Conexión de red Wi-Fi doméstica (recomendado):** Conéctese con el WiFi de su hogar / oficina de la lista de redes disponibles.
- PT** Twinkly utiliza o Bluetooth apenas para o processo de configuração. A ligação Wi-Fi é necessária para o funcionamento. Pode utilizar: **Ligação à rede Wi-Fi doméstica (recomendado):** Ligue-se à sua rede WiFi de casa/escritório a partir da lista de redes disponíveis.
- DA** Twinkly bruger kun Bluetooth til installationsprocessen. Wi-Fi-forbindelse er påkrævet for drift. Du kan bruge: **Wi-Fi-netværksforbindelse (anbefales):** Opret forbindelse til dit WiFi i hjemmet/på kontoret fra listen over tilgængelige netværk.
- FI** Twinkly käyttää Bluetoothia vain asennusprosessissa. Sovelluksen toiminta vaatii Wi-Fi-yhteyden. Voit käyttää seuraavaa: **Wi-Fi-kotiverkkoysteys (suositus):** Yhdistä kotsi tai toimistosi Wi-Fi-verkkoon käytettävissä olevien verkkojen luettelon kautta.
- SV** Twinkly använder endast Bluetooth vid installationen. Resten av funktionerna kräver Wi-Fi-anslutning. Du kan använda: **En Wi-Fi-anslutning i hemmet (rekommenderas):** Anslut till ditt privata nätverk eller företagsnätverk i listan med tillgängliga nätverk.
- NO** Twinkly bruker kun Bluetooth for oppsettprosessen. Wi-Fi-tilkobling er nødvendig for drift. Du kan bruke: **Hjemmenettverk med Wi-Fi-tilkobling (anbefalt):** Koble til ditt hjemme-/kontor-WiFi fra listen over tilgjengelige netverk.
- IS** Twinkly notar Bluetooth einungis fyrir uppsetningarfærlið. Wi-Fi tenging er nauðsynleg til að nota forritið. Þú getur notað: **Wi-Fi tengingu heimilins (ráðlagt)** Tengdu við WiFi heimilins/vinnustaðar frá listanum yfir fánlegar tengingar.
- SL** Aplikacija Twinkly uporablja povezavo Bluetooth samo za postopek nastavitve. Za uporabo aplikacije potrebujete povezavo Wi-Fi. Uporabite lahko: **Domáčo omrežno povezavo Wi-Fi (priporočljivo):** Vzpostavite povezavo z razpoložljivim domačim/službenim omrežjem Wi-Fi na seznamu.
- SK** Twinkly používa Bluetooth iba na proces nastavenia. Na prevádzku je potrebné pripojenie Wi-Fi. Môžete použiť: **Domáce pripojenie k sieti Wi-Fi (odporúčané):** Pripojte sa k domácej/kancelárskej sieti WiFi zo zoznamu dostupných sietí.
- CS** Twinkly používá Bluetooth pouze pro proces instalace. Pro provoz je vyžadováno připojení Wi-Fi. Můžete použít: **Připojení k domácí Wi-Fi síti (doporučeno):** Připojte se k domácí / kancelářské WiFi ze seznamu dostupných sítí.
- HU** A Twinkly a Bluetooth-ot csak a telepítési folyamathoz használja. A működéséhez Wi-Fi kapcsolat szükséges. A következők használhatják: **Otthoni Wi-Fi hálózati kapcsolat (ajánlott):** Csatlakozzon otthoni/irodai Wi-Fi-jéhez az elérhető hálózatok listájáról.
- RO** Twinkly folosește Bluetooth numai pentru procesul de configurare. Este necesară o conexiune Wi-Fi pentru funcționare. Poti să folosești: **Conexiune la rețeaua Wi-Fi de acasă (recomandat):** Conectează-te cu WiFi de acasă/la birou din lista de rețele disponibile.
- BG** Twinkly използва Bluetooth само за процеса на настройка. За работа е необходима Wi-Fi връзка. Можете да използвате: **Връзка с домашна Wi-Fi мрежа (препоръчително):** Създайте се с домашната/офисната си Wi-Fi мрежа от списъка с налични мрежи.
- HR** Twinkly koristi Bluetooth samo za postupak postavljanja. Za rad je potrebna Wi-Fi veza. Možete koristiti: **Kućna Wi-Fi mrežna veza (preporučeno):** Povežite se kućnim/uredskim WiFi-jem s popisa dostupnih mreža.
- GR** Το Twinkly χρησιμοποιεί Bluetooth μόνο για τη διαδικασία εγκατάστασης. Για τη λειτουργία απαιτείται σύνδεση Wi-Fi. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε: **Σύνδεση οικιακού δικτύου Wi-Fi (συμβουλεύεται):** Συνδέστε με το WiFi του σπιτιού/υπαρφέως σας από τη λίστα των διαθέσιμων δικτύων.
- TR** Twinkly yalnızca kurulum işlemi için Bluetooth kullanır. Çalışma için Wi-Fi bağlantısı gereklidir. Kullanabilirsiniz: **Ev Wi-Fi ağ bağlantısı (önerilir):** Mevcut ağlar listesinden önerilen WiFi ağınıza bağlanın.
- PL** Twinkly korzysta z Bluetooth wyłącznie w celu konfiguracji. Do funkcjonowania wymagane jest połączenie Wi-Fi. Możliwe jest użycie: **Połączenia z domową siecią Wi-Fi (zalecane):** Połącz się z siecią Wi-Fi z listy sietci dostępnych w domu / biurze.
- UA** Twinkly використовує Bluetooth лише для налаштування. Для роботи необхідне підключення до Wi-Fi. Ви можете використовувати: **Підключення до домашньої мережі Wi-Fi (рекомендується):** Підключіться до мережі Wi-Fi вдома або на роботі, знайшовши її в списку доступних...
- RU** Twinkly использует Bluetooth только для процесса установки. Для работы требуется подключение к Wi-Fi. Вы можете использовать: **Подключение к домашней сети Wi-Fi (рекомендуется):** Подключитесь к домашнему / офисному Wi-Fi и
- JP** Twinklyは、セットアップ処理にのみBluetoothを使用します。操作にはWi-Fi接続が必要です。使用することができます。 **自宅のWi-Fiネットワーク接続 (推奨)**。利用可能なネットワークの一覧から、自宅/オフィスのWiFiで接続します。
- KR** 트윙클리는 설정 과정에서만 블루투스 사용합니다. 작동하려면 Wi-Fi 연결이 필요합니다. 사용할 수 있습니다: **홈 Wi-Fi 네트워크 연결(권장)** : 사용 가능한 네트워크 목록에서 집/사무실 Wi-Fi에 연결합니다.

B. Direct Wi-Fi connection

CONNESSIONE WI-FI DIRETTA / CONNEXION WI-FI DIRECT / DIREKTE WLAN-VERBINDUNG / CONEXIÓN WI-FI DIRECTA / LIGAÇÃO WI-FI DIRECTA / DIRECTE WI-FI-VERBINDUNG / DIREKTE WI-FI-FORBINDELSE / DIREKT WI-FI-ANSLUTNING / DIREKTE WI-FI-TILKØBLING / BEIN WI-FI TENGING / NEPOSREDNA POVEZAVA Z OZREJEM WI-FI / PRIAME WI-FI PRÍPOJENIE / PŘÍME WI-FI PŘÍPOJENÍ / KOZVETLEN WI-FI KAPCSOLAT / CONEXIUNE WI-FI DIRECTĂ / ДИРЕКТНА ВИ-ФИ ВРЪЗКА / IZRAVNA WI-FI VEZA / BEZPOŚREDNIE POŁĄCZENIE WI-FI / ПРЯМЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖИ WI-FI / ПРЯМОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ WI-FI / WI-FIダイレクト接続 / 직접 Wi-Fi 연결



EN Wi-Fi connection is required for operation. You can use: **Direct Wi-Fi connection:** Select "Twinkly_xxxxxx" WiFi from the list of available networks. Password: **Twinkly2019** (NOTE: the internet on your phone will not be available in this case)

IT Per il funzionamento è necessaria la connessione Wi-Fi. Puoi usare: **Connessione Wi-Fi diretta:** Seleziona "Twinkly_xxxxxx" WiFi dall'elenco delle reti disponibili. Password: **Twinkly2019** (NOTA: in questo caso sul tuo telefono non sarà disponibile Internet)

FR Une connexion Wi-Fi est requise pour le fonctionnement. Vous pouvez utiliser: **Connexion Wi-Fi directe:** Sélectionnez « Twinkly_XXXXXX » WiFi dans la liste des réseaux disponibles. Mot de passe: **Twinkly2019** (NOTE: Internet sur votre téléphone ne sera pas disponible dans ce cas)

DE Für den Betrieb ist eine WLAN-Verbindung erforderlich. Sie können verwenden: **Direkte Wi-Fi-Verbindung:** Wählen Sie „Twinkly_xxxxxx“ WiFi aus der Liste der verfügbaren Netzwerke. Passwort: **Twinkly2019** (HINWEIS: In diesem Fall ist das Internet auf Ihrem Telefon nicht verfügbar.)

NL Wi-Fi-verbinding is vereist voor gebruik. Je kunt gebruiken: **Directe wifi-verbinding:** Selecteer "Twinkly_xxxxxx" WiFi in de lijst met beschikbare netwerken. Wachtwoord: **Twinkly2019** (OPMERKING: het internet op uw telefoon is in dit geval niet beschikbaar)

ES Se requiere conexión Wi-Fi para su funcionamiento. Puede usar: **Conexión wifi directa:** Seleccione "Twinkly_xxxxxx" WiFi de la lista de redes disponibles. Contraseña: **Twinkly2019** (NOTA: Internet en su teléfono no estará disponible en este caso)

PT A ligação Wi-Fi é necessária para o funcionamento. Pode utilizar: **Ligação Wi-Fi directa:** Seleccionar "Twinkly_xxxxxx". WiFi a partir da lista de redes disponíveis. Palavra-passe: **Twinkly2019** (NOTA: a Internet no seu telefone não estará disponível neste caso)

DA Wi-Fi-forbindelse er påkrævet for drift. Du kan bruge: **Direkte Wi-Fi-forbindelse:** Vælg "Twinkly_xxxxxx" WiFi fra listen over tilgængelige netværk. Adgangskode: **Twinkly2019** (BEMÆRK: Internettet på din telefon vil ikke være tilgængeligt i dette tilfælde)

FI Sovelluksen toiminta vaatii Wi-Fi-yhteyden. Voit käyttää seuraavia: **Suora Wi-Fi-yhteys:** Valitse "Twinkly_xxxxxx" Wi-Fi-yhteys käytettävissä olevien verkkojen luettelosta. Salasanat: **Twinkly2019** (HUOMAA: puhelimesi internet ei ole tässä tapauksessa käytettävissä)

SV Resten av funktionerna kräver Wi-Fi-anslutning. Du kan använda: **Direkt Wi-Fi-anslutning:** Välj "Twinkly_xxxxxx" i listan över tillgängliga Wi-Fi-nätverk. Lösenordet är: **Twinkly2019** (OBS: i så fall är internetuppkopplingen på din telefon inte tillgänglig)

NO Wi-Fi-tilkobling er nødvendig for drift. Du kan bruke: **Direkte Wi-Fi-tilkobling:** Velg "Twinkly_xxxxxx" WiFi fra listen over tilgjengelige nettkverk. Passord: **Twinkly2019** (MERK: Internett på telefonen din vil ikke være tilgjengelig i dette tilfellet)

IS Wi-Fi-tilkobling er nauðsynleg til að nota forritið. Þú getur notað: **Beina Wi-Fi tenging:** Veldu „Twinkly_xxxxxx“ WiFi frá listanum yfir fánalegar tengingar. Aðgangsorð: **Twinkly2019** (ATH.: netið í símanum þínum er ekki fánalegt í þessu tilfalli)

SL Za uporabo aplikacije potrebujete povezavo Wi-Fi. Uporabite lahko: **Neposredno povezavo Wi-Fi:** Na seznamu razpoložljivih omrežij Wi-Fi izberite »Twinkly_xxxxxx«. Geslo: **Twinkly2019** (OPOMBA: V tem primeru internet v telefonu ne bo na voljo)

SK Na prevádzku je potrebné pripojenie Wi-Fi. Môžete použiť: **Priame pripojenie Wi-Fi:** V zozname dostupných sietí vyberte možnosť „Twinkly_xxxxxx“ WiFi. Heslo: **Twinkly2019** (POZNÁMKA: V tomto prípade nebude internet vo vašom telefóne k dispozícii.)

CS Pro provoz je vyžadováno připojení Wi-Fi. Můžete použít: **Přímé připojení Wi-Fi:** Ze seznamu dostupných sítí vyberte „Twinkly_xxxxxx“ WiFi. Heslo: **Twinkly2019** (POZNÁMKA: V tomto případě nebude internet ve vašem telefonu k dispozici)

HU A működéshez Wi-Fi kápcsolat szükséges. A következőket használhatja: **Közvetlen Wi-Fi kápcsolat:** Válassza ki a „Twinkly_xxxxxx“ WiFi lehetőséget az elérhető hálózatok listájából. Jelszó: **Twinkly2019**. (MEGJEGYZÉS: ebben az esetben a telefonján az internet nem lesz elérhető.)

RO Este necesară o conexiune Wi-Fi pentru funcționare. Poți să folosești: **Conexiune Wi-Fi directă:** Selectează „Twinkly_xxxxxx“ WiFi din lista de rețele disponibile. Parolă: **Twinkly2019** (NOTĂ: Internetul de pe telefonul tău nu va fi disponibil în acest caz)

BG За работа е необходима Wi-Fi връзка. Можете да използвате: **Директна Wi-Fi връзка:** Изберете "Twinkly_xxxxxx". Wi-Fi от списъка с наличните мрежи. Парола: **Twinkly2019** (ЗАБЕЛЕЖКА: в този случай интернетът на телефона ви няма да е достъпен)

HR Za rad je potrebna Wi-Fi veza. Možete koristiti: **Izravna Wi-Fi veza:** Na popisu dostupnih mreža odaberite WiFi "Twinkly_xxxxxx". Lozinka: **Twinkly2019** (NAPOMENA: internet na vašem telefonu u ovom slučaju neće biti dostupan)

GR Για τη λειτουργία απαιτείται σύνδεση Wi-Fi. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε: **Άμεση σύνδεση Wi-Fi:** Επιλογή "Twinkly_xxxxxx" WiFi από τη λίστα των διαθέσιμων δικτύων. Κωδικός πρόσβασης: **Twinkly2019** (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το διαδίκτυο στο τηλέφωνό σας δεν θα είναι διαθέσιμο σε αυτή την περίπτωση)

TR Çalışma için Wi-Fi bağlantısı gereklidir. Kullanabilirsiniz: **Doğrudan Wi-Fi bağlantısı:** "Twinkly_xxxxxx" ağesini seçin. Mercuru ağlar listesinden Wi-Fi. Şifre: **Twinkly2019** (NOT: bu durumda telefonunuzdaki internet kullanılamazacaktır)

PL Do funkcjonowania wymagane jest połączenie Wi-Fi. Możesz jest użyć: **Bezpośredniego połączenia Wi-Fi:** Wybierz „Twinkly_xxxxxx” Wi-Fi z listy dostępnych sieci. Hasło: **Twinkly2019** (UWAGA: w tym przypadku w Twoim telefonie nie będzie dostępny internet)

UA Для роботи необхідне підключення до Wi-Fi. Ви можете використовувати: **Пряме підключення до Wi-Fi:** виберіть мережу Wi-Fi «Twinkly_xxxxxx» в списку доступних. Пароль: **Twinkly2019** (ПРИМІТКА. У цьому випадку на вашому телефоні не працюватиме підключення до Інтернету).

RU Для работы требуется подключение к Wi-Fi. Вы можете использовать: **Прямое подключение Wi-Fi:** Выберите «Twinkly_xxxxxx» WiFi из списка доступных сетей. Пароль: **Twinkly2019** (ПРИМЕЧАНИЕ: в этом случае Интернет на вашем телефоне будет недоступен)

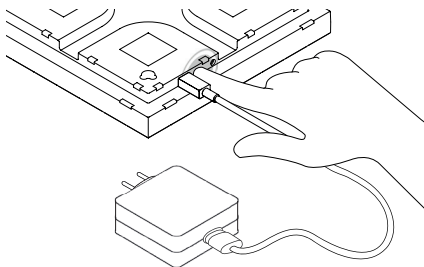
JP 操作にはWi-Fi接続が必要です。使用することができます。Wi-Fiを直接接続する。"Twinkly_xxxxxx"を選択する。利用可能なネットワーク一覧からWiFiを選択します。パスワード: **Twinkly2019** (注: この場合、携帯電話のインターネットは利用できません。)

KR 작동하려면 Wi-Fi 연결이 필요합니다. 사용할 수 있습니다. Wi-Fi 직접 연결: "Twinkly_xxxxxx"를 선택하십시오. Wi-Fi를 선택합니다. 비밀번호: **Twinkly2019**(참고: 이 경우 휴대폰의 인터넷을 사용할 수 없습니다.)

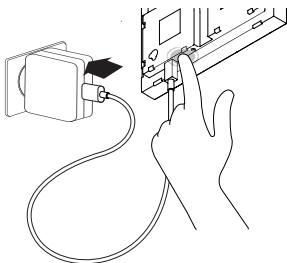
reset twinkly

RESET TWINKLY / RIPRISTINARE T WINKLY / RÉINITIALISER TWINKLY / TWINKLY ZURÜCKSETZEN / TESTABLECER TWINKLY / REINICIALIZAR TWINKLY / TWINKLY RESETTEN / NOLLAÄ TWINKLY / NULSTIL TWINKLY / ÅTERSTÄLL TWINKLY / TILBAKESTILL TWINKLY / TWINKLY ENDURSTILT / PONASTAVITEV TWINKLY / RESEŤIJE TWINKLY / RESEŤIJE TWINKLY / ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ TWINKLY / PARILTIYI SIFIRLA / A TWINKLY VISSZAÁLLÍTÁSA / RESETEAZÁ TWINKLY / НУДИРАНЕ НА ТВИНКЛИ / RESEŤIRAJTE TWINKLY / ZRESETOWAĆ PRODUKT / SKIDANНЯ TWINKLY / СБРОС TWINKLY / リセットツインクリー / 반짝반짝 재설정

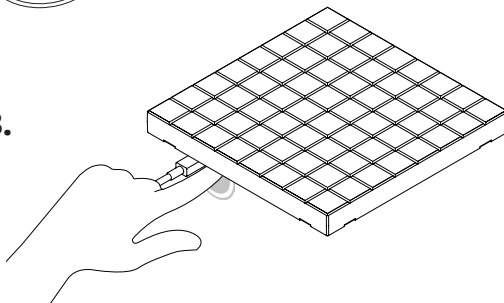
1.



2.



3.



EN

1. Unplug Twinkly from the power socket. Press and hold the controller button.
2. While holding the button, plug in Twinkly.
3. Keep holding the button until all LEDs turn red (or amber for Gold Edition), then release the button.

IT

1. Stacca Twinkly dalla presa di corrente, premi e continua a mantenere premuto il bottone del controller.
2. Mentre stai ancora premendo il bottone, collega nuovamente Twinkly alla corrente.
3. Continua a tenere premuto il pulsante fino a quando tutti i LED diventano rossi (o gialli per Gold Edition), quindi rilascia il pulsante.

FR

1. Débranchez Twinkly puis appuyez sur le bouton du contrôleur et gardez-le enfoncé.
2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, rebranchez Twinkly.
3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que tous les voyants deviennent rouges (ou orange pour Gold Edition), puis relâchez le bouton.

DE

1. Ziehen Sie Twinkly aus der Steckdose und halten Sie die Controller-Taste gedrückt.
2. Schließen Sie bei gehaltener Taste Twinkly wieder an das Stromnetz an.
3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis alle LEDs rot leuchten (oder gelb für Gold Edition), und lassen Sie dann die Taste los.

NL

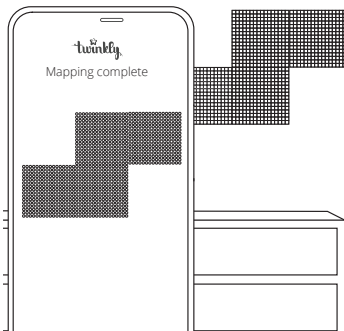
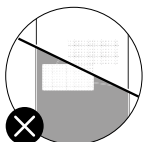
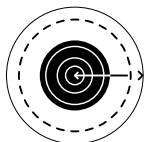
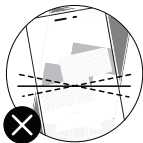
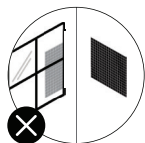
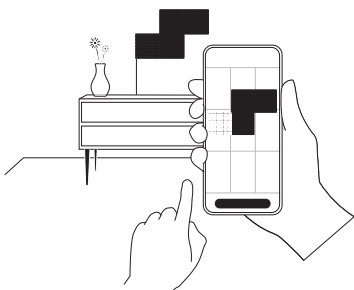
1. Haal de stekker van Twinkly uit het stopcontact en houd de knop van de controller ingedrukt.
2. Steek de stekker van Twinkly terug in het stopcontact, terwijl u de knop ingedrukt houdt.
3. Blijf de knop ingedrukt houden totdat alle LED's rood worden (of oranje voor de Gold Edition) en laat de knop vervolgens los.

ES

1. Desenchufe Twinkly de la toma de corriente, presione y mantenga presionado el botón del controlador.
2. Mientras todavía sigue presionando el botón, conecte de nuevo Twinkly a la corriente.
3. Mantenga presionado el botón hasta que todos los LED se vuelvan rojos (o ámbar para Gold Edition), luego suelte el botón.

- PT** 1. Desligar Twinkly da tomada eléctrica. Manter premido o botão controlador.
2. Enquanto mantém premido o botão, ligar Twinkly.
3. Manter premido o botão até todos os LEDs ficarem vermelhos (ou ambar para Gold Edition), depois soltar o botão.
- DA** 1. Træk Twinkly ud af stikkontakten. Tryk og hold kontrolknappen nede.
2. Mens du holder knappen nede, skal du tilslutte Twinkly.
3. Bliv ved med at holde knappen nede, indtil alle lysdioder lyser rødt (eller gult ved Gold Edition), og slip derefter knappen.
- FI** 1. Irrota Twinkly pistorasiasta. Paina säätimen painiketta pitkään.
2. Pidä painiketta painettuna ja kytke Twinkly pistorasiiaan.
3. Pidä painiketta edelleen painettuna, kunnes kaikki LEDit muuttuvat punaisiksi (tai kullannuskeiksi Gold Edition -versioissa), ja vapauta sitten painike.
- SV** 1. Koppla ur Twinkly från eluttaget. Tryck på styrenhetsknappen och håll nedtryckt.
2. Anslut Twinkly medan knappen är nedtryckt.
3. Fortsätt hålla knappen nedtryckt tills alla LED-lampor lyser rött (eller gult i guldversionen) och släpp sedan knappen.
- NO** 1. Koble Twinkly fra stikkontakten. Trykk og hold inne kontrollknappen.
2. Mens du holder inne knappen, kobler du til Twinkly.
3. Fortsett å holde knappen inne til alle lysdioder blir røde (eller gul for Gold Edition), og slipp deretter knappen.
- IS** 1. Taktu Twinkly úr sambandi við rafmagn. Ýttu á og haltu niðri hnappinum á stýringunni.
2. Settu Twinkly í samband á meðan þú heldur hnappinum niðri.
3. Haltu hnappinum áfram niðri þar til öll LED ljósín verða rauð (eða raufylgir fyrir Gold Edition). Slepptu síðan hnappinum.
- SL** 1. Lučke Twinkly odklopite iz vtičnice. Pritisnite in pridržite gumb na upravljalniku.
2. Medtem ko držite gumb, priklonite lučke Twinkly.
3. Držite gumb, dokler vse lučke LED ne svetijo rdeče (oziroma oranžno pri različici Gold Edition), nato pa spustite gumb.
- SK** 1. Odpojte Twinkly zo sieťovej zásuvky. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo.
2. Držte stlačené tlačidlo a zapojte Twinkly.
3. Držte tlačidlo stlačené, kým všetky LED nesvietia načerveno (alebo žlté pre Gold Edition), potom tlačidlo pusťte.
- CS** 1. Odpojte Twinkly ze zásuvky. Stiskněte a podržte ovládací tlačítko.
2. Přidržte tlačítko a zapojte Twinkly.
3. Držte tlačítko stisknuté, dokud všechny LED diody nezčervenávají (nebo se nezmění na jantarovou barvu ve verzi Gold Edition), poté tlačítko uvolněte.
- HU** 1. Húzza ki Twinkly csatlakozót a konnektorból. Nyomja le és tartsa nyomva a vezérlő gombot.
2. Miközben lenyomva tartja a gombot, csatlakoztassa a Twinkly-t.
3. Tartsa továbbra is lenyomva a gombot, amíg az összes LED pirosra nem vált (vagy a Gold Edition esetében borostyánsárga színre), majd engedje fel a gombot.
- RO** 1. Deconectează Twinkly de la priză. Apasă și menține apăsat butonul controlerului.
2. În timp ce menții apăsat butonul, conectează Twinkly.
3. Ține apăsat butonul până când toate LED-urile devin roșii (sau chihlimbar pentru Gold Edition), apoi dă drumul butonului.
- BG** 1. Изключете Twinkly от електрическия контакт. Натиснете и задръжте бутона на контролера.
2. Докато държите бутона, включете Twinkly.
3. Задръжете бутона, докато всички светодиоди станат червени (или кехлибарени за Gold Edition), след което отпуснете бутона.
- HR** 1. Isključite Twinkly iz utičnice. Pritisnite i držite gumb kontrolera.
2. Dok držite gumb, uključite Twinkly.
3. Držite gumb dok sve LED diode ne postanu crvene (ili jantarne za Gold Edition), a zatim otpustite gumb.
- GR** 1. Αποσυνδέστε το Twinkly από την πρίζα. Πιτήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του χειριστήριου.
2. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί, συνδέστε το Twinkly στην πρίζα.
3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι όλες οι λυχνίες LED να γίνουν κόκκινες (ή πορτοκαλί για την έκδοση Gold Edition) και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί.
- TR** 1. Twinkly'nin fişini prizden çekin. Kumanda düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Düğmeyi basılı tutarken Twinkly'yi prize takın.
3. Tüm LED'ler kırmızıya (veya Gold Edition için kehribar rengine) dönene kadar düğmeyi basılı tutun, ardından düğmeyi bırakın.
- PL** 1. Wyłącz Twinkly z gniazda elektrycznego. Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk sterownika.
2. Przytrzymując przycisk, podłącz ponownie Twinkly do prądu.
3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aż wszystkie DIODY zmienią kolor na czerwony (lub żółty w przypadku Gold Edition), a następnie zwolnij przycisk.
- UA** 1. Від'єднайте Twinkly від електромережі. Натисніть і утримуйте кнопку на контролері.
2. Утримуючи кнопку натиснутою, підключіть Twinkly до електромережі.
3. Продовжуйте утримувати цю кнопку, доки всі світлодіоди не запалюють червоним кольором (або бурштиновим, якщо у вас Gold Edition). Після цього відпустіть кнопку.
- RU** 1. Отключите Twinkly от розетки. Нажмите и удерживайте кнопку контроллера.
2. Удерживая кнопку, вновь подключите Twinkly к сети.
3. Удерживайте кнопку, пока все светодиоды не загорятся красным (или желтым для Gold Edition), затем отпустите кнопку.
- JP** 1. Twinklyを電源ソケットから抜く。コントローラーのボタンを押し続ける。
2. ボタンを押したまま、Twinklyを接続します。
3. すべてのLEDが赤色（Gold Editionは琥珀色）になるまでボタンを押し続け、ボタンを離す。
- KR** 1. 전원 소켓에서 Twinkly의 플러그를 뽑습니다. 컨트롤러 버튼을 길게 누릅니다.
2. 버튼을 누른 상태에서 Twinkly를 꽂습니다.
3. 모든 LED가 빨간색(골드 에디션의 경우 호박색)으로 바뀔 때까지 버튼을 누르고 있다가 버튼을 놓습니다.

mapping



MAPPING / MAPPATURA / CARTOGRAPHIE / ZUORDNUNG / MAPEADO / CARTOGRAFIA / IN KAART BRENGEN / KARTOITUS / KORTLÆGNING / LAYOUT / KARTLEGGING / KORTLAGNING / PRESLIKAVA / MAPOVANJE / MAPOVANI / FELTÉRKÉPÉZÉS / CARTOGRAFIERE / КАРТОГРАФИРАНЕ / KARTIRANJE / ХАРТОГРАФІЗН / HARITALAMA / MAPOWANIE / СКЛАДАННЯ КАРТ СВІТЛОДІОДІВ / ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СВЕТОДИОДОВ / 맵핑 / 叫뵁

- EN** Map the layout of your decoration to unlock the full potential of your Twinkly lights, such as advanced effects, drawing, and many upcoming features.
- IT** Mappa il layout della tua decorazione per sbloccare il pieno potenziale delle tue luci Twinkly con effetti avanzati, disegno e nuove funzionalità in arrivo.
- FR** Cartographiez la disposition de votre décoration pour libérer tout le potentiel de vos lumières Twinkly comme les effets avancés, le dessin et de nombreuses fonctionnalités à venir.
- DE** Ordnen Sie das Layout Ihrer Dekoration zu, um das volle Potenzial Ihrer Twinkly-Leuchten wie erweiterte Effekte, Zeichnen und viele weitere in Kürze verfügbare Funktionen zu nutzen.
- NL** Breng de lay-out van je decoratie in kaart om alle mogelijkheden van je Twinkly-verlichting te benutten, zoals geavanceerde effecten, tekenen en tal van toekomstige functies.
- ES** Mapea el diseño de tu decoración para desbloquear todo el potencial de tus luces Twinkly, como los efectos avanzados, el dibujo y muchas otras funciones futuras.
- PT** Mapeie a disposição da sua decoração para desbloquear todo o potencial das suas luzes Twinkly, tais como efeitos avançados, desenho, e muitas características futuras.
- DA** Kortlæg layoutet af din dekoration for at få adgang til det fulde potentiale af dine Twinkly-lys, såsom avancerede effekter, tegning og mange kommende funktioner.
- FI** Kartoiota koristelusi asettelu ja koe Twinkly-valojen koko potentiaali, kuten edistyneet efektit, piirtäminen ja monet tulevat ominaisuudet.
- SV** Ange dekorationsens layout för att få ut så mycket som möjligt från dina Twinkly-lampor, till exempel avancerade effekter, ritningsfunktion och många kommande funktioner.
- NO** Kartlegg utformingen av dekorasjonen din for å få ut det fulle potensialet til Twinkly-lysene dine, som avanserte effekter, tegninger og mange kommende funksjoner.
- IS** Kortleggðu uppsetningu ljósaakreytingarinnar til að nýta til fulls alla möguleika Twinkly ljósanna, til dæmis flóknar stillingar, teikningar og marga ventanlega eiginleika.
- SL** Preslikajte postavite svoje dekoracije in izkoristite celoten potencial svojih lučk Twinkly, kot so napredni učinki, risanje in številne prihajajoče funkcije.
- SK** Zmapujte rozloženie vašej dekorácie, aby ste odomkli celý potenciál svojich svetiel Twinkly, ako sú pokročilé efekty, kreslenie a mnoho pripravovaných funkcií.
- CS** Zmapujte rozvržení dekorace a odhalte plný potenciál svých blikajících světel, jako jsou pokročilé efekty, kreslení a mnoho dalších plánovaných funkcí.
- HU** Térképezze fel a dekorációja elrendezését, hogy kihasználhassa a Twinkly lámpáiban rejlő teljes potenciált, például a különleges effektusokat, rajzokat és számos készülöben lévő funkciót.
- RO** Cartografaiază aspectul decorațiunii tale pentru a debloca întregul potențial al luminilor tale Twinkly, cum ar fi efecte avansate, desene și multe funcții viitoare.
- BG** Направете карта на оформлението на декорацията си, за да разкриете пълния потенциал на своите Twinkly светлини, като например усъвършенствани ефекти, рисунане и много предстоящи функции.
- HR** Mapirajte izgled svog ukrasa kako biste otključali puni potencijal svojih Twinkly svjetala, poput naprednih efekata, crteža i mnogih nadolazećih značajki.
- GR** Χαρτογραφήστε τη διάταξη της διακόσμησης σας για να ξεκλειδώσετε όλες τις δυνατότητες των Twinkly φωτών σας, όπως προηγμένα εφέ, σχεδίαση και πολλές επερχόμενες λειτουργίες.
- TR** Gelişmiş etkiler, çizim ve gelecek birçok özellik gibi Twinkly ışıklarınızın tüm potansiyelini ortaya çıkarmak için dekorasyonunuzu düzenli eşleştirin.
- PL** Zmapowanie układu dekoracji pozwala odblokować pełny potencjał światła Twinkly, np. zaawansowane efekty, rysowanie i wiele więcej nadchodzących funkcji.
- UA** Нанесіть свою декорацію на карту, щоб скористатися всіма можливостями вогнів Twinkly – розширеними ефектами, малюванням та іншими майбутніми функціями.
- RU** Определите положение гирлянды в пространстве, чтобы раскрыть весь потенциал Twinkly, например, получить доступ к сложным эффектам, рисованию собственных эффектов и множеству других возможностей.
- JP** デコレーションのレイアウトをマッピングして、高度なエフェクトや描画、今後搭載される多くの機能など、Twinklyライトの可能性を最大限に引き出します。
- KR** 장식의 레이아웃을 맵핑하여 고급 효과, 그림 그리기 및 향후 출시될 다양한 기능 등 트윙클 조명물의 잠재력을 최대한 활용하세요.

RGB

TWQ064STW-01-BUSB	TWQ064STW-07-BEU	TWQ064STW-07-BUK	TWQ064STW-07-BUS	TWQ064STW-07-BAU
TWQ064STW-03-BAD	TWQ064STW-04-BEU	TWQ064STW-04-BUK	TWQ064STW-04-BUS	TWQ064STW-04-BAU
TWQ064STW-01-BAD				



FR

Cet appareil et
ses accessoires
sont recyclables

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Your Apple HomeKit QRcode



 help.twinkly.com

MORE INFO | ULTERIORI INFORMAZIONI | PLUS D'INFORMATIONS | MEHR INFO | MEER INFORMATIE | MÁS INFORMACIÓN | MAIS INFORMAÇÕES | FLERE
OPLYSNINGER | LISÄTIETOJA | MER INFORMATION | MER INFORMASJON | FREKARI UPPLÝSINGAR | VEČ INFORMACIJ | VIAC INFORMÁCIÍ | VÍCE INFORMACÍ
| TOVÁBBI INFORMÁCIÓK | MAI MULTE INFORMAȚII | ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ | VIŠE INFORMACIJA | ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ | DAHA FAZLA BILGI |
WIĘCEJ INFORMACJI | ОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ | ОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ | 詳細 | 자세한 정보

FCC ID: 2AC7Z-ESP32WROVERE